

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012

**HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLAR VE
BAĞIMSIZ DENETİM RAPORU**

RAY SİGORTA A.Ş.'nin
1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT
BAĞIMSIZ DENETİM RAPORU

Ray Sigorta A.Ş.
Yönetim Kurulu'na,

1. Ray Sigorta A.Ş.'nin ("Şirket") 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla hazırlanan ve ekte yer alan bilançosunu, aynı tarihte sona eren yıla ait gelir tablosunu, özsermaye değişim tablosunu ve nakit akış tablosunu, önemli muhasebe politikalarının özetini ve dipnotları denetlemiş bulunuyoruz.

Finansal Tablolarla İlgili Olarak Şirket Yönetiminin Sorumluluğu

2. Şirket yönetimi finansal tabloların sigortacılık mevzuatı gereği yürürlükte bulunan muhasebe ilke ve standartlarına göre hazırlanması ve dürüst bir şekilde sunumundan sorumludur. Bu sorumluluk, finansal tabloların hata ve/veya hile ve usulsüzlükten kaynaklanan önemli yanlışlıklar içermeyecek biçimde hazırlanarak, gerçeği dürüst bir şekilde yansıtmayı sağlamak amacıyla gerekli iç sistemlerin tasarlanmasını, uygulanmasını ve devam ettirilmesini, koşulların gerektirdiği muhasebe tahminlerinin yapılmasını ve uygun muhasebe politikalarının seçilmesini ve uygulanmasını içermektedir.

Bağımsız Denetim Kuruluşunun Sorumluluğu

3. Sorumluluğumuz, yaptığımız bağımsız denetime dayanarak bu finansal tablolar hakkında görüş bildirmektir. Bağımsız denetimimiz, sigortacılık mevzuatı gereği yürürlükte bulunan bağımsız denetim ilkelerine ilişkin düzenlemelere uygun olarak gerçekleştirilmiştir. Bu düzenlemeler, etik ilkelere uyulmasını ve bağımsız denetimin, finansal tabloların gerçeği doğru ve dürüst bir biçimde yansıtmayı yansıtmadığı konusunda makul bir güvenceyi sağlamak üzere planlanarak yürütülmesini gerektirmektedir.

Bağımsız denetimimiz, finansal tablolardaki tutarlar ve dipnotlar ile ilgili bağımsız denetim kanıtı toplamak amacıyla, bağımsız denetim tekniklerinin kullanılmasını içermektedir. Bağımsız denetim tekniklerinin seçimi, finansal tabloların hata ve/veya hileden ve usulsüzlükten kaynaklanıp kaynaklanmadığı hususu da dahil olmak üzere önemli yanlışlık içerip içermediğine dair risk değerlendirmesini de kapsayacak şekilde, mesleki kanaatimize göre yapılmıştır. Bu risk değerlendirmesinde, Şirket'in iç sistemleri göz önünde bulundurulmuştur. Ancak, amacımız iç sistemlerin etkinliği hakkında görüş vermek değil, bağımsız denetim tekniklerini koşullara uygun olarak tasarlamak amacıyla, Şirket yönetimi tarafından hazırlanan finansal tablolar ile iç sistemler arasındaki ilişkiyi ortaya koymaktır. Bağımsız denetimimiz, ayrıca Şirket yönetimi tarafından benimsenen muhasebe politikaları ile yapılan önemli muhasebe tahminlerinin ve finansal tabloların bir bütün olarak sunumunun uygunluğunun değerlendirilmesini içermektedir.

Bağımsız denetim sırasında temin ettiğimiz bağımsız denetim kanıtlarının, görüşümüzün oluşturulmasına yeterli ve uygun bir dayanak oluşturduğuna inanıyoruz.



Görüş

4. Görüşümüze göre, ilişikteki finansal tablolar, Ray Sigorta A.Ş.'nin 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla finansal durumunu, aynı tarihte sona eren yıla ait finansal performansını ve nakit akışlarını, sigortacılık mevzuatı gereği yürürlükte bulunan muhasebe ilke ve standartları (bkz. 2 no'lu dipnot) çerçevesinde doğru ve dürüst bir biçimde yansıtmaktadır.

Başaran Nas Bağımsız Denetim ve
Serbest Muhasebeci Mali Müşavirlik A.Ş.
a member of
PricewaterhouseCoopers

Talar Gül, SMMM
Sorumlu Ortak Başdenetçi

İstanbul, 4 Mart 2013

**31 ARALIK 2012 TARİHİ İTİBARIYLA DÜZENLENEN
FİNANSAL TABLOLARIMIZA İLİŞKİN BEYANIMIZ**

İlişikte sunulan 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla düzenlediğimiz finansal tablolar ile bunlara ilişkin açıklama ve dipnotların sigortacılık mevzuatı gereği yürürlükte bulunan muhasebe ilke ve standartlarına göre hazırlandığını ve ilgili mevzuat ile şirketimiz kayıtlarına uygun olduğunu beyan ederiz.

Ray Sigorta A.Ş.

İstanbul, 4 Mart 2013

M.Levent Şişmanoğlu	Koray ERDOĞAN	Özlem ÇAYDAŞI	Suat KAYAHAN	Dr. Mehmet EFENDİ	Banu GÖNENÇ
Yönetim Kurulu Üyesi ve Genel Müdür	İcra Kurulu Üyesi Mali ve İdari İşler Direktörü	Muhasebe Müdürü	Denetleme Kurulu Üyesi	Denetleme Kurulu Üyesi	Aktüer

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLAR

İÇİNDEKİLER	SAYFA
BİLANÇOLAR.....	1-5
GELİR TABLOLARI.....	6-7
NAKİT AKIŞ TABLOLARI.....	8
ÖZSERMAYE DEĞİŞİM TABLOLARI	9
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR.....	10-59
EK 1 - KAR DAĞITIM TABLOLARI	60

RAY SİGORTA A.Ş.**31 ARALIK 2012 VE 2011 TARİHLERİ İTİBARIYLA
AYRINTILI BİLANÇOLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

VARLIKLAR	Dipnot	Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2012	Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2011
I- Cari Varlıklar			
A- Nakit ve Nakit Benzeri Varlıklar	14	146.965.116	134.997.227
1- Kasa	2.12 ve 14	37.833	31.336
2- Alınan Çekler	14	24.018	2.530
3- Bankalar	2.12 ve 14	117.631.652	119.443.638
4- Verilen Çekler ve Ödeme Emirleri (-)		-	-
5- Banka Garantili ve Üç Aydan Kısa Vadeli Kredi Kartı Alacakları	2.12 ve 14	29.271.613	15.519.723
6- Diğer Nakit ve Nakit Benzeri Varlıklar		-	-
B- Finansal Varlıklar ile Riski Sigortalılara Ait Finansal Yatırımlar	2.8 ve 11	3.946.361	1.968.331
1- Satılmaya Hazır Finansal Varlıklar		-	-
2- Vadeye Kadar Elde Tutulacak Finansal Varlıklar		-	-
3- Alım Satım Amaçlı Finansal Varlıklar	2.8 ve 11	3.946.361	1.968.331
4- Krediler		-	-
5- Krediler Karşılığı (-)		-	-
6- Riskli Hayat Poliçesi Sahiplerine ait Finansal Yatırımlar		-	-
7- Şirket Hissesi		-	-
8- Finansal Varlıklar Değer Düşüklüğü Karşılığı (-)		-	-
C- Esas Faaliyetlerden Alacaklar	2.8, 11.1 ve 12.1	107.270.660	109.753.890
1- Sigortacılık Faaliyetlerinden Alacaklar	12.1 ve 12.5	109.128.862	111.013.310
2- Sigortacılık Faaliyetlerinden Alacaklar Karşılığı (-)	12.1 ve 12.5	(1.867.415)	(1.268.633)
3- Reasürans Faaliyetlerinden Alacaklar		-	-
4- Reasürans Faaliyetlerinden Alacaklar Karşılığı (-)		-	-
5- Sigorta ve Reasürans Şirketleri Nezdindeki Depolar	12.1 ve 12.5	9.213	9.213
6- Sigortalılara Krediler (İkrazlar)		-	-
7- Sigortalılara Krediler (İkrazlar) Karşılığı (-)		-	-
8- Emeklilik Faaliyetlerinden Alacaklar		-	-
9- Esas Faaliyetlerden Kaynaklanan Şüpheli Alacaklar	12.1	32.930.755	32.356.105
10- Esas Faaliyetlerden Kaynaklanan Şüpheli Alacaklar Karşılığı (-)		(32.930.755)	(32.356.105)
D- İlişkili Taraflardan Alacaklar		36.795	80.725
1- Ortaklardan Alacaklar		-	-
2- İştiraklerden Alacaklar		-	-
3- Bağlı Ortaklıklardan Alacaklar		-	-
4- Müşterek Yönetime Tabi Teşebbüslerden Alacaklar		-	-
5- Personelden Alacaklar		36.795	80.725
6- Diğer İlişkili Taraflardan Alacaklar		-	-
7- İlişkili Taraflardan Alacaklar Reeskontu (-)		-	-
8- İlişkili Taraflardan Şüpheli Alacaklar		-	-
9- İlişkili Taraflardan Şüpheli Alacaklar Karşılığı (-)		-	-
E- Diğer Alacaklar		1.014.337	1.120.327
1- Finansal Kiralama Alacakları		-	-
2- Kazanılmamış Finansal Kiralama Faiz Gelirleri (-)		-	-
3- Verilen Depozito ve Teminatlar		213.378	150.736
4- Diğer Çeşitli Alacaklar	47.1	800.959	969.591
5- Diğer Çeşitli Alacaklar Reeskontu (-)		-	-
6- Şüpheli Diğer Alacaklar		-	-
7- Şüpheli Diğer Alacaklar Karşılığı (-)		-	-
F- Gelecek Aylara Ait Giderler ve Gelir Tahakkukları		26.938.200	21.143.927
1- Ertelenmiş Üretim Giderleri	17.15 - 17.19	25.928.531	19.819.033
2- Tahakkuk Etmiş Faiz ve Kira Gelirleri		-	-
3- Gelir Tahakkukları		-	-
4- Gelecek Aylara Ait Diğer Giderler	47.1	1.009.669	1.324.894
G- Diğer Cari Varlıklar		1.634.232	1.335.694
1- Gelecek Aylar İhtiyacı Stoklar		-	-
2- Peşin Ödenen Vergiler ve Fonlar	2.18 ve 35	1.634.232	1.335.694
3- Ertelenmiş Vergi Varlıkları		-	-
4- İş Avansları		-	-
5- Personele Verilen Avanslar		-	-
6- Sayım ve Tesellüm Noksanları		-	-
7- Diğer Çeşitli Cari Varlıklar		-	-
8- Diğer Cari Varlıklar Karşılığı (-)		-	-
I- Cari Varlıklar Toplamı		287.805.701	270.400.121

Takip eden dipnotlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

RAY SİGORTA A.Ş.

31 ARALIK 2012 VE 2011 TARİHLERİ İTİBARIYLA AYRINTILI BİLANÇOLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

VARLIKLAR	Dipnot	Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2012	Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2011
II- Cari Olmayan Varlıklar			
A- Esas Faaliyetlerden Alacaklar		-	-
1- Sigortacılık Faaliyetlerinden Alacaklar		-	-
2- Sigortacılık Faaliyetlerinden Alacaklar Karşılığı (-)		-	-
3- Reasürans Faaliyetlerinden Alacaklar		-	-
4- Reasürans Faaliyetlerinden Alacaklar Karşılığı		-	-
5- Sigorta ve Reasürans Şirketleri Nezdindeki Depolar		-	-
6- Sigortalılara Krediler (İkrazlar)		-	-
7- Sigortalılara Krediler (İkrazlar) Karşılığı (-)		-	-
8- Emeklilik Faaliyetlerinden Alacaklar		-	-
9- Esas Faaliyetlerden Kaynaklanan Şüpheli Alacaklar		-	-
10- Esas Faaliyetlerden Kaynaklanan Şüpheli Alacaklar Karşılığı (-)		-	-
B- İlişkili Taraflardan Alacaklar		-	-
1- Ortaklardan Alacaklar		-	-
2- İştiraklerden Alacaklar		-	-
3- Bağlı Ortaklıklardan Alacaklar		-	-
4- Müşterek Yönetime Tabi Teşebbüslerden Alacaklar		-	-
5- Personelden Alacaklar		-	-
6- Diğer İlişkili Taraflardan Alacaklar		-	-
7- İlişkili Taraflardan Alacaklar Reeskontu (-)		-	-
8- İlişkili Taraflardan Şüpheli Alacaklar		-	-
9- İlişkili Taraflardan Şüpheli Alacaklar Karşılığı (-)		-	-
C- Diğer Alacaklar		-	-
1- Finansal Kiralama Alacakları		-	-
2- Kazanılmamış Finansal Kiralama Faiz Gelirleri (-)		-	-
3- Verilen Depozito ve Teminatlar		-	-
4- Diğer Çeşitli Alacaklar		-	-
5- Diğer Çeşitli Alacaklar Reeskontu (-)		-	-
6- Şüpheli Diğer Alacaklar		-	-
7- Şüpheli Diğer Alacaklar Karşılığı (-)		-	-
D- Finansal Varlıklar	45.2	140.125	125.125
1- Bağlı Menkul Kıymetler	45.2	140.125	125.125
2- İştirakler		-	-
3- İştirakler Sermaye Taahhütleri (-)		-	-
4- Bağlı Ortaklıklar		-	-
5- Bağlı Ortaklıklar Sermaye Taahhütleri (-)		-	-
6- Müşterek Yönetime Tabi Teşebbüsler		-	-
7- Müşterek Yönetime Tabi Teşebbüsler Sermaye Taahhütleri (-)		-	-
8- Finansal Varlıklar ve Riski Sigortalılara ait Finansal Yatırımlar		-	-
9- Diğer Finansal Varlıklar		-	-
10- Finansal Varlıklar Değer Düşüklüğü Karşılığı (-)		-	-
E- Maddi Varlıklar	2.5 ve 6	33.163.475	34.231.107
1- Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller		-	-
2- Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller Değer Düşüklüğü Karşılığı (-)		-	-
3- Kullanım Amaçlı Gayrimenkuller	6	32.599.305	32.599.305
4- Makine ve Teçhizatlar		-	-
5- Demirbaş ve Tesisatlar	6	3.107.617	2.986.299
6- Motorlu Taşıtlar	6	989.757	545.689
7- Diğer Maddi Varlıklar (Özel Maliyet Bedelleri Dahil)	6	2.281.345	2.203.452
8- Kiralama Yoluyla Edinilmiş Maddi Varlıklar	6	1.425.981	1.689.968
9- Birikmiş Amortismanlar (-)	6	(7.240.530)	(5.793.606)
10- Maddi Varlıklara İlişkin Avanslar (Yapılmakta Olan Yatırımlar Dahil)		-	-
F- Maddi Olmayan Varlıklar	2.7 ve 8	615.635	1.158.130
1- Haklar	8	4.399.861	4.252.175
2- Şerefiye		-	-
3- Faaliyet Öncesi Döneme ait Giderler		-	-
4- Araştırma ve Geliştirme Giderleri		-	-
5- Diğer Maddi Olmayan Varlıklar		-	-
6- Birikmiş İtfalar (Amortismanlar) (-)	8	(3.784.226)	(3.094.045)
7- Maddi Olmayan Varlıklara İlişkin Avanslar		-	-
G- Gelecek Yıllara ait Giderler ve Gelir Tahakkukları		-	-
1- Ertelenmiş Üretim Giderleri		-	-
2- Gelir Tahakkukları		-	-
3- Gelecek Yıllara ait Diğer Giderler		-	-
H- Diğer Cari Olmayan Varlıklar		880.055	15.241
1- Efektif Yabancı Para Hesapları		-	-
2- Döviz Hesapları		-	-
3- Gelecek Yıllar İhtiyacı Stoklar		-	-
4- Peşin Ödenen Vergiler ve Fonlar		-	-
5- Ertelenmiş Vergi Varlıkları	2.18, 21 ve 35	880.055	15.241
6- Diğer Çeşitli Cari Olmayan Varlıklar		-	-
7- Diğer Cari Olmayan Varlıklar Amortismanı (-)		-	-
8- Diğer Cari Olmayan Varlıklar Karşılığı		-	-
II- Cari Olmayan Varlıklar Toplamı		34.799.290	35.529.603
Varlıklar Toplamı (I+II)		322.604.991	305.929.724

Takip eden dipnotlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

RAY SİGORTA A.Ş.

31 ARALIK 2012 VE 2011 TARİHLERİ İTİBARIYLA AYRINTILI BİLANÇOLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

YÜKÜMLÜLÜKLER	Dipnot	Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2012	Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2011
III- Kısa Vadeli Yükümlülükler			
A- Finansal Borçlar		12.485	68.185
1- Kredi Kuruluşlarına Borçlar		-	-
2- Finansal Kiralama İşlemlerinden Borçlar	2.22 ve 4	12.688	79.252
3- Ertelenmiş Finansal Kiralama Borçlanma Maliyetleri (-)	2.22	(203)	(11.067)
4- Uzun Vadeli Kredilerin Ana Para Taksitleri ve Faizleri		-	-
5- Çıkarılmış Tahviller (Bonolar) Anapara, Taksit ve Faizleri		-	-
6- Çıkarılmış Diğer Finansal Varlıklar		-	-
7- Çıkarılmış Diğer Finansal Varlıklar İhraç Farkı (-)		-	-
8- Diğer Finansal Borçlar (Yükümlülükler)		-	-
B- Esas Faaliyetlerden Borçlar	19	26.793.647	32.248.575
1- Sigortacılık Faaliyetlerinden Borçlar	19	875.563	493.372
2- Reasürans Faaliyetlerinden Borçlar	19	25.896.948	31.734.067
3- Sigorta ve Reasürans Şirketlerinden Alınan Depolar	4, 10 ve 19	21.136	21.136
4- Emeklilik Faaliyetlerinden Borçlar		-	-
5- Diğer Esas Faaliyetlerden Borçlar		-	-
6- Diğer Esas Faaliyetlerden Borçlar Borç Senetleri Reeskontu (-)		-	-
C- İlişkili Taraplara Borçlar		19.492	20.109
1- Ortaklara Borçlar		6.975	6.975
2- İştiraklere Borçlar		-	-
3- Bağlı Ortaklıklara Borçlar		-	-
4- Müşterek Yönetime Tabi Teşebbüslere Borçlar		-	-
5- Personele Borçlar		12.517	13.134
6- Diğer İlişkili Taraplara Borçlar		-	-
D- Diğer Borçlar	19	12.217.697	6.167.070
1- Alınan Depozito ve Teminatlar	19	692.085	387.376
2- Tedavi Giderlerine İlişkin SGK'ya Borçlar	4 ve 19	8.473.635	2.790.966
3- Diğer Çeşitli Borçlar	4 ve 47.1	3.051.977	2.988.728
4- Diğer Çeşitli Borçlar Reeskontu (-)		-	-
E- Sigortacılık Teknik Karşılıkları	2.24	155.141.957	149.325.069
1- Kazanılmamış Primler Karşılığı - Net	2.24, 4 ve 17	81.944.294	70.647.775
2- Devam Eden Riskler Karşılığı - Net	2.24, 4 ve 17	223.928	2.059.919
3- Matematik Karşılıkları - Net		-	-
4- Muallak Tazminat Karşılığı - Net	2.24, 4 ve 17	72.973.735	76.617.375
5- İkramiye ve İndirimler Karşılığı - Net		-	-
6- Diğer Teknik Karşılıkları - Net		-	-
F- Ödenecek Vergi ve Benzeri Diğer Yükümlülükler ile Karşılıkları		4.317.242	3.500.186
1- Ödenecek Vergi ve Fonlar		4.043.438	3.238.782
2- Ödenecek Sosyal Güvenlik Kesintileri		273.804	261.404
3- Vadesi Geçmiş, Ertelenmiş veya Taksitlendirilmiş Vergi ve Diğer Yükümlülükler		-	-
4- Ödenecek Diğer Vergi ve Benzeri Yükümlülükler		-	-
5- Dönem Karı Vergi ve Diğer Yasal Yükümlülük Karşılıkları		-	-
6- Dönem Karının Peşin Ödenen Vergi ve Diğer Yükümlülükleri (-)		-	-
7- Diğer Vergi ve Benzeri Yükümlülük Karşılıkları		-	-
G- Diğer Risklere İlişkin Karşılıkları		2.345.090	1.392.219
1- Kıdem Tazminatı Karşılığı		-	-
2- Sosyal Yardım Sandığı Varlık Açıkları Karşılığı		-	-
3- Maliyet Giderleri Karşılığı	2.20 ve 23	2.345.090	1.392.219
H- Gelecek Aylara ait Gelirler ve Gider Tahakkukları		19.625.374	15.198.744
1- Ertelenmiş Komisyon Gelirleri	17.15 - 17.19 ve 19	19.625.374	15.174.419
2- Gider Tahakkukları		-	1.471
3- Gelecek Aylara ait Diğer Gelirler		-	22.854
I- Diğer Kısa Vadeli Yükümlülükler		730.574	492.244
1- Ertelenmiş Vergi Yükümlülüğü		-	-
2- Sayım ve Tesellüm Fazlalıkları		-	-
3- Diğer Çeşitli Kısa Vadeli Yükümlülükler	23 ve 47.1	730.574	492.244
III -Kısa Vadeli Yükümlülükler Toplamı		221.203.558	208.412.401

Takip eden dipnotlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

RAY SİGORTA A.Ş.

31 ARALIK 2012 VE 2011 TARİHLERİ İTİBARIYLA AYRINTILI BİLANÇOLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

YÜKÜMLÜLÜKLER	Dipnot	Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2012	Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2011
IV- Uzun Vadeli Yükümlülükler			
A- Finansal Borçlar		1.141	10.256
1- Kredi Kuruluşlarına Borçlar		-	-
2- Finansal Kiralama İşlemlerinden Borçlar	2.22 ve 4	1.474	12.342
3- Ertelenmiş Finansal Kiralama Borçlanma Maliyetleri (-)	2.22	(333)	(2.086)
4- Çıkarılmış Tahviller		-	-
5- Çıkarılmış Diğer Finansal Varlıklar		-	-
6- Çıkarılmış Diğer Finansal Varlıklar İhraç Farkı (-)		-	-
7- Diğer Finansal Borçlar (Yükümlülükler)		-	-
B- Esas Faaliyetlerden Borçlar		-	-
1- Sigortacılık Faaliyetlerinden Borçlar		-	-
2- Reasürans Faaliyetlerinden Borçlar		-	-
3- Sigorta ve Reasürans Şirketlerinden Alınan Depolar		-	-
4- Emeklilik Faaliyetlerinden Borçlar		-	-
5- Diğer Esas Faaliyetlerden Borçlar		-	-
6- Diğer Esas Faaliyetlerden Borçlar Borç Senetleri Reeskontu (-)		-	-
C- İlişkili Taraflara Borçlar		-	-
1- Ortaklara Borçlar		-	-
2- İştiraklere Borçlar		-	-
3- Bağlı Ortaklıklara Borçlar		-	-
4- Müşterek Yönetime Tabi Teşebbüslere Borçlar		-	-
5- Personele Borçlar		-	-
6- Diğer İlişkili Taraflara Borçlar		-	-
D- Diğer Borçlar		-	4.131.808
1- Alınan Depozito ve Teminatlar		-	-
2- Tedavi Giderlerine İlişkin SGK'ya Borçlar	4 ve 19	-	4.131.808
3- Diğer Çeşitli Borçlar		-	-
4- Diğer Çeşitli Borçlar Reeskontu		-	-
E- Sigortacılık Teknik Karşılıkları	2.24	9.967.095	5.854.342
1- Kazanılmamış Primler Karşılığı - Net	2.24, 4 ve 17	6.623.985	2.910.072
2- Devam Eden Riskler Karşılığı - Net		-	-
3- Matematik Karşılıkları - Net		-	-
4- Muallak Tazminat Karşılığı - Net		-	-
5- İkramiye ve İndirimler Karşılığı - Net		-	-
6- Diğer Teknik Karşılıkları - Net	2.24, 4, 17 ve 47.1	3.343.110	2.944.270
F- Diğer Yükümlülükler ve Karşılıkları		-	-
1- Ödenecek Diğer Yükümlülükler		-	-
2- Vadesi Geçmiş, Ertelenmiş veya Taksitlendirilmiş Vergi ve Diğer Yükümlülükler		-	-
3- Diğer Borç ve Gider Karşılıkları		-	-
G- Diğer Risklere İlişkin Karşılıklar		1.234.974	1.059.816
1- Kıdem Tazminatı Karşılığı	2.19 ve 22	1.234.974	1.059.816
2- Sosyal Yardım Sandığı Varlık Açıkları Karşılığı		-	-
H- Gelecek Yıllara ait Gelirler ve Gider Tahakkukları		-	-
1- Ertelenmiş Komisyon Gelirleri		-	-
2- Gider Tahakkukları		-	-
3- Gelecek Yıllara ait Diğer Gelirler		-	-
I- Diğer Uzun Vadeli Yükümlülükler		-	-
1- Ertelenmiş Vergi Yükümlülüğü		-	-
2- Diğer Uzun Vadeli Yükümlülükler		-	-
IV- Uzun Vadeli Yükümlülükler Toplamı		11.203.210	11.056.222

Takip eden dipnotlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

RAY SİGORTA A.Ş.

31 ARALIK 2012 VE 2011 TARİHLERİ İTİBARIYLA AYRINTILI BİLANÇOLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

ÖZSERMAYE	Dipnot	Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2012	Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2011
V- Özsermaye			
A- Ödenmiş Sermaye	2.13	163.069.856	163.069.856
1- (Nominal) Sermaye	2.13 ve 15	163.069.856	163.069.856
2- Ödenmemiş Sermaye (-)		-	-
3- Sermaye Düzeltmesi Olumlu Farkları		-	-
4- Sermaye Düzeltmesi Olumsuz Farkları (-)		-	-
5- Tescili Beklenen Sermaye		-	-
B- Sermaye Yedekleri		2.070.152	2.070.152
1- Hisse Senedi İhraç Primleri		2.070.152	2.070.152
2- Hisse Senedi İptal Karları		-	-
3- Sermayeye Ekleneyecek Satış Karları		-	-
4- Yabancı Para Çevirim Farkları		-	-
5- Diğer Sermaye Yedekleri		-	-
C- Kar Yedekleri	15	24.798.986	25.262.416
1- Yasal Yedekler		-	-
2- Statü Yedekleri		-	-
3- Olağanüstü Yedekler		-	-
4- Özel Fonlar (Yedekler)		-	-
5- Finansal Varlıkların Değerlemesi		-	-
6- Diğer Kar Yedekleri	15	24.798.986	25.262.416
D- Geçmiş Yıllar Karları		-	-
1- Geçmiş Yıllar Karları		-	-
E- Geçmiş Yıllar Zararları (-)		(103.477.893)	(104.281.700)
1- Geçmiş Yıllar Zararları (-)		(103.477.893)	(104.281.700)
F- Dönem Net Karı	37	3.737.122	340.377
1- Dönem Net Karı		3.737.122	340.377
2- Dönem Net Zararı (-)		-	-
3- Dağıtım Konu Olmayan Dönem Karı		-	-
V- Özsermaye Toplamı		90.198.223	86.461.101
Yükümlülükler Toplamı (III+IV+V)		322.604.991	305.929.724

Takip eden dipnotlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 VE 2011 HESAP DÖNEMLERİNE AİT AYRINTILI GELİR TABLOLARI

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

I-TEKNİK BÖLÜM

			Denetimden Geçmiş 01.01.2012 - 31.12.2012	Denetimden Geçmiş 01.01.2011 - 31.12.2011
	Dipnot			
A- Hayat Dışı Teknik Gelir			156.502.538	141.371.852
1- Kazanılmış Primler (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)			152.216.874	137.096.909
1.1- Yazılan Primler (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)	2.21, 5 ve 24		165.391.315	135.874.198
1.1.1- Brüt Yazılan Primler (+)	5 ve 24		304.400.258	252.962.810
1.1.2- Reasüröre Devredilen Primler (-)	10 ve 24		(133.689.538)	(114.509.694)
1.1.3- SGK'ya Aktarılan Primler (-)	2.14, 19 ve 24		(5.319.405)	(2.578.918)
1.2- Kazanılmamış Primler Karşılığında Değişim				
(Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak)(+/-)	5 ve 17.15		(15.010.432)	(339.686)
1.2.1- Kazanılmamış Primler Karşılığı (-)	17.15		(35.254.656)	(1.756.852)
1.2.2- Kazanılmamış Primler Karşılığında Reasürör Payı (+)	10 ve 17.15		17.697.566	(439.885)
1.2.3- Kazanılmamış Primler Karşılığında SGK Payı (+/-)	17.15		2.546.658	1.857.051
1.3- Devam Eden Riskler Karşılığında Değişim				
(Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak)(+/-)	5 ve 17.15		1.835.991	1.562.397
1.3.1- Devam Eden Riskler Karşılığı (-)	17.15		1.918.821	1.509.764
1.3.2- Devam Eden Riskler Karşılığında Reasürör Payı (+)	10 ve 17.15		(82.830)	52.633
2- Teknik Olmayan Bölümden Aktarılan Yatırım Gelirleri			8.324.843	5.772.414
3- Diğer Teknik Gelirler (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)			(5.774.270)	(3.598.185)
3.1- Brüt Diğer Teknik Gelirler (+)			(5.774.270)	(3.598.185)
3.2- Brüt Diğer Teknik Gelirlerde Reasürör Payı (-)			-	-
4- Tahakkuk Eden Rücu ve Sovtaj Gelirleri			1.735.091	2.100.714
B- Hayat Dışı Teknik Gider(-)			(146.854.599)	(139.506.892)
1- Gerçekleşen Tazminatlar (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)			(100.603.726)	(97.147.093)
1.1- Ödenen Tazminatlar (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)			(104.247.366)	(102.498.052)
1.1.1- Brüt Ödenen Tazminatlar (-)			(150.117.749)	(179.658.849)
1.1.2- Ödenen Tazminatlarda Reasürör Payı (+)	10		45.870.383	77.160.797
1.2- Muallak Tazminatlar Karşılığında Değişim				
(Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)	5		3.643.640	5.350.959
1.2.1- Muallak Tazminatlar Karşılığı (-)			5.116.039	9.240.820
1.2.2- Muallak Tazminatlar Karşılığında Reasürör Payı (+)	10		(1.472.399)	(3.889.861)
2- İkramiye ve İndirimler Karşılığında Değişim				
(Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)			-	-
2.1- İkramiye ve İndirimler Karşılığı (-)			-	-
2.2- İkramiye ve İndirimler Karşılığında Reasürör Payı (+)			-	-
3- Diğer Teknik Karşılıklarda Değişim				
(Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)	5 ve 17.15		(398.840)	(951.179)
4- Faaliyet Giderleri (-)	31 ve 32		(45.852.033)	(41.408.620)
5- Matematik Karşılıklarda Değişim				
(Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)			-	-
5.1- Matematik Karşılıklar (-)			-	-
5.2- Matematik Karşılıklarda Reasürör Payı (+)			-	-
6- Diğer Teknik Giderler (-)			-	-
6.1- Brüt Diğer Teknik Giderler (-)			-	-
6.2- Brüt Diğer Teknik Giderlerde Reasürör Payı (+)			-	-
C- Teknik Bölüm Dengesi- Hayat Dışı (A - B)			9.647.939	1.864.960
D- Hayat Teknik Gelir				
1- Kazanılmış Primler (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)			-	-
1.1- Yazılan Primler (Reasürör payı Düşülmüş Olarak)			-	-
1.1.1- Brüt Yazılan Primler (+)			-	-
1.1.2- Reasüröre Devredilen Primler (-)			-	-
1.2- Kazanılmamış Primler Karşılığında Değişim			-	-
(Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)			-	-
1.2.1- Kazanılmamış Primler Karşılığı (-)			-	-
1.2.2- Kazanılmamış Primler Karşılığında Reasürör Payı (+)			-	-
1.3- Devam Eden Riskler Karşılığında Değişim			-	-
(Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)			-	-
1.3.1- Devam Eden Riskler Karşılığı (-)			-	-
1.3.2- Devam Eden Riskler Karşılığında Reasürör Payı (+)			-	-
2- Hayat Branşı Yatırım Geliri			-	-
3- Yatırımlardaki Gerçekleşmemiş Karlar			-	-
4- Diğer Teknik Gelirler (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)			-	-
4.1- Brüt Diğer Teknik Gelirler (-)			-	-
4.2- Brüt Diğer Teknik Gelirlerde Reasürör Payı (+)			-	-
5- Tahakkuk Eden Rücu Gelirleri			-	-
E- Hayat Teknik Gider				
1- Gerçekleşen Tazminatlar (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)			-	-
1.1- Ödenen Tazminatlar (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)			-	-
1.1.1- Brüt Ödenen Tazminatlar (-)			-	-
1.1.2- Ödenen Tazminatlarda Reasürör Payı (+)			-	-
1.2- Muallak Tazminatlar Karşılığında Değişim			-	-
(Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)			-	-
1.2.1- Muallak Tazminatlar Karşılığı (-)			-	-
1.2.2- Muallak Hasarlar Karşılığında Reasürör Payı (+)			-	-
2- İkramiye ve İndirimler Karşılığında Değişim			-	-
(Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)			-	-
2.1- İkramiye ve İndirimler Karşılığı (-)			-	-
2.2- İkramiye ve İndirimler Karşılığında Reasürör Payı (+)			-	-
3- Matematik Karşılıklarda Değişim			-	-
(Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak)(+/-)			-	-
3.1- Matematik Karşılıklar (-)			-	-
3.1.1- Aktüeryal Matematik Karşılık (+/-)			-	-
3.1.2- Kar Payı Karşılığı (Yatırım Riski Police Sahiplerine Ait Policeçer İçin Ayrılan Karş.)			-	-
3.2- Matematik Karşılığında Reasürör Payı (+)			-	-
3.2.1- Aktüeryal Matematik Karşılıklar Reasürör Payı (+)			-	-
3.2.2- Kar Payı Karşılığı Reasürör Payı (Yatırım Riski Police Sahiplerine Ait Policeçer İçin Ayrılan Karş.) (+)			-	-
4- Diğer Teknik Karşılıklarda Değişim -			-	-
(Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)			-	-
5- Faaliyet Giderleri (-)			-	-
6- Yatırım Giderler (-)			-	-
7- Yatırımlardaki Gerçekleşmemiş Zararlar (-)			-	-
8- Teknik Olmayan Bölüme Aktarılan Yatırım Gelirleri (-)			-	-
F- Teknik Bölüm Dengesi- Hayat (D - E)				
G- Emeklilik Teknik Gelir				
1- Fon İşletim Gelirleri			-	-
2- Yönetim Gideri Kesintisi			-	-
3- Giriş Aidatı Gelirleri			-	-
4- Ara Verme Halinde Yönetim Gideri Kesintisi			-	-
5- Özel Hizmet Gideri Kesintisi			-	-
6- Sermaye Tahsis Avansı Değer Artış Gelirleri			-	-
7- Diğer Teknik Gelirler			-	-
H- Emeklilik Teknik Gideri				
1- Fon İşletim Giderleri (-)			-	-
2- Sermaye Tahsis Avansları Değer Azalış Giderleri (-)			-	-
3- Faaliyet Giderleri (-)			-	-
4- Diğer Teknik Giderler (-)			-	-
I- Teknik Bölüm Dengesi- Emeklilik (G - H)				

Takip eden dipnotlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 VE 2011 HESAP DÖNEMLERİNE AİT AYRINTILI GELİR TABLOLARI

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

II-TEKNİK OLMAYAN BÖLÜM

	Dipnot	Bağımsız Denetimden Geçmiş 01.01.2012 - 31.12.2012	Bağımsız Denetimden Geçmiş 01.01.2011 - 31.12.2011
C- Teknik Bölüm Dengesi- Hayat Dışı (A-B)		9.647.939	1.864.960
F- Teknik Bölüm Dengesi- Hayat (D-E)		-	-
I- Teknik Bölüm Dengesi- Emeklilik (G-H)		-	-
J- Genel Teknik Bölüm Dengesi (C+F+I)		9.647.939	1.864.960
K- Yatırım Gelirleri		10.789.917	13.860.317
1- Finansal Yatırımlardan Elde Edilen Gelirler		10.482.416	7.535.440
2- Finansal Yatırımların Nakde Çevrilmesinden Elde Edilen Karlar		-	-
3- Finansal Yatırımların Değerlemesi	11	129.779	-
4- Kambiyo Karları	36	-	6.322.582
5- İştiraklerden Gelirler		-	-
6- Bağlı Ortaklıklar ve Müşterek Yönetime Tabi Teşebbüslerden Gelirler		-	-
7- Arazi, Arsa ile Binalardan Elde Edilen Gelirler		-	-
8- Türev Ürünlerden Elde Edilen Gelirler		-	-
9- Diğer Yatırımlar		177.722	2.295
10- Hayat Teknik Bölümünden Aktarılan Yatırım Gelirleri		-	-
L- Yatırım Giderleri (-)		(14.624.255)	(10.239.464)
1- Yatırım Yönetim Giderleri - Faiz Dahil (-)		(2.395.406)	(1.797.524)
2- Yatırımlar Değer Azalışları (-)	11	-	(28.251)
3- Yatırımların Nakte Çevrilmesi Sonucunda Oluşan Zararlar (-)		-	-
4- Hayat Dışı Teknik Bölümüne Aktarılan Yatırım Gelirleri (-)		(8.324.843)	(5.772.414)
5- Türev Ürünler Sonucunda Oluşan Zararlar (-)		-	-
6- Kambiyo Zararları (-)	5 ve 36	(1.466.669)	-
7- Amortisman Giderleri (-)	5 ve 6.1	(2.437.337)	(2.641.275)
8- Diğer Yatırım Giderleri (-)		-	-
M- Diğer Faaliyetlerden ve Olağandışı Faaliyetlerden Gelir ve Karlar ile Gider ve Zararlar (+/-)		(2.076.479)	(5.145.436)
1- Karşılıklar Hesabı (+/-)	47.5	(2.072.935)	(5.727.756)
2- Reeskont Hesabı (+/-)		-	-
3- Özellikli Sigortalar Hesabı (+/-)		-	-
4- Enflasyon Düzeltmesi Hesabı (+/-)		-	-
5- Ertelenmiş Vergi Varlığı Hesabı (+/-)	21 ve 35	864.814	(899.313)
6- Ertelenmiş Vergi Yükümlülüğü Gideri (-)		-	-
7- Diğer Gelir ve Karlar		84.781	765.561
8- Diğer Gider ve Zararlar (-)	47.1	(960.810)	(604.468)
9- Önceki Yıl Gelir ve Karları	47.4	7.671	1.320.540
10- Önceki Yıl Gider ve Zararları (-)		-	-
N- Dönem Net Karı veya Zararı	5 ve 37	3.737.122	340.377
1- Dönem Karı veya Zararı		3.737.122	340.377
2- Dönem Karı Vergi ve Diğer Yasal Yükümlülük Karşılıkları (-)		-	-
3- Dönem Net Karı veya Zararı		3.737.122	340.377
4- Enflasyon Düzeltme Hesabı		-	-

Takip eden dipnotlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 VE 2011 HESAP DÖNEMLERİNE AİT NAKİT AKIŞ TABLOLARI

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

		Bağımsız Denetimden Geçmiş 01.01.2012 - 31.12.2012	Bağımsız Denetimden Geçmiş 01.01.2011 - 31.12.2011
	Dipnot		
A- ESAS FAALİYETLERDEN KAYNAKLANAN NAKİT AKIMLARI			
1- Sigortacılık faaliyetlerinden elde edilen nakit girişleri		264.040.034	218.441.601
2- Reasürans faaliyetlerinden elde edilen nakit girişleri		82.724.884	105.454.719
3- Emeklilik faaliyetlerinden elde edilen nakit girişleri		-	-
4- Sigortacılık faaliyetleri nedeniyle yapılan nakit çıkışı (-)		(168.099.204)	(198.044.145)
5- Reasürans faaliyetleri nedeniyle nakit çıkışı (-)		(143.491.094)	(114.540.218)
6- Emeklilik faaliyetleri nedeniyle nakit çıkışı (-)		-	-
7- Esas faaliyetler sonucu oluşan nakit (A1+A2+A3-A4-A5-A6)		35.174.620	11.311.957
8- Faiz ödemeleri (-)		-	-
9- Gelir vergisi ödemeleri (-)		-	-
10- Diğer nakit girişleri		-	-
11- Diğer nakit çıkışları (-)		(33.708.503)	(19.989.012)
12- Esas faaliyetlerden kaynaklanan net nakit		1.466.117	(8.677.055)
B- YATIRIM FAALİYETLERİNDEN KAYNAKLANAN NAKİT AKIMLARI			
1- Maddi varlıkların satışı		177.722	85.858
2- Maddi varlıkların iktisabı (-)		(880.441)	(1.130.368)
3- Mali varlık iktisabı (-)		(1.978.030)	(1.996.582)
4- Mali varlıkların satışı		-	-
5- Alınan faizler		10.612.195	4.380.736
6- Alınan temettüler		-	-
7- Diğer nakit girişleri		-	-
8- Diğer nakit çıkışları (-)		-	-
9- Yatırım faaliyetlerinden kaynaklanan net nakit		7.931.446	1.339.644
C- FİNANSMAN FAALİYETLERİNDEN KAYNAKLANAN NAKİT AKIMLARI			
1- Hisse senedi ihracı	15	-	26.000.000
2- Kredilerle ilgili nakit girişleri		-	-
3- Finansal kiralama borçları ödemeleri (-)		(64.815)	(254.624)
4- Ödenen temettüler (-)		-	-
5- Diğer nakit girişleri		-	-
6- Diğer nakit çıkışları (-)		-	-
7- Finansman faaliyetlerinden kaynaklanan net nakit		(64.815)	25.745.376
D- KUR FARKLARININ NAKİT VE NAKİT BENZERLERİNE OLAN ETKİSİ	36	(1.466.669)	6.322.582
E- Nakit ve nakit benzerlerinde meydana gelen net artış		7.866.079	24.730.547
F- Dönem başındaki nakit ve nakit benzerleri mevcudu		102.156.372	77.425.825
G- Dönem sonundaki nakit ve nakit benzerleri mevcudu (E+F)	2.12	110.022.451	102.156.372

Takip eden dipnotlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 VE 2011 HESAP DÖNEMLERİNE AİT ÖZSERMAYE DEĞİŞİM TABLOLARI

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak gösterilmiştir.)

Özsermaye Değişim Tabloları - Bağımsız Denetimden Geçmiş (*)											
	Sermaye	İşletmenin Kendi hisse Senetleri (-)	Varlıklarda Değer Artışı	Özsermaye Enflasyon Düzeltilmesi Farkları	Yabancı Para Çevrim Farkları	Yasal Yedekler	Statü Yedekleri	Diğer Yedekler ve Dağıtılmamış Karlar	Net Dönem (Zararı)/Karı	Geçmiş Yıllar Karları/ (Zararları)	Toplam
I- Önceki Dönem Sonu Bakiyesi (31/12/2010)	137.069.856	-	7.677.359	-	-	-	-	11.283.214	(28.598.213)	(75.920.878)	51.511.338
A- Sermaye artırımı (A1 + A2)	26.000.000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26.000.000
1- Nakit (2.13 no'lu dipnot)	26.000.000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26.000.000
2- İç kaynaklardan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
B- İşletmenin aldığı kendi hisse senetleri	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
C- Gelir tablosunda yer almayan kazanç ve kayıplar	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
D- Varlıklarda değer artışı	-	-	8.557.045	-	-	-	-	-	-	-	8.557.045
E- Yabancı para çevrim farkları	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
F- Diğer kazanç ve kayıplar	-	-	-	-	-	-	-	52.341	-	-	52.341
G- Enflasyon düzeltme farkları	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
H- Dönem net karı (37 no'lu dipnot)	-	-	-	-	-	-	-	-	340.377	-	340.377
I- Dağıtılan temettü	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
J- Transfer	-	-	(237.391)	-	-	-	-	-	28.598.213	(28.360.822)	-
II- Dönem Sonu Bakiyesi (31/12/2011) (I+ A+B+C+D+E+F+G+H+I+J)	163.069.856	-	15.997.013	-	-	-	-	11.335.555	340.377	(104.281.700)	86.461.101
I- Önceki Dönem Sonu Bakiyesi (31/12/2011)	163.069.856	-	15.997.013	-	-	-	-	11.335.555	340.377	(104.281.700)	86.461.101
A- Sermaye artırımı (A1 + A2)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1- Nakit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2- İç kaynaklardan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
B- İşletmenin aldığı kendi hisse senetleri	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
C- Gelir tablosunda yer almayan kazanç ve kayıplar	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
D- Varlıklarda değer artışı	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
E- Yabancı para çevrim farkları	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
F- Diğer kazanç ve kayıplar	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
G- Enflasyon düzeltme farkları	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
H- Dönem net karı (37 no'lu dipnot)	-	-	-	-	-	-	-	-	3.737.122	-	3.737.122
I- Dağıtılan temettü	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
J- Transfer	-	-	(463.430)	-	-	-	-	-	(340.377)	803.807	-
II- Dönem Sonu Bakiyesi (31/12/2012) (I+ A+B+C+D+E+F+G+H+I+J)	163.069.856	-	15.533.583	-	-	-	-	11.335.555	3.737.122	(103.477.893)	90.198.223

(*) Özsermaye kalemleri ile ilgili detaylı açıklamalar 15 no’lu dipnotta yer almaktadır.

Takip eden dipnotlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

1. Genel Bilgiler

- 1.1 Ana şirketin adı:** 31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibariyle Ray Sigorta A.Ş.'nin ("Şirket") doğrudan ortağı TBIH Financial Services Group N.V. ("TBIH") olup nihai ana ortağı Vienna Insurance Group AG'dir ("VIG"). Şirket hisselerinin %5,74'ü İstanbul Menkul Kıymetler Borsasında işlem görmektedir.
- 1.2 Kuruluşun ikametgahı ve yasal yapısı, Şirket olarak oluştuğu ülke ve kayıtlı büronun adresi:** Şirket'in merkezi Cumhuriyet Mahallesi Haydar Aliyev Caddesi No:28 Tarabya-İstanbul adresinde bulunmaktadır. Şirket'in İstanbul'da iki (Anadolu ve Avrupa), Ankara, İzmir, Antalya, Adana ve Bursa'da bir tane olmak üzere toplam yedi bölge müdürlüğü ve Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde bir şubesi mevcuttur.
- 1.3 İşletmenin fiili faaliyet konusu:** Şirket, Türkiye Cumhuriyeti hudutları dahilinde ve yabancı memleketlerde sağlık, yangın, kaza, mali mesuliyet ile her nevi kara, hava ve deniz nakliyatı sigortaları makine montajlarından mütevellit teknik hataların sigortalanması ve umumiyetle şahıslar, hayvanlar, mallar, mahsuller, eşya, vasıta ve kıymetler üzerinde kanunen memnu olmayan her çeşit sigorta ve bilcümle koasürans ve reasürans ve retrosesyon muameleleri yapmak ve bu muamelelerle iştigal eden Türk ve yabancı şirketlerin mümessilliğini yapmak konularında faaliyet göstermek üzere kurulmuştur.
- 1.4 Kuruluşun faaliyetlerinin ve esas çalışma alanlarının niteliklerinin açıklaması:** 1.2 ve 1.3 no'lu dipnotlarda açıklanmıştır.
- 1.5 Kategorileri itibariyle yıl içinde çalışan personelin ortalama sayısı:**

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Üst ve orta kademeli yöneticiler	36	34
Diğer personel	210	221
	246	255

- 1.6 Yönetim kurulu başkan ve üyeleriyle genel müdür, genel koordinatör, genel müdür yardımcıları gibi üst yöneticilere cari dönemde sağlanan ücret ve benzeri menfaatlerin toplam tutarı:** 2.776.344 TL (1 Ocak - 31 Aralık 2011: 2.282.276 TL).
- 1.7 Finansal tablolarda; yatırım gelirlerinin ve faaliyet giderlerinin (personel, yönetim, araştırma geliştirme, pazarlama ve satış, dışarıdan sağlanan fayda ve hizmetler ile diğer faaliyet giderleri) dağıtımında kullanılan anahtarlar:** Şirket tarafından hayat dışı teknik karşılıkları karşılayan varlıkların yatırıma yönlendirilmesinden elde edilen tüm gelirler, teknik olmayan bölümden teknik bölüme aktarılmıştır. Diğer yatırım gelirleri ise teknik olmayan bölüm altında sınıflandırılmıştır. Şirket teknik bölüme aktardığı faaliyet giderlerini alt branşlara dağıtırken, cari dönemde üretilen poliçe sayısı, brüt yazılan prim miktarı ve hasar ihbar adedinin, son üç yıl içindeki ağırlıklarının ortalamasını dikkate almıştır.
- 1.8 Finansal tabloların tek bir şirketimi yoksa şirketler grubunu mu içerdığı:** Finansal tablolar tek bir şirketi (Ray Sigorta A.Ş.) içermektedir.
- 1.9 Raporlayan işletmenin adı veya diğer kimlik bilgileri ve bu bilgide önceki bilanço tarihinden beri olan değişiklikler:** Şirket'in adı ve diğer kimlik bilgileri ile bu bilgilerde önceki bilanço tarihinden bu yana olan değişiklikler 1.1, 1.2, ve 1.3 no'lu dipnotlarda belirtilmiştir.
- 1.10 Bilanço Tarihinden Sonraki Olaylar:** 1 Ocak - 31 Aralık 2012 hesap dönemine ait finansal tablolar 4 Mart 2013 tarihinde Yönetim Kurulu tarafından onaylanmış ve Yönetim Kurulu adına Genel Müdür M. Levent Şişmanoğlu, Mali ve İdari İşler Direktörü Koray Erdoğan ve Muhasebe Müdürü Özlem Çaydaşı tarafından imzalanmıştır. Söz konusu finansal tablolar Genel Kurul'da onaylanması sonucu kesinleşecektir. Bilanço tarihinden sonraki olaylar 46 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

2. Önemli Muhasebe Politikalarının Özeti

2.1 Hazırlık Esasları

Sermaye Piyasası Kanunu'nun (VII.) bölüm 50. maddesi (a) fıkrası hükmü uyarınca sigorta şirketleri, kuruluş, denetim, gözetim, muhasebe, finansal tablo ve rapor standartları konularında kendi özel kanunları hükümlerine tabidir. Dolayısıyla Şirket finansal tablolarını, 5684 sayılı Sigortacılık Kanunu ile T.C. Başbakanlık Hazine Müsteşarlığı'nın ("Hazine Müsteşarlığı") sigorta ve reasürans şirketleri için öngördüğü esaslara göre hazırlamaktadır.

Finansal tablolar Hazine Müsteşarlığı tarafından, 30 Aralık 2004 tarih ve 25686 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan Sigortacılık Hesap Planı ve İzahnamesi Hakkında Tebliğ (Sigortacılık Muhasebe Sistemi Tebliğ No:1) içerisinde yer alan Sigortacılık Hesap Planı ile 27 Aralık 2011 tarih ve 2011/14 sayılı Sigortacılık Hesap Planında Yeni Hesap Kodları Açılmasına Dair Sektör Duyurusu uyarınca düzenlenmektedir. Düzenlenen finansal tabloların biçim ve içerikleri ile bunların açıklama ve dipnotları 18 Nisan 2008 tarih ve 26851 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan Finansal Tabloların Sunumu Hakkında Tebliğ ve 31 Mayıs 2012 tarih ve 2012/7 sayılı Yeni Hesap Kodları ile Finansal Tabloların Sunumuna İlişkin Sektör Duyurusu uyarınca belirlenmektedir.

Şirket, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla, sigortacılık ile ilgili teknik karşılıklarını, 5684 Sayılı Sigortacılık Kanunu çerçevesinde çıkarılan ve 28 Temmuz 2010 tarih ve 27655 sayılı Resmi Gazete ile; 17 Temmuz 2012 ve 28356 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanarak yürürlüğe girmiş olan değişiklikler sonrası "Sigorta ve Reasürans ile Emeklilik Şirketlerinin Teknik Karşılıklarına ve Bu Karşılıkların Yatırılacağı Varlıklara İlişkin Yönetmelik" ("Teknik Karşılıklar Yönetmeliği") ve ilgili diğer mevzuat çerçevesinde hesaplamış ve finansal tablolara yansıtmıştır. (2.24 no'lu dipnot).

Şirket, 1 Ocak 2008 tarihinden itibaren faaliyetlerini, 14 Temmuz 2007 tarihinde yayımlanan ve 1 Ocak 2008 tarihinde yürürlüğe giren "Sigorta ve Reasürans Şirketleri ile Emeklilik Şirketlerinin Finansal Raporlamaları Hakkında Yönetmelik" doğrultusunda, söz konusu yönetmelik ve Türkiye Muhasebe Standartları Kurulu ("TMSK") tarafından açıklanan Türkiye Muhasebe Standartları ("TMS") ve Türkiye Finansal Raporlama Standartları ("TFRS") ile Hazine Müsteşarlığı tarafından muhasebe ve finansal raporlama esaslarına ilişkin yayımlanan diğer yönetmelik, açıklama ve genelgeler çerçevesinde muhasebeleştirmektedir. Hazine Müsteşarlığı'nın 18 Şubat 2008 tarih ve 9 sayılı yazısına istinaden 2008 yılında "TMS 1-Finansal Tablolar ve Sunum", "TMS 27-Konsolide ve Konsolide Olmayan Finansal Tablolar", "TFRS 1-TFRS'ye Geçiş" ve "TFRS 4-Sigorta Sözleşmeleri" bu uygulamanın kapsamı dışında tutulmuştur. Bununla birlikte, sigorta şirketlerinin 31 Aralık 2009 tarih ve 27097 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan Sigorta ve Reasürans Şirketleri ile Emeklilik Şirketlerinin Konsolide Finansal Tablolarının Düzenlenmesine İlişkin Tebliğ'i 31 Mart 2009 tarihinden itibaren uygulamaları gerekmekte olup Şirket'in bu doğrultuda konsolide etmesi gereken kontrol ettiği bağlı ortaklığı bulunmadığından, konsolide finansal tablo hazırlaması gerekmemektedir.

Finansal tablolar, yeniden değerlendirilmiş tutarları esas alınarak gösterilen kullanım amaçlı gayrimenkuller ile makul değerleriyle gösterilen finansal varlıklar dışında, 31 Aralık 2004 tarihine kadar enflasyon düzeltmesine tabi tutulmak suretiyle, maliyet esaslı baz alınarak TL olarak hazırlanmıştır.

Hazine Müsteşarlığı'nın 4 Nisan 2005 tarih ve 19387 sayılı yazısıyla, sigorta şirketlerinin 31 Aralık 2004 tarihli finansal tablolarını, Sermaye Piyasası Kurulu ("SPK")'nın 15 Ocak 2003 tarih ve 25290 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanarak yürürlüğe giren Seri XI, No: 25 sayılı Sermaye Piyasasında Muhasebe Standartları Hakkında Tebliğ'de yer alan, 'Yüksek Enflasyon Dönemlerinde Finansal Tabloların Düzeltilmesi' ile ilgili hükümlere istinaden yeniden düzenlemeleri gerektiği açıklanmıştır. Hazine Müsteşarlığı ayrıca, SPK'nın 17 Mart 2005 tarihinde aldığı karardan hareketle, 1 Ocak 2005 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere enflasyon muhasebesi uygulamasının gerekli olmadığını bildirmiştir. Şirket, Hazine Müsteşarlığı'nın ilgili yazısına istinaden, 31 Aralık 2004 tarihli finansal tablolarını "Yüksek Enflasyon Dönemlerinde Finansal Tabloların Düzeltilmesi" ile ilgili hükümlere uygun olarak yeniden düzenlemiş ve 1 Ocak 2005 tarihinden başlamak üzere TMSK tarafından yayımlanmış 29 no'lu "Yüksek Enflasyonlu Ekonomilerde Finansal Raporlama" standardını uygulamamıştır.

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

2.1 Hazırlık Esasları (Devamı)

Cari dönem finansal tabloların sunumu ile uygunluk sağlaması açısından karşılaştırmalı bilgiler, gerekli görüldüğünde yeniden sınıflandırılmıştır.

Finansal tabloların hazırlanmasında izlenen muhasebe politikaları ve kullanılan değerleme esasları, aşağıda yer alan 2.4 ila 2.24 no'lu dipnotlarda açıklanmaktadır.

Türkiye Finansal Raporlama Standartlarında değişiklikler:

1 Ocak 2012 tarihinde başlayan yıllık dönemler için geçerli olan ve Şirket'in finansal tabloları üzerinde etkisi olmayan TMS/TFRS'lerdeki değişiklik ve yorumlar:

- TFRS 7 (değişiklik), "Finansal Araçlar: Açıklamalar", (1 Temmuz 2011 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TFRS 1 (değişiklik), "TFRS'nin İlk Defa Uygulanması", (1 Temmuz 2011 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TMS 12 (değişiklik), "Gelir Vergileri", (1 Ocak 2012 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir).

31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla yayımlanmış ancak 1 Ocak 2013 tarihinden sonra yürürlüğe girecek olan standartlar ve değişiklikler:

- TMS 1 (değişiklik), "Finansal Tabloların Sunumu", (1 Temmuz 2012 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TMS 19 (değişiklik), "Çalışanlara Sağlanan Faydalar", (1 Ocak 2013 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TFRS 9, "Finansal Araçlar", (1 Ocak 2015 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TFRS 10, "Konsolide Finansal Tablolar", (1 Ocak 2013 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TFRS 11, "Ortak Düzenlemeler", (1 Ocak 2013 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TFRS 12, "Diğer İşletmelerdeki Paylara İlişkin Açıklamalar", (1 Ocak 2013 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TFRS 13, "Makul Değer Ölçümü", (1 Ocak 2013 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TMS 27 (revize), "Bireysel Finansal Tablolar", (1 Ocak 2013 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TMS 28 (revize), "İştirakler ve İş Ortaklıkları", (1 Ocak 2013 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TFRYK 20, "Madenlerle İlgili Üretim Sırasında Oluşan Sökme Maliyetleri", (1 Ocak 2013 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TFRS 7 (değişiklik), "Finansal Araçlar: Açıklamalar", (1 Ocak 2013 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TMS 32 (değişiklik), "Finansal Araçlar: Sunum", (1 Ocak 2014 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TFRS 1 (değişiklik), "TFRS'nin İlk Defa Uygulanması", (1 Ocak 2013 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TFRS'lerin geliştirilmesi projesi kapsamında, 2011 yılı içinde 5 tane standarda değişiklik getirilmiştir: TFRS 1, TMS 1, TMS 16, TMS 32 ve TMS 34. Bu değişiklikler 1 Ocak 2013 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir.

Şirket yönetimi, yukarıdaki standart ve yorumların uygulanmasının, gelecek dönemlerde Şirket'in finansal tabloları üzerinde önemli bir etki yaratmayacağı görüşündedir.

2.2 Konsolidasyon

Şirket'in "TMS 27- Konsolide ve Konsolide Olmayan Finansal Tablolar" kapsamında konsolide etmesi gereken bağlı ortaklığı bulunmamaktadır.

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

2.3 Bölüm Raporlaması

Faaliyet bölümleri raporlaması işletmenin karar almaya yetkili merciiine yapılan raporlamayla yeknesaklığı sağlayacak biçimde düzenlenmiştir. İşletmenin faaliyetlere ilişkin karar almaya yetkili mercii bölüme tahsis edilecek kaynaklara ilişkin kararların alınmasından ve bölümün performansının değerlendirilmesinden sorumludur. Faaliyet bölümleri raporlamasına ilişkin detaylar 5 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

2.4 Yabancı Para Çevrimi

Şirket'in fonksiyonel para birimi Türk Lirası'dır. Yabancı para ile yapılan işlemler, işlemin gerçekleştiği tarihteki kurdan fonksiyonel para birimine çevrilir. Bu işlemlerden doğan ve yabancı para cinsinden parasal varlık ve yükümlülüklerin dönem sonu döviz kurundan fonksiyonel para birimine çevrilmesiyle oluşan kur farkı kar ve zararı gelir tablosuna yansıtılır.

Parasal varlıklardan satılmaya hazır olarak sınıflandırılmış yabancı para cinsinden finansal varlıkların iskonto edilmiş değerleri üzerinde oluşan kur farkları gelir tablosuna, bu varlıkların makul değerindeki diğer tüm değişiklikler ve bunlar üzerinde oluşan kur farkları özsermaye içerisinde ilgili hesaplara yansıtılır.

Parasal olmayan finansal varlık ve yükümlülüklerden kaynaklanan kur çevrim farkları ise makul değer değişikliğinin bir parçası olarak kabul edilir ve söz konusu farklar diğer makul değer değişikliklerinin takip edildiği hesaplara yansıtılır.

2.5 Maddi Duran Varlıklar

Kullanım amaçlı binalar dışındaki maddi duran varlıklar, maliyetlerden birikmiş amortisman düşülerek finansal tablolara yansıtılmıştır. Kullanım amaçlı binalar ise mesleki yeterliliğe sahip bağımsız değerlendirme eksperleri tarafından yapılan değerlemelerde belirtilen makul değerlerinden binaların müteakip birikmiş amortismanının indirilmesi suretiyle bulunan değerleriyle finansal tablolara yansıtılmıştır. Yeniden değerlendirme tarihindeki birikmiş amortisman varlığın brüt defter değeri ile netleştirilmiş ve net tutar yeniden değerlendirme sonrasındaki değere getirilmiştir.

Binaların taşınan değerlerinde yeniden değerlendirme sonucu meydana gelen artışlar, vergi etkileri netleştirilmiş olarak, bilançoda özsermaye altında yer alan "Diğer Kar Yedekleri" hesabına kaydedilmektedir. Aynı varlığın bir önceki dönemdeki artışlarına karşılık gelen azalışlar fondan düşülmekteyken; diğer tüm azalışlar ise gelir tablosuna yansıtılır. Her hesap döneminde, yeniden değerlendirilmiş tutar üzerinden hesaplanan amortisman ile (gelir tablosuna yansıtılan amortisman) varlığın yeniden değerlendirme öncesi maliyeti üzerinden ayrılan amortisman arasındaki fark "Diğer Kar Yedekleri"den geçmiş yıllar karlarına transfer edilir.

Amortisman, maddi duran varlıkların maliyetleri veya yeniden değerlendirilmiş tutarları üzerinden maddi varlıkların faydalı ömürleri esas alınarak doğrusal amortisman yöntemi kullanılarak ayrılmaktadır. Maddi duran varlıkların faydalı ömürleri esas alınarak tahmin edilen amortisman dönemleri, aşağıda belirtilmiştir:

Kullanım amaçlı gayrimenkuller (Binalar)	25-50 yıl
Demirbaşlar ve tesisatlar	3-17 yıl
Motorlu taşıtlar	5 yıl
Özel maliyet bedelleri	5 yıl

Maddi duran varlıklarda değer düşüklüğü olduğuna işaret eden koşulların mevcut olması halinde, olası bir değer düşüklüğünün tespiti amacıyla inceleme yapılır ve bu inceleme sonunda maddi varlığın kayıtlı değeri, geri kazanılabilir değerinden fazla ise, karşılık ayrılmak suretiyle kayıtlı değeri geri kazanılabilir değerine indirilir. Maddi duran varlıkların elden çıkartılması dolayısıyla oluşan kar ve zararlar diğer gelir ve gider hesaplarına dahil edilirler. Yeniden değerlendirilmiş maddi duran varlığın elden çıkarılmasında, elden çıkarılan maddi duran varlıkla ilgili "Diğer Kar Yedekleri" hesabındaki yeniden değerlendirme tutarı geçmiş yıllar karları hesabına aktarılır (6 no'lu dipnot).

2.6 Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

2.7 Maddi Olmayan Duran Varlıklar

Maddi olmayan duran varlıklar iktisap edilmiş bilgi sistemleri, imtiyaz haklarını ve bilgisayar yazılımlarını içermektedir. Maddi olmayan duran varlıklar, elde etme maliyeti üzerinden kaydedilir ve elde edildikleri tarihten sonra tahmini faydalı ömürleri üzerinden doğrusal amortisman yöntemi ile amortismanına tabi tutulur. Değer düşüklüğünün olması durumunda maddi olmayan duran varlıkların kayıtlı değeri, geri kazanılabilir değerine getirilir (8 no'lu dipnot).

Maddi olmayan duran varlıkların itfa süreleri 3 ila 5 yıldır.

2.8 Finansal Varlıklar

Şirket'in finansal varlıkları "Krediler ve alacaklar (Esas faaliyetlerden alacaklar)" ve "Makul değer farkı gelir tablosuna yansıtılan finansal varlıklar (Alım satım amaçlı finansal varlıklar)"dan oluşmaktadır. Esas faaliyetlerden alacaklar, sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan alacaklar olup finansal varlık olarak sınıflandırılmaktadır.

Krediler ve alacaklar (Esas faaliyetlerden alacaklar):

Krediler ve alacaklar, borçluya para veya hizmet sağlama yoluyla yaratılan finansal varlıklardır. Söz konusu alacaklar elde etme maliyeti üzerinden kayda alınmaktadır. İlgili alacakların teminatı olarak alınan varlıklara ilişkin ödenen harçlar ve benzeri diğer masraflar işlem maliyeti olarak kabul edilmemekte ve gider hesaplarına yansıtılmaktadır.

Şirket, yönetimin değerlendirmeleri ve tahminleri doğrultusunda alacakları için gerekli gördüğü durumlarda karşılık ayırmaktadır. Söz konusu karşılık, bilançoda "Sigortacılık faaliyetlerinden alacaklar karşılığı" altında sınıflandırılmıştır. Şirket tahminlerini belirlerken risk politikaları ve ihtiyatlılık prensibi doğrultusunda, mevcut alacak portföyünün genel yapısı, sigortalı ve araçların mali bünyeleri, mali olmayan verileri ve ekonomik konjonktürü dikkate almaktadır.

Sigortacılık faaliyetlerinden alacaklar karşılığına ilaveten, Vergi Usul Kanunu'nun 323'üncü maddesine uygun olarak Şirket, yukarıda belirtilen "Sigortacılık faaliyetlerinden alacaklar" karşılığının içinde bulunmayan şüpheli alacaklar için alacağın değerini ve niteliğini göz önünde bulundurarak idari ve kanuni takipteki alacaklar karşılığı ayırmaktadır. Söz konusu karşılık bilançoda "Esas faaliyetlerden kaynaklanan şüpheli alacaklar" altında sınıflandırılmıştır.

Ayrılan şüpheli alacak karşılıkları o yılın gelirinden düşülmektedir. Daha önce karşılık ayrılan şüpheli alacaklar tahsil edildiğinde ilgili karşılık hesabından düşülerek "Karşılık giderleri" hesabına yansıtılmaktadır (47.5 no'lu dipnot). Tahsili mümkün olmayan alacaklar bütün yasal işlemler tamamlandıktan sonra kayıtlardan silinmektedir (12 no'lu dipnot).

Makul değer farkı gelir tablosuna yansıtılan finansal varlıklar (Alım satım amaçlı finansal varlıklar):

Şirket tarafından makul değeriyle ölçülen ve gelir tablosuyla ilişkilendiren finansal varlıklar finansal tablolarda alım satım amaçlı finansal varlıklar hesap kalemi altında sınıflandırılmıştır.

Makul değeriyle ölçülen ve gelir tablosuyla ilişkilendirilen finansal varlıklar piyasada kısa dönemde oluşan fiyat ve benzeri unsurlardaki dalgalanmalardan kar sağlama amacıyla elde edilen veya elde edilme nedeninden bağımsız olarak, kısa dönemde kar sağlamaya yönelik bir portföyün parçası finansal araçlar ile Şirket'in performansını makul değerine göre değerlendirdiği ve bu amaçla alım esnasında bu kategoride sınıflandırdığı finansal araçlardan oluşmaktadır.

Makul değer farkı gelir tablosuna yansıtılan finansal varlıklar ilk olarak kayda alınmalarında makul değerleri kullanılmakta ve kayda alınmalarını izleyen dönemlerde makul değerleri ile değerlendirilmektedir. Yapılan değerlendirme sonucu oluşan kazanç ve kayıplar gelir tablosuna dahil edilmektedir (11 no'lu dipnot).

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

2.9 Varlıklarda Değer Düşüklüğü

Varlıklarda değer düşüklüğü ile ilgili hususlar, ilgili varlıklara ilişkin muhasebe politikalarının açıklandığı dipnotlarda yer almaktadır.

Aktif değerler üzerinde mevcut bulunan toplam ipotek ve teminat tutarları 43 no'lu dipnotta, vadesi gelmiş bulunan ve henüz vadesi gelmeyen alacaklar için ayrılan şüpheli alacak karşılığı tutarları 12.1 no'lu dipnotta, dönemin karşılık giderleri ise 47.5 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

2.10 Türev Finansal Araçlar

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

2.11 Finansal Varlıkların Netleştirilmesi (Mahsup Edilmesi)

Finansal varlık ve yükümlülükler, gerekli kanuni hakkın bulunması, söz konusu varlık ve yükümlülükleri net olarak değerlendirmeye niyet olması veya varlıkların elde edilmesi ile yükümlülüklerin yerine getirilmesinin birbirini takip ettiği durumlarda net olarak gösterilirler.

2.12 Nakit ve Nakit Benzerleri

Nakit ve nakit benzerleri, eldeki nakit, banka mevduatları ile tutarı belirli, nakde kolayca çevrilebilen kısa vadeli, yüksek likiditeye sahip ve değerindeki değişim riski önemsiz olan 3 aydan kısa yatırımları içermektedir.

Nakit akış tablosuna esas teşkil eden nakit ve nakit benzerleri aşağıda gösterilmiştir:

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Kasa (14 no'lu dipnot)	37.833	31.336
Bankalar (14 no'lu dipnot)	117.631.652	119.443.638
Banka garantili ve üç aydan kısa vadeli kredi kartı alacakları	29.271.613	15.519.723
Eksi - Faiz tahakkukları	(807.835)	(620.405)
Eksi - Bloke mevduatlar (43 no'lu dipnot)	(36.110.812)	(32.217.920)
Nakit ve nakit benzerleri toplamı	110.022.451	102.156.372

2.13 Sermaye

31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibariyle Şirket sermayesinin dağılımı aşağıdaki gibidir:

Sermayedarın Adı	31 Aralık 2012		31 Aralık 2011	
	Pay Oranı	Pay Tutarı	Pay Oranı	Pay Tutarı
TBIH	%81,59	133.048.627	%81,59	133.048.627
VIG	%12,67	20.663.528	%12,67	20.663.528
Halka açık hisseler	%5,74	9.357.701	%5,74	9.357.701
Toplam	%100	163.069.856	%100	163.069.856

Şirket'in 31 Aralık 2010 tarihi itibariyle ortaklarından, Doğan Şirketler Grubu Holding A.Ş. ile VIG'nin yatırım şirketi olan TBIH arasında imzalanan 19 Mart 2007 tarihli "Hisse Alım ve Hissedarlık Sözleşmesi" kapsamında; Şirket sermayesinin %10'una karşılık gelen Doğan Şirketler Grubu Holding A.Ş. paylarının tamamı ile ilgili olarak; 2011 yılında kullanılması öngörülen hisse satış opsiyonunun erken kullanılması ve söz konusu hisselerin tamamının TBIH ve VIG'ye satılması hususunda 28 Eylül 2010 tarihinde taraflar arasında anlaşma sağlanmış ve "Hisse Satış Sözleşmesi" imzalanmıştır. Şirket'in, 137.069.856 TL tutarındaki nominal sermayesinin %10 oranındaki hissesine isabet eden beheri 1 Kuruş nominal değerli toplam 1.370.698.561 adet Doğan Şirketler Grubu Holding A.Ş.'ye ait hisseden, 2 adedinin TBIH'ye, kalan 1.370.698.559 adedinin de VIG'ye olmak üzere toplam 22.907.030 ABD Doları bedel üzerinden satışı 2 Şubat 2011 tarihinde tamamlanmıştır.

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

2.13 Sermaye (Devamı)

Şirket sermayesi 23 Mart 2011 tarihli 5867 no'lu yönetim kuruluna istinaden, 1.492.000 TL'si halka açık hisse sahipleri tarafından, 24.508.000 TL'si diğer hissedarlar tarafından karşılanmak suretiyle toplam 26.000.000 TL arttırılarak, 200.000.000 TL kayıtlı sermaye tavanı içerisinde 137.069.856 TL'den 163.069.856 TL'ye yükseltilmiştir. Sermaye arttırılmasına ilişkin işlemlerin, 2499 sayılı Sermaye Piyasası Kanunu ve ilgili Tebliğlerde belirtilen usule uygun olarak tamamlandığını gösteren Sermaye Artırımının Tamamlanmasına İlişkin Belge, Sermaye Piyasası Kurulu 'ndan 21 Aralık 2011 tarih 2191 sayı ile alınmış olup, ilgili belge İstanbul Ticaret Sicil Memurluğu 'ndan tescil edilmiştir.

31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibariyle Şirket'in kayıtlı sermaye tavanı 200.000.000 TL'dir.

31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibariyle sermayeyi temsil eden hisse senetlerine tanınan imtiyaz bulunmamaktadır.

Şirket'in sermayesi ile ilgili diğer bilgiler 15 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

2.14 Sigorta ve Yatırım Sözleşmeleri - Sınıflandırma

Sigorta sözleşmeleri sigorta riskini transfer eden sözleşmelerdir. Sigorta sözleşmeleri sigortalıyı hasar olayının olumsuz ekonomik sonuçlarına karşı sigorta poliçesinde taahhüt edilen şart ve koşullar altında korur.

Şirket tarafından üretilen ana sözleşmeler sonraki aşağıda da anlatıldığı gibi yangın, nakliyat, oto ve ferdi kaza, muhtelif kaza, mühendislik ve sağlık başta olmak üzere hayat dışı branşlardaki sigorta sözleşmeleridir:

Yangın sigorta sözleşmeleri, ev ve iş yerleri için yangın ile hırsızlık teminatı başta olmak üzere deprem, mali mesuliyet, kira kaybı, cam kırılması ve kar kaybı gibi farklı ek teminatları da kapsamaktadır. Nakliyat branşı içerisinde kabul edilen rizikolar olarak emtea, tekne, tekne inşaat ve marina sorumlulukları sıralanabilir. İnşaat, montaj, makine kırılması elektronik cihaz, kar kaybı gibi teminatların verildiği mühendislik sigorta sözleşmeleri arasında yer alırken, kasko, trafik, ferdi kaza, oto ve ferdi kaza, muhtelif sorumluluk, emniyeti suiistimal, cam kırılması, hırsızlık ve kredi sigortaları muhtelif kaza branşı sigorta sözleşmeleri içerisinde bulunmaktadır. Muhtelif kaza branşına bağlı olarak havacılık riskleri için de teminat verilmektedir. Sağlık branşında grup ve ferdi poliçeler üretilmektedir. Yurt içi ve yurt dışı ayrımlarının da olduğu sigorta sözleşmelerinde sigortalının teşhis, tanı ve tedavi masrafları sözleşme teminatlarını oluşturmaktadır. Ayrıca Tarım Sigortaları Havuz İşletmesi A.Ş. ("TARSİM") tarafından üretilen tarım sigortaları ile Doğal Afet Sigortaları Kurumu ("DASK") tarafından üretilen zorunlu deprem sigortası sözleşmeleri de bulunmaktadır. Sigorta sözleşmelerinden oluşan gelir ve yükümlülüklerin hesaplama esasları 2.21 ve 2.24 no'lu dipnotlarda açıklanmıştır.

Reasürans Sözleşmeleri

Reasürans sözleşmeleri, Şirket tarafından imzalanan bir veya daha fazla sigorta sözleşmesiyle ilgili oluşabilecek kayıplar için Şirket ve reasürans şirketi tarafından yürürlüğe konulan ve bedeli ödenen sigorta sözleşmelerdir.

Şirket'in faaliyette bulunduğu branşlara bağlı olarak aşkın hasar, eksedan ve bölüşmeli kot-par anlaşmaları bulunmaktadır. Aşkın hasar reasürans anlaşmaları çerçevesinde ödenen primler ilgili dönem boyunca tahakkuk esasına uygun olarak muhasebeleştirilir. Diğer sözleşmeler çerçevesinde devredilen prim ve hasarlar ilgili oldukları sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan gelir ve yükümlülükler ile aynı bazda kayıtlara yansıtılır.

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

2.14 Sigorta ve Yatırım Sözleşmeleri - Sınıflandırma (Devamı)

Şirket'in yangın, nakliyat, mühendislik ve diğer kaza branşlarında eksedan anlaşması bulunmaktadır. Yangın, nakliyat, mühendislik branşlarında ise ayrıca aşkın hasar anlaşmaları bulunmaktadır. Söz konusu aşkın hasar anlaşmaları, anlaşmanın yürürlükte olduğu dönemde oluşan hasarları kapsamakta, reasürans anlaşmasının sona ermesinden sonra oluşan hasarlar ile ilgili reasürörün sorumluluğu sona ermektedir. Mesleki sorumluluk, üçüncü şahıs sorumluluk, elektronik cihaz, makine kırılması, otobüs zorunlu koltuk, sağlık ve ferdi kaza branşlarında belli bir devir oranına sahip bölüşmeli yıllık kot-par anlaşmaları bulunmaktadır. Söz konusu reasürans anlaşmaları, reasürörün sorumluluğunun anlaşmanın sona ermesinden sonra da devam ettiği run-off anlaşmalardır. Şirket'in trafik ve kasko branşlarında bölüşmeli reasürans sözleşmesi bulunmamaktadır. Bu branşlarda katastrofik aşkın hasar reasürans anlaşması ile sel ve deprem gibi doğal afetler için de koruma sağlanmıştır.

Ayrıca, Şirket'in belirli rizikolar için sigorta sözleşmesi bazında ihtiyari reasürans anlaşmaları da bulunmaktadır.

Sosyal Güvenlik Kurumu'na Aktarılan Primler

25 Şubat 2011 tarihinde Resmi Gazete'de yayımlanan 6111 sayılı "Bazı Alacakların Yeniden Yapılandırılması ile Sosyal Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Kanun ve Diğer Bazı Kanun ve Kanun Hükmünde Kararnamelerde Değişiklik Yapılması Hakkında Kanun"un ("Kanun") 59. maddesiyle değişik 2918 sayılı Karayolları Trafik Kanunu'nun 98. maddesi ile trafik kazaları nedeniyle ilgililere yapılan sağlık hizmet bedellerinin tahsil ve tasfiyesi yeni usul ve esaslara bağlanmıştır. Bu çerçevede trafik kazaları sebebiyle bütün resmi ve özel sağlık kurum ve kuruluşlarının sundukları sağlık hizmet bedelleri kazazedenin sosyal güvencesi olup olmadığına bakılmaksızın Sosyal Güvenlik Kurumu ("SGK") tarafından karşılanacaktır. Yine Kanun'un Geçici 1. maddesine göre Kanun'un yayımlandığı tarihten önce meydana gelen trafik kazaları nedeniyle sunulan sağlık hizmetleri bedellerinin SGK tarafından karşılanması hükme bağlanmıştır.

Kanun'un söz konusu maddeleri çerçevesinde oluşacak hizmet bedelleri ile ilgili olarak sigorta şirketlerinin yükümlülüğü, Hazine Müsteşarlığı tarafından yayımlanan 27 Ağustos 2011 tarihli "Trafik Kazaları Nedeniyle İlgililere Sunulan Sağlık Hizmet Bedellerinin Tahsiline İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Yönetmelik" ("Yönetmelik"), 15 Eylül 2011 tarih ve 2011/17 sayılı "Trafik Kazaları Nedeniyle İlgililere Sunulan Sağlık Hizmet Bedellerinin Tahsiline İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Yönetmelik Uygulamasına İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Genelge" ("2011/17 sayılı Genelge"), 17 Ekim 2011 tarih ve 2011/18 sayılı "Sosyal Güvenlik Kurumu'na (SGK) Tedavi Masraflarına İlişkin Yapılan Ödemelerin Muhasebeleştirilmesine ve Sigortacılık Hesap Planında Yeni Hesap Kodu Açılmasına Dair Genelge" ("2011/18 sayılı Genelge"), 16 Mart 2012 tarih ve 2012/3 sayılı "Trafik Kazaları Nedeniyle İlgililere Sunulan Sağlık Hizmet Bedellerinin Tahsiline İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Yönetmelik Uygulamasına İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Genelge'de Değişiklik Yapılmasına İlişkin Genelge" ("2012/3 sayılı Genelge) ve 30 Nisan 2012 tarih ve 2012/6 sayılı "Trafik Kazaları Nedeniyle İlgililere Sunulan Sağlık Hizmet Bedellerinin Tahsiline İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Yönetmelikte Yapılan Değişikliğe İlişkin Sektör Duyurusu"nda ("2012/6 no'lu Sektör Duyurusu") açıklanan esaslara göre belirlenmiştir (2.24 no'lu dipnot). Bu çerçevede, Kanun'un yayımlandığı tarihten sonra meydana gelen trafik kazalarından kaynaklanan tedavi masraflarıyla ilgili olmak üzere, Şirket'in "Zorunlu Taşımacılık Sigortası", "Zorunlu Trafik Sigortası" ve "Zorunlu Koltuk Ferdi Kaza Sigortası" branşlarında 25 Şubat 2011 tarihi yapılan poliçelere ilişkin olarak Yönetmelik, 2011/17 sayılı Genelge, 2012/3 sayılı Genelge ve 2012/6 no'lu Sektör Duyurusu kapsamında belirlenen primleri SGK'ya aktarması gerekmektedir. Şirket yukarıda anlatılan esaslara çerçevesinde 1 Ocak - 31 Aralık 2012 hesap döneminde 5.319.405 TL tutarında devredilen primi "SGK'ya aktarılan primler" hesabı altında muhasebeleştirmiştir (17.15-17.19 ve 19 no'lu dipnotlar).

Bununla birlikte, Türkiye Sigorta ve Reasürans Şirketleri Birliği Yönetim Kurulu'nun 22 Eylül 2011 tarih ve 18 no'lu toplantısında, Yönetmelik ve 2011/17 sayılı Genelge hakkında yürütmenin durdurulması ve iptali, Kanun'un ilgili maddelerinin de Anayasa'ya aykırılıktan iptali isteminin sağlanmasını teminen Danıştay'da dava açılmasına karar verilmiş olup hukuki süreç finansal tabloların hazırlandığı tarih itibarıyla devam etmektedir.

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

2.15 Sigorta ve Yatırım Sözleşmelerinde İsteğe Bağlı Katılım Özellikleri

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

2.16 İsteğe Bağlı Katılım Özelliği Olmayan Yatırım Sözleşmeleri

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

2.17 Krediler

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

2.18 Vergiler

Kurumlar Vergisi

Türkiye’de, kurumlar vergisi oranı 2012 yılı için %20’dir (2011: %20). Kurumlar vergisi oranı kurumların ticari kazancına vergi yasaları gereğince indirim kabul edilmeyen giderlerin ilave edilmesi, vergi yasalarında yer alan istisna (iştirak kazançları istisnası gibi) ve indirimlerin indirilmesi sonucu bulunacak vergi matrahına uygulanır. Kâr dağıtılmadığı takdirde başka bir vergi ödenmemektedir.

Türkiye’deki bir işyeri ya da daimi temsilcisi aracılığı ile gelir elde eden dar mükellef kurumlar ile Türkiye’de yerleşik kurumlara ödenen kâr paylarından (temettüleri) stopaj yapılmaz. Bunların dışında kalan kişi ve kurumlara yapılan temettü ödemeleri %15 oranında stopaja tabidir. Kârın sermayeye ilavesi, kâr dağıtımı sayılmaz ve stopaj uygulanmaz.

Kurumlar üçer aylık mali kârları üzerinden %20 oranında geçici vergi hesaplar ve o dönemi izleyen ikinci ayın 14’üncü gününe kadar beyan edip 17’nci günü akşamına kadar öderler. Yıl içinde ödenen geçici vergi o yıla ait olup izleyen yıl verilecek kurumlar vergisi beyannamesi üzerinden hesaplanacak kurumlar vergisinden mahsup edilir. Mahsuba rağmen ödenmiş geçici vergi tutarı kalması durumunda bu tutar nakden iade alınabileceği gibi devlete karşı olan diğer mali borçlara da mahsup edilebilir.

En az iki yıl süre ile elde tutulan iştirak hisseleri ile gayrimenkullerin satışından doğan kârların %75’i, Kurumlar Vergisi Kanunu’nda öngörüldüğü şekilde sermayeye eklenmesi veya 5 yıl süreyle özsermayede tutulması şartı ile vergiden istisnadır.

Türk vergi mevzuatına göre beyanname üzerinde gösterilen mali zararlar 5 yılı aşmamak kaydıyla dönem kurum kazancından indirilebilirler. Ancak, mali zararlar, geçmiş yıl kârlarından mahsup edilemez.

30 Aralık 2003 tarihinde Resmi Gazete’de yayımlanan, 5024 sayılı Vergi Usul Kanunu, Gelir Vergisi Kanunu ve Kurumlar Vergisi Kanunu’nda Değişiklik Yapılması Hakkında Kanun ("5024 sayılı Kanun"), kazançlarını bilanço esasına göre tespit eden gelir veya kurumlar vergisi mükelleflerin finansal tablolarını 1 Ocak 2004 tarihinden başlayarak enflasyon düzeltmesine tabi tutmasını öngörmektedir. Anılan yasa hükmüne göre enflasyon düzeltmesi yapılabilmesi son 36 aylık kümülatif enflasyon oranının (TÜİK TEFİ artış oranının) %100’ü ve son 12 aylık enflasyon oranının (TÜİK TEFİ artış oranının) %10’u aşması gerekmektedir. 2011 ve 2012 yıllarında söz konusu şartlar sağlanmadığı için enflasyon düzeltmesi yapılmamıştır (35 no’lu dipnot).

Ertelenmiş Vergi

Ertelenmiş vergiler, yükümlülük yöntemi kullanılarak, varlık ve yükümlülüklerin finansal tablolarda yer alan değerleri ile vergi değerleri arasındaki geçici farklar üzerinden hesaplanır. Ertelenmiş vergi varlık ve yükümlülükleri, yürürlükte olan veya bilanço tarihi itibarıyla yürürlüğe giren vergi oranları ve vergi mevzuatı dikkate alınarak, vergi varlığının gerçekleşeceği veya yükümlülüğünün ifa edileceği dönemde uygulanması beklenen vergi oranları üzerinden hesaplanır.

Ertelenmiş vergi varlıkları, gelecekte vergiye tabi kar elde etmek suretiyle geçici farklardan yararlanmanın kuvvetle muhtemel olması şartıyla hesaplanmaktadır (21 no’lu dipnot).

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

2.19 Çalışanlara Sağlanan Faydalar

Şirket, kıdem tazminatı ve izin haklarına ilişkin yükümlülüklerini "Çalışanlara Sağlanan Faydalara İlişkin Türkiye Muhasebe Standardı" ("TMS 19") hükümlerine göre muhasebeleştirmekte ve bilançoda "Kıdem tazminatı karşılığı" ve "Diğer Çeşitli Kısa Vadeli Yükümlülükler" hesaplarında sınıflandırmaktadır.

Şirket, Türkiye'de mevcut iş kanunlarına göre, emeklilik veya istifa nedeniyle ve İş Kanunu'nda belirtilen davranışlar dışındaki sebeplerle işine son verilen çalışanlara belirli bir toplu ödeme yapmakla yükümlüdür. Kıdem tazminatı karşılığı, İş Kanunu kapsamında oluşması muhtemel yükümlülüğün, belirli aktüeryal tahminler kullanılarak bugünkü değeri üzerinden hesaplanmıştır (22 no'lu dipnot).

2.20 Karşılıklar

Geçmiş olaylardan kaynaklanan mevcut bir yükümlülüğün bulunması, yükümlülüğün yerine getirilmesinin muhtemel olması ve söz konusu yükümlülük tutarının güvenilir bir şekilde tahmin edilebilir olması durumunda finansal tablolarda karşılık ayrılır. Karşılık olarak ayrılan tutar, yükümlülüğe ilişkin risk ve belirsizlikler göz önünde bulundurularak, bilanço tarihi itibarıyla yükümlülüğün yerine getirilmesi için yapılacak harcamanın tahmin edilmesi yoluyla hesaplanır. Karşılığın, mevcut yükümlülüğün karşılanması için gerekli tahmini nakit akımlarını kullanarak ölçülmesi durumunda söz konusu karşılığın defter değeri, ilgili nakit akımlarının bugünkü değerine eşittir.

Karşılığın ödenmesi için gerekli olan ekonomik faydanın bir kısmı ya da tamamının üçüncü taraflarca karşılanmasının beklendiği durumlarda, tahsil edilecek tutar, ilgili tutarın tahsil edilmesinin hemen hemen kesin olması ve güvenilir bir şekilde ölçülmesi halinde varlık olarak muhasebeleştirilir.

Geçmiş olaylardan kaynaklanan ve mevcudiyeti Şirket'in tam olarak kontrolünde bulunmayan gelecekteki bir veya daha fazla kesin olmayan olayın gerçekleşip gerçekleşmemesi ile teyit edilebilmesi mümkün yükümlülükler şarta bağlı yükümlülükler olarak değerlendirilmekte ve finansal tablolara dahil edilmemektedir (23 no'lu dipnot).

2.21 Gelirlerin Muhasebeleştirilmesi

Yazılan Primler

Yazılan primler, dönem içinde tanzim edilen poliçe primlerinden iptaller çıktıktan sonra kalan tutarı ifade etmektedir. 2.24 no'lu dipnotta açıklandığı üzere prim gelirleri, yazılan primler üzerinden kazanılmamış prim karşılığı ayrılması suretiyle tahakkuk esasına göre finansal tablolara yansıtılmaktadır.

Reasürans Komisyonları

Reasürans şirketlerine devredilen primler ile ilgili alınan komisyonlar cari dönem içinde tahakkuk ettirilir ve gelir tablosunda, teknik bölümde, faaliyet giderleri içerisinde yer almaktadır. 2.24 no'lu dipnotta açıklandığı üzere reasürans komisyon gelirleri, alınan komisyonlar üzerinden ertelenmiş komisyon gelirleri ayrılması suretiyle tahakkuk esasına göre finansal tablolara yansıtılmaktadır.

Rücu ve Sovtaj Gelirleri

31 Aralık 2012 ve 2011 tarihi itibarıyla hazırlanan finansal tablolarda Hazine Müsteşarlığı tarafından yayınlanan 20 Eylül 2010 tarih ve 2010/13 sayılı "Rücu ve Sovtaj Gelirlerine İlişkin Genelge"ye istinaden Şirket, tazminat ödemesini gerçekleştirerek sigortalılarından ibraname veya ödemenin yapıldığına dair belgenin alınmış olunması ve karşı sigorta şirketine ya da 3. şahıslara bildirim yapılması kaydıyla, borçlu sigorta şirketinin teminat limitine kadar olan rücu alacağı tahakkuk ettirmektedir. Söz konusu tutarın tazminat ödemesini takip eden altı ay içerisinde karşı sigorta şirketinden veya dört ay içerisinde 3. şahıslardan tahsil edilememesi durumlarında bu alacaklar için alacak karşılığı ayrılmaktadır. Bu çerçevede 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla tahakkuk ettirilmiş olan rücu alacağı tutarı reasürans payı düşülmüş olarak 5.678.190 TL (31 Aralık 2011: 4.249.558 TL) (17.15-17.19 no'lu dipnot) ve bu alacaklar için ayrılan karşılık tutarı ise 1.226.784 TL (31 Aralık 2011: 759.928 TL)'dir (12 no'lu dipnot).

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

2.21 Gelirlerin Muhasebeleştirilmesi (Devamı)

Faiz Gelirleri

Faiz geliri etkin faiz oranı yöntemi uygulanarak dönemsel olarak kaydedilir.

Temettü Gelirleri

Temettü geliri, almaya hak kazanıldığında finansal tablolara gelir olarak kaydedilir.

2.22 Finansal Kiralamalar

Mülkiyete ait risk ve kazanımların önemli bir kısmının kiracıya ait olduğu kiralama işlemleri, finansal kiralama olarak sınıflandırılırken diğer kiralamalar faaliyet kiralaması olarak sınıflandırılır.

Finansal kiralamayla elde edilen varlıklar, kiralama tarihindeki varlığın makul değeri, ya da asgari kira ödemelerinin bugünkü değerinden düşük olanı kullanılarak aktifleştirilir. Kiralayana karşı olan yükümlülük, bilançoda finansal kiralama yükümlülüğü olarak gösterilir. Finansal kiralama ödemeleri, finansman gideri ve finansal kiralama yükümlülüğündeki azalışı sağlayan anapara ödemesi olarak ayrılır ve böylelikle borcun geri kalan anapara bakiyesi üzerinden sabit bir oranda faiz hesaplanmasını sağlar. Finansman giderlerinin aktifleştirilen kısmı haricindeki bölümü gelir tablosuna kaydedilir.

Faaliyet kiralamaları için yapılan ödemeler (kiralayandan kira işleminin gerçekleşebilmesi için alınan veya alınacak olan teşvikler de kira dönemi boyunca doğrusal yöntem ile gelir tablosuna kaydedilir), kira dönemi boyunca doğrusal yöntem ile gelir tablosuna kaydedilir.

2.23 Kar Payı Dağıtımı

Temettü borçları kar dağıtımının bir unsuru olarak beyan edildiği dönemde yükümlülük olarak finansal tablolara yansıtılır.

2.24 Teknik Karşılıklar

Kazanılmamış Primler Karşılığı

Kazanılmamış primler karşılığı, nakliyat branşı primleri hariç olmak üzere, bilanço tarihi itibarıyla yürürlükte bulunan tüm poliçeler için tahakkuk etmiş primlerin gün esasına göre takip eden döneme sarkan kısmı olarak hesaplanmıştır. Gün esasına göre takip eden döneme sarkan kısım hesap edilirken genel uygulamada poliçelerin öğlen 12:00'de başlayıp yine öğlen 12:00'de sona erdiği varsayılmıştır. Teknik Karşılıklar Yönetmeliği uyarınca, 1 Ocak 2008 tarihinden itibaren düzenlenen poliçelerin kazanılmamış primler karşılığı ile bu karşılığın reasürans payı, yürürlükte bulunan sigorta sözleşmeleri için tahakkuk etmiş primler ile reasürörlere devredilen primlerin herhangi bir komisyon veya diğer bir indirim yapılmaksızın brüt olarak gün esasına göre ertesi hesap dönemi veya hesap dönemlerine sarkan kısmı olarak hesaplanmış ve kayıtlara yansıtılmıştır. Şirket, 1 Ocak 2008 tarihinden önce düzenlenen poliçelerin kazanılmamış primler karşılığı hesabı sırasında ise primlerden komisyonların tenzil edilmesi uygulamasına devam etmektedir. Belirli bir bitiş tarihi olmayan emtea nakliyat branşı poliçeleri için son üç ayda yazılan primlerin %50'si kazanılmamış primler karşılığı olarak ayrılmaktadır (17 no'lu dipnot).

Ertelenen Komisyon Giderleri ve Diğer Giderler ile Ertelenen Komisyon Gelirleri

Hazine Müsteşarlığı tarafından yayımlanan 28 Aralık 2007 tarih ve 2007/25 sayılı Genelge uyarınca, 1 Ocak 2008 tarihinden itibaren yazılan primler için aracılara ödenen komisyonlar ile reasürörlere devredilen primler nedeniyle reasürörlerden alınan komisyonların gelecek dönem veya dönemlere isabet eden kısmı, bilançoda sırasıyla "Ertelenmiş üretim giderleri" ve "Ertelenmiş komisyon gelirleri" hesaplarında, gelir tablosunda ise faaliyet giderleri hesabı altında netleştirilerek muhasebeleştirilmektedir (17 no'lu dipnot).

Şirket, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla poliçe üretimine bağlı olarak katlandığı ve gelecek dönemlerle ilişkilendirmiş olduğu genel giderlerin 939.203 TL tutarındaki kısmını erteleyerek, bilançoda gelecek aylara ait diğer giderler hesabı altında finansal tablolara yansıtılmıştır (31 Aralık 2011: 714.104 TL) (47.1 no'lu dipnot).

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

2.24 Teknik Karşılıklar (Devamı)

Devam Eden Riskler Karşılığı

Teknik Karşılıklar Yönetmeliği uyarınca sigorta şirketleri, yürürlükte bulunan sigorta sözleşmeleri dolayısıyla ortaya çıkabilecek tazminatların, ilgili sözleşmeler için ayrılmış kazanılmamış primler karşılığından fazla olma ihtimaline karşı, beklenen hasar prim oranını dikkate alarak devam eden riskler karşılığı ayırmakla yükümlüdürler. Beklenen hasar prim oranı, gerçekleşmiş hasarların kazanılmış prime bölünmesi suretiyle bulunur. 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla geçerli olan mevzuat çerçevesinde, beklenen hasar prim oranı hesabı yapılırken, Hazine Müsteşarlığı tarafından belirlenmiş olan Sigortacılık Tek Düzen Hesap Planında yer alan tüm alt branşlar dikkate alınırken; Hazine Müsteşarlığı tarafından yayımlanan 13 Aralık 2012 tarih ve 2012/15 sayılı "Devam Eden Riskler Karşılığı Hesaplamasında Yapılan Değişiklik Hakkında Genelge" ("2012/15 no'lu Genelge") uyarınca, söz konusu beklenen hasar prim oranı hesaplaması 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla ilk defa olmak üzere, ana branş bazında yapılmıştır. Branş bazında hesaplanan beklenen hasar prim oranının %95'in üzerinde olması halinde, %95'i aşan oranın net kazanılmamış primler karşılığı ile çarpılması sonucunda bulunan tutar, net devam eden riskler karşılığı, %95'i aşan oranın brüt kazanılmamış primler karşılığı ile çarpılması sonucunda bulunan tutar brüt devam eden riskler karşılığı olarak hesaplanır. Brüt tutar ile net tutar arasındaki fark ise reasürör payı olarak dikkate alınır.

Hazine Müsteşarlığı tarafından yayımlanan 18 Temmuz 2012 tarih ve 2012/13 no'lu "Sigorta ve Reasürans ile Emeklilik Şirketlerinin Teknik Karşılıklarına ve Bu Karşılıkların Yatırılacağı Varlıklara İlişkin Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik Hakkında Sektör Duyurusu" ("2012/13 no'lu Sektör Duyurusu") uyarınca, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla yapılan devam eden riskler karşılığı hesaplaması için belirlenen beklenen hasar prim oranının tespitinde kullanılan açılış muallak hasar karşılığı tutarının cari dönem ile tutarlı bir şekilde yeniden belirlenmesi için, 31 Aralık 2011 itibarıyla muallak tazminat karşılıkları, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla geçerli olan hesaplama esasları çerçevesinde yeniden hesaplanarak, devam eden riskler karşılığı hesaplamasına konu edilen açılış muallak hasar karşılığı belirlenmiştir.

Şirket, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla yaptığı hesaplama sonucunda 223.928 TL (31 Aralık 2011: 2.059.919 TL) tutarında net devam eden riskler karşılığı hesaplamış ve kayıtlarına yansıtmıştır. Şirket, 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla yapmış olduğu devam eden riskler karşılığı hesaplamasını da, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla yaptığı üzere 2012/15 no'lu Genelge'ye göre ana branş bazında gerçekleştirseydi, cari dönem vergi öncesi karı 123.463 TL daha düşük olacaktı (4 ve 17 no'lu dipnotlar).

Muallak Hasar ve Tazminat Karşılığı

Şirket, tahakkuk etmiş ve hesaben tespit edilmiş ancak daha önceki hesap dönemlerinde veya cari hesap döneminde fiilen ödenmemiş tazminat bedelleri veya bu bedel hesaplanamamış ise tahmini bedelleri ile gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş tazminat bedelleri için muallak tazminat karşılığı ayırmaktadır. Muallak hasar karşılığı eksper raporlarına veya sigortalı ile eksperin değerlendirmelerine uygun olarak belirlenmekte olup ilgili hesaplamalarda rücu, sovtaj ve benzeri gelir kalemleri tenzil edilmemektedir.

Tahakkuk etmiş ve hesaben tespit edilmiş muallak tazminat karşılığı ile; içeriği ve uygulama esasları, Teknik Karşılıklar Yönetmeliği ve 20 Eylül 2010 tarih ve 2010/12 sayılı "Aktüeryal Zincirleme Merdiven Metoduna İlişkin Genelge" ("Genelge") ve ilgili düzenlemelerde belirlenmiş olan aktüeryal zincir merdiven yöntemleri kullanılarak belirlenen tutar arasındaki fark gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş tazminat bedeli olarak muhasebeleştirilmektedir.

30 Eylül 2010 tarihinden itibaren yürürlüğe girmiş olan Genelge'ye göre sigorta şirketleri her branş için aktüeryal zincirleme merdiven metodu ("AZMM") hesaplamalarını Genelge'de öngörülmesi olan 5 ayrı yöntemi dikkate alarak ve gerçekleşen hasarlar (muallak ve ödenen hasarlar toplamı) üzerinden yapmaları gerekmektedir. Sigorta şirketlerine, AZMM hesaplamaları ile ilgili olarak her branş için ilgili Genelge'de yer alan beş yöntemden kendi portföy yapılarına en uygun yöntemi belirleyerek seçme hakkı tanınmış olup, 31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla her branş için belirlenen nihai yöntem 3 yıl boyunca değiştirilemeyecektir. Söz konusu AZMM hesaplamaları yapılırken daha homojen bir veri setiyle hesaplama yapılabilmesini teminen büyük hasar olarak nitelendirilen uç hasarlar ayrı bir dosyada Genelge'de öngörülmüş olan istatistiki yöntemlerle elimine edilmiştir. Ayrıca söz konusu AZMM hesaplamaları brüt olarak yapılmakta ve Şirket'in yürürlükte bulunan veya ilgili reasürans anlaşmalarına bağlı olarak net tutarlar belirlenmektedir. Şirket'in 31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla her branş için kullanmayı seçmiş olduğu AZMM hesaplama yöntemi, bu hesaplamaların 31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibarıyla sonuçları ve brüt olarak bulunan sonuçların reasürans sonrası net tutarların belirlenmesine ilişkin yöntemler ile büyük hasar elemesinde kullanılan limitler 17 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

2.24 Teknik Karşılıklar (Devamı)

Hazine Müsteşarlığı tarafından yayımlanan 26 Aralık 2011 tarih ve 2011/23 sayılı "Gerçekleşmiş Ancak Raporlanmamış Tazminat Karşılığı (IBNR) Hesaplamasına İlişkin Açıklamalar Hakkında Genelge" ("2011/23 sayılı Genelge") uyarınca, bir önceki yıldan farklı olarak, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla yapılan AZMM hesaplamalarında, bilançoda tahakkuk ettirilmiş olan rücu, sovtaj ve benzeri gelirlerle ilişkin veriler dikkate alınmıştır. Ayrıca, 2011/23 sayılı Genelge uyarınca, AZMM hesabının negatif sonuç verdiği branşlarda, gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş tazminat bedeli, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla, söz konusu negatif tutarın tamamı dikkate alınarak belirlenmiştir.

17 Temmuz 2012 ve 28356 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanarak 30 Haziran 2012 tarihinde yürürlüğe giren "Sigorta ve Reasürans ile Emeklilik Şirketlerinin Teknik Karşılıklarına ve Bu Karşılıkların Yatırılacağı Varlıklara İlişkin Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik" uyarınca, 30 Haziran 2012 tarihinden geçerli olmak üzere, AZMM hesaplamaları sonucunda bulunan gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş tazminat bedelinin yeterliliğinin test edilebilmesi için kullanılan hesaplama yöntemi yürürlükten kaldırılmıştır.

2.14 no'lu dipnotta da açıklandığı üzere, 2011/18 sayılı Genelge uyarınca, Şirket'in "Zorunlu Karayolu Taşımacılık Mali Sorumluluk", "Zorunlu Trafik" ve "Otobüs Zorunlu Koltuk Ferdi Kaza" branşlarında vermiş olduğu teminatlara ilişkin tedavi giderlerini ödeme yükümlülüğü kalmadığından, Kanun'un yürürlüğe girdiği tarihten önce gerçekleşen hasarlardan kaynaklanan tahakkuk etmiş muallak hasar dosyaları ile buna ilişkin hesaplanan gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş hasar karşılığı kapatılarak "Ödenen Tazminatlar" hesabına kaydedilmiştir. Ayrıca, 2011/18 sayılı Genelge uyarınca, 31 Aralık 2012 itibarıyla gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş tazminat tutarının belirlenmesi için hazırlanan AZMM gelişim üçgenlerine ilişkin hesaplamalarda, Kanun kapsamına giren tedavi masraflarına ilişkin ödenen tazminatlar, muallak tazminatlar ve tahsil edilen rücu, sovtaj ve benzeri gelirler geçmiş yıl istatistiklerinden çıkarılması gerekmektedir. Bu çerçevede, Şirket, Kanun kapsamına giren tedavi masraflarına ilişkin ödenen tazminatlar, muallak tazminatlar ve tahsil edilen rücu, sovtaj ve benzeri gelirlerini 2008 yılı ve sonrası için geçmiş yıl istatistiklerinden çıkararak gerçekleşmiş ancak raporlanmamış tazminat karşılığı hesaplamalarında kullanmış; ancak söz konusu hesaplamalarda 2007 yılı ve öncesi için sistemsal olarak ayrıştırma yapılamamıştır. 13 Şubat 2012 tarih ve 2012/1 no'lu "Dengeleme Karşılığının Kullanılması ile Bazı Genelgelere İlişkin İlave Açıklamalar Hakkında Genelge"ye ("2012/1 no'lu Genelge") göre, Kanun kapsamına giren tedavi masraflarına ilişkin verilerin sistemsal ayrımının yapılamaması durumunda, öncelikle ödenen tedavi tazminatlarında ayrıştırma yapabilen, fakat muallak tazminatlarda bu ayrıştırmayı yapamayan şirketlerin, ödenen tazminatlardaki gerçekleşen oranları muallak tazminatlar için de kullanabilmesi; ödenen tazminatlarda da söz konusu ayrıştırmayı yapamayan şirketlerin ise 2008 yılının Mart, Haziran, Eylül ve Aralık aylarına ait verileri kullanarak gerçekleşen tazminatların içindeki tedavi payını hesaplayıp, tüm gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş tazminat hesaplamalarında bulunan bu oranlar çerçevesinde indirim yapabilmesi mümkün kılınmıştır. Bu kapsamda Şirket, 2008 yılının Mart, Haziran, Eylül ve Aralık aylarına ait gerçekleşen hasar dosyalarından Kanun kapsamına giren tedavi masraflarına ilişkin verileri ayrıştırmış ve bu ayrıştırma sonucunda zorunlu trafik branşı için çeyrekler itibarıyla hesapladığı tedavi tazminatı oranlarını, gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş tazminat hesaplamalarındaki 2007 yılı ve öncesi verilerin ayrıştırılması için kullanarak gerçekleşmiş ancak raporlanmamış tazminat karşılığında yapılacak indirim tutarını tespit etmiştir.

Finansal tablolara yansıtılacak olan gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş hasar karşılığı tutarının belirlenmesinde, Genelge uyarınca, 2010 yılı hesaplamalarında, bu tutarın en az %80'i dikkate alınabilecek iken, 2011 yılı hesaplamalarında en az %90'ı, 2012 yılında ise söz konusu tutarın tamamının dikkate alınması gerekmektedir. Şirket, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla belirlenen gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş hasar karşılığı tutarının %100'ünü (31 Aralık 2011: %100) dikkate alarak, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla 11.615.490 TL (31 Aralık 2011: 20.653.873 TL) tutarında toplam ilave net muallak hasar karşılığı ayırmıştır.

Şirket, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla zorunlu trafik (kara araçları sorumluluk) ve genel zararlar branşlarında hasar gelişimlerini diğer aktüeryal yöntem ve modeller uygulayarak istatistiksel olarak değerlendirmiş ve bu doğrultuda hesaplamış olduğu zorunlu trafik (kara araçları sorumluluk) branşı için hesaplamış olduğu 2.497.933 TL (31 Aralık 2011: 893.200 TL) ve genel zararlar branşı için hesaplamış olduğu 2.030.687 TL (31 Aralık 2011: Yoktur) tutarındaki net ilave karşılığını gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş hasar karşılıklarına ilave ederek finansal tablolarına yansıtmıştır.

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

2.24 Teknik Karşılıklar (Devamı)

Teknik Karşılıklar Yönetmeliği ve 18 Ekim 2010 tarih ve 2010/16 sayılı Genelge'de yeni faaliyete başlanan branşlara ilişkin olarak öngörülen esaslar çerçevesinde, yeni faaliyete başlanan branşlar için, faaliyete başlandığı tarihten itibaren beş yıl boyunca şirket aktüeri tarafından yapılan hesaplamalara göre gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş muallak tazminat karşılığı ile muallak tazminat karşılığı yeterlilik farkı belirlenmektedir. İlgili düzenlemeler kapsamında, yeterli verisi bulunmayan sağlık, emniyeti suistimal, hukuksal koruma, hava araçları, hava araçları sorumluluk, raylı araçlar, finansal kayıplar ve su araçları sorumluluk branşlarında, gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş muallak tazminat karşılığı Şirket aktüeri tarafından hesaplanmaktadır. Bu hesaplama sırasında hesap dönemi sonu tutarları son 12 ayı kapsayacak şekilde dikkate alınarak, bu tarihlerden önce meydana gelmiş ancak bu tarihlerden sonra ihbar edilmiş tazminatlar, gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş tazminat bedelleri olarak kabul edilir. Gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş tazminat karşılığının hesaplanması sırasında, bu bedellerle ilgili olarak son 5 yılda; bu tarihlerden önce meydana gelmiş ancak sonrasında rapor edilmiş tazminatların, bunlara ilişkin rücu, sovtaj ve benzeri gelir tahsilatlarının tenzil edilmesinden sonra kalan tutarlarının, söz konusu yıllara ilişkin prim üretimlerine bölünmesi suretiyle bulunan ağırlıklı ortalama dikkate alınır. Bu çerçevede, Şirket, söz konusu branşlar için 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla toplam 30.472 TL (31 Aralık 2011: 146.819 TL) tutarında ilave net gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş hasar karşılığı ayırmıştır.

Ayrıca, yeni faaliyete başlanılan branşlar için muallak tazminat karşılıklarının yeterliliğinin ölçülmesi amacıyla, her dönem sonunda branşlar itibarıyla muallak tazminat karşılığı yeterlilik tablosu düzenlenir. Yeterlilik tablosu düzenlemesi sırasında ve muallak tazminat karşılığı hesabında; tahakkuk etmiş ve hesaben tespit edilmiş, gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş muallak tazminatlar ile tüm gider payları dikkate alınır. Bu çerçevede, ayrılan muallak tazminat karşılığının, bu karşılıkların konusu olan dosyalara ilişkin olarak tüm gider payları da dahil olmak üzere gerçekleşmiş olan tazminat bedeli toplamına oranı olan muallak tazminat karşılığı yeterlilik oranını gösterir. Bu branşlara ilişkin muallak tazminat karşılığı yeterlilik oranının %100'ün altında olması halinde, bu oran ile %100 oranı arasındaki fark, cari dönem muallak tazminat karşılığı ile çarpılarak yeterlilik oranı fark tutarı bulunur. Yeterlilik oranı fark tutarı her bir branş için ayrı ayrı ilave edilerek cari yılda ayrılacak nihai muallak tazminat karşılığı hesaplanır. Bu çerçevede, Şirket, hesaplama konu yeni faaliyete başlanan branşlar için 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla yapmış olduğu muallak tazminat karşılığı yeterliliği hesaplaması sonucunda, muallak tazminat karşılığı yeterlilik oranı %100 oranının üzerinde olan branşlar için hesaplamış olduğu net 105.352 TL (31 Aralık 2011: 49.028 TL) tutarındaki ilave muallak tazminat karşılığını kayıtlarına yansıtmıştır.

2011/23 sayılı Genelge uyarınca, sigorta şirketlerinin ilk defa 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla olmak üzere, davaların sonuçlanma tarihlerini dikkate alarak son beş yıllık gelişmelere göre alt branşlar itibarıyla şirket aleyhine açılan davaların tutarları üzerinden bir kazanma oranı hesaplaması ve hesaplanan kazanma oranına göre dava sürecinde olan dosyalar için tahakkuk ettirilen muallak tazminat karşılığı tutarlarından indirim yapması mümkün bulunmaktadır. Şirket, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla son beş yılda bütün yargı aşamaları tamamlanmış hasar dosyalarından Şirket lehine sonuçlanmış olan dosyalarının tutarlarını, dosyaların toplam tutarına oranlayarak, kara araçları ve kara araçları sorumluluk branşları haricindeki, alt branşlar itibarıyla kazanma oranları hesaplamıştır. Kazanma oranı hesaplamasında sadece tazminata ilişkin anapara tutarları hesaplama dahil edilip, faiz ve diğer masraflar dikkate alınmamıştır. Kazanma oranı %25'in üzerinde hesaplanan branşlar için 2011/23 sayılı Genelge uyarınca %25 oranını kullanarak davalık muallak tazminat karşılığı tutarlarından indirim yapmıştır. Şirket söz konusu hesaplamaları brüt tutarlar üzerinden yapmış ve ilgili dosyaların reasürans payını dikkate alarak indirim tutarının reasürans payını belirlenmiştir. Şirket'in 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla alt branşlar bazında hesapladığı kazanma oranları ile tahakkuk ettirilen muallak tazminat karşılığından yaptığı indirim tutarı net 6.863.826 TL'dir (31 Aralık 2011: 1.815.465 TL'dir). Ayrıca, 2011/23 sayılı Genelge uyarınca gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş tazminat bedelinin tespit edilebilmesi için yapılan tüm hesaplamalarda, dava sürecindeki dosyalar indirim yapılmamış olarak dikkate alınmıştır. (17 no'lu dipnot).

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

2.24 Teknik Karşılıklar (Devamı)

Dengeleme Karşılığı

Teknik Karşılıklar Yönetmeliği uyarınca, sigorta şirketleri takip eden hesap dönemlerinde meydana gelebilecek tazminat oranlarındaki dalgalanmaları dengelemek ve katastrofik riskleri karşılamak üzere kredi deprem teminatları içeren sigorta sözleşmeleri için dengeleme karşılığı ayırmak zorundadırlar. Söz konusu karşılık her bir yıla tekabül eden net deprem ve kredi primlerinin %12'si oranında hesaplanır. Net primin hesaplanmasında, bölüşmesiz reasürans anlaşmaları için ödenen tutarlar devredilen prim olarak kabul edilir.

Cari yılda ayrılan dengeleme karşılığından olmamak kaydıyla, deprem tazminatları için ayrılan dengeleme karşılığının deprem nedeniyle yapılan tazminat ödemeleri ile eksper raporu veya afet durumunda resmi kurumlardan temin edilecek belgeler gibi kanıtlara dayanılarak ayrılan muallak tazminat karşılığının dengeleme karşılığından indirilmesi mümkün bulunmaktadır. Şirket, 2011 yılında meydana gelen depreme ilişkin olarak 1 Ocak - 31 Aralık 2012 hesap döneminde ödediği veya muallak hasar karşılığı ayırdığı 433.513 TL (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur) tutarındaki hasarı dengeleme karşılığından indirmiştir. Şirket 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla 3.343.110 TL (31 Aralık 2011: 2.944.270 TL) tutarında dengeleme karşılığı ayırmıştır (17 ve 47.1 no'lu dipnotlar).

3. Önemli Muhasebe Tahminleri ve Hükümleri

Finansal tabloların hazırlanması, bilanço tarihi itibarıyla raporlanan varlıklar ve yükümlülüklerin tutarlarını, şarta bağlı varlıkların ve yükümlülüklerin açıklanmasını ve hesap dönemi boyunca raporlanan gelir ve giderlerin tutarlarını etkileyebilecek tahmin ve varsayımların kullanılmasını gerektirmektedir. Muhasebe değerlendirme, tahmin ve varsayımları, geçmiş tecrübe ve diğer faktörler ile o günün koşullarıyla gelecekteki olaylar hakkında makul beklentiler dikkate alınarak sürekli olarak değerlendirilir. Bu değerlendirme ve tahminler, yönetimin mevcut olaylar ve işlemlere ilişkin en iyi bilgilerine dayanmasına rağmen, fiili sonuçlar varsayımlarından farklılık gösterebilir.

Şirket için en önemli muhasebe tahminlerinden biri yürürlükte olan poliçelerinden doğacak giderlere ilişkin nihai net yükümlülüklerin tahmin edilmesidir. Sigortacılık ile ilgili yükümlülüklerin tahmin edilmesi, doğası itibarıyla çok sayıda belirsizliğin değerlendirilmesini içerir.

Gelir vergileri

Ayrıca nihai vergi tutarına olan etkileri kesinleşmeyen ilgili birçok işlem ve hesaplama normal iş akışı sırasında gerçekleşmekte olup bu gibi durumlar gelir vergisi karşılığı belirlenmesi sırasında önemli muhakemelerin kullanılmasını gerektirmektedir. Şirket, ileriye taşınan mali zararlardan doğan ve gelecekte vergilendirilebilecek karlar aracılığıyla gerçekleşecek olan ertelenmiş vergi varlıklarını ve vergisel olayların sonucunda ödenmesi tahmin edilen ek vergilerin oluşturduğu vergi yükümlülüklerini kayıtlarına almaktadır. Bu konular ile ilgili oluşan nihai vergisel sonuçların başlangıçta kaydedilen tutarlardan farklı olduğu durumlarda, bu farklar belirlendiği dönemlerdeki gelir vergisi ve ertelenmiş vergi varlık ve yükümlülüklerini etkileyebilecektir (21 no'lu dipnot).

4. Sigorta ve Finansal Riskin Yönetimi

Sigorta riski

Sigorta sözleşmelerine ilişkin risk, sigorta konusu olayın gerçekleşmesi ihtimali ve bu olaydan kaynaklanacak olan hasar tutarının bilinmiyor olmasıdır. Sigorta sözleşmelerinin doğası gereği, söz konusu risk rastlantısaldır ve dolayısıyla tam olarak tahmin edilemez.

Fiyatlandırma ve karşılık ayırma metodlarına ihtimal teorisinin uygulandığı bir poliçe portföyünde, Şirket'in sigorta sözleşmeleriyle ilgili olarak maruz kaldığı temel risk, ödenen hasar ve tazminatların sigortacılık karşılıklarının kayıtlı değerlerinin üstünde gerçekleşmesidir. Şirket poliçe yazma stratejisini, kabul edilen sigorta risklerinin tipine ve oluşan hasarlara göre belirlemektedir.

Şirket söz konusu riskleri, şekillendirmiş olduğu poliçe yazma stratejisi ve tarafı olduğu reasürans anlaşmaları ile yönetmektedir.

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

4. Sigorta ve Finansal Riskin Yönetimi (Devamı)

Sigorta riskinin (sigorta edilen azami tutar) branş bazında dağılımı aşağıda özetlenmiştir:

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Kara araçları sorumluluk	510.521.416.769	453.099.064.302
Yangın ve doğal afetler	244.256.853.725	253.521.397.207
Hava araçları sorumluluk	78.504.005.684	17.105.161.747
Nakliyat	39.277.560.732	38.815.694.601
Genel zararlar	23.602.512.855	11.237.027.185
Kara araçları	20.574.251.940	16.049.006.825
Kaza	15.958.438.685	9.042.207.438
Genel sorumluluk	3.135.658.307	2.865.833.249
Finansal kayıplar	1.574.480.739	606.450.796
Su araçları	866.323.662	678.529.880
Hukuksal koruma	789.406.242	693.263.691
Hastalık/Sağlık	167.828.661	159.743.384
Emniyeti suistimal	135.003.651	414.320.563
Raylı araçlar	84.548.751	54.207.318
Hava araçları	50.290.084	159.678.426
Toplam	939.498.580.487	804.501.586.612

Duyarlılık analizleri

Finansal risk

Şirket, sahip olduğu finansal varlıkları, reasürans varlıkları ve sigortacılık yükümlülüklerinden dolayı finansal risklere maruz kalmaktadır. Özet olarak temel finansal risk, finansal varlıklardan sağlanan gelirlerin, sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan yükümlülüklerin karşılanmasında yetersiz kalmasıdır. Finansal riskin en önemli bileşenleri piyasa riski (kur riski, piyasa değeri faiz oranı riski, nakit akımı faiz oranı riski ve fiyat riskini içerir), kredi riski ve likidite riskidir. Şirket'in genel risk yönetimi programı, finansal piyasaların değişkenliğine ve bunun Şirket'in finansal performansı üzerindeki muhtemel olumsuz etkilerinin asgari seviyeye indirilmesine yoğunlaşmaktadır. Şirket, herhangi bir türev finansal enstrüman kullanmamaktadır. Risk yönetimi, Şirket yönetimi tarafından Yönetim Kurulu'na onaylanmış usuller doğrultusunda gerçekleştirilmektedir.

(a) Piyasa riski

i. Nakit akım ve piyasa değeri faiz oranı riski

Şirket'in, değişken faiz oranlı finansal varlıkları ve yükümlülüğü bulunmadığından faiz oranlarının değişiminin etkisinden doğan faiz oranı riskine maruz kalmamaktadır.

ii. Kur riski

Şirket, döviz cinsinden alacak ve borçların Türk Lirası'na çevrilmesinden dolayı döviz kuru değişikliklerinden doğan döviz riskine maruz kalmaktadır. Bu riskler, döviz pozisyonunun analiz edilmesi ile takip edilmektedir.

31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla Euro, TL karşısında % 10 oranında değer kazansaydı/kaybetseydi ve diğer tüm değişkenler sabit kalsaydı, Euro cinsinden alacak ve borçların çevrimi dolayısıyla oluşacak kur farkı karı/zararı sonucu vergi öncesi kar 1.470.380 TL (31 Aralık 2011: 1.121.061 TL) daha yüksek/düşük olacaktı.

31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla ABD Doları, TL karşısında % 10 oranında değer kazansaydı/kaybetseydi ve diğer tüm değişkenler sabit kalsaydı, ABD Doları cinsinden alacak ve borçların çevrimi dolayısıyla oluşacak kur farkı karı/zararı sonucu vergi öncesi kar 1.177.799 TL (31 Aralık 2011: 1.883.151 TL) daha yüksek/düşük olacaktı.

Şirket'in döviz cinsinden olan varlık ve yükümlülüklerine ilişkin bilgiler ilgili dipnotlarda yer almaktadır.

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

4. Sigorta ve Finansal Riskin Yönetimi (Devamı)**iii. Fiyat riski**

Şirket'in finansal varlıkları, Şirket'i fiyat riskine maruz bırakmaktadır. Şirket emtea fiyat riskine maruz değildir.

31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla Şirket'in alım satım amaçlı olarak sınıflandırılan finansal varlıkları piyasa değerinden tutulmaktadır. Piyasa fiyatları %5 oranında artsaydı/azalsaydı ve diğer tüm değişkenler sabit kalsaydı, vergi öncesi kar 197.318 TL (31 Aralık 2011: 98.417 TL) daha yüksek/düşük olacaktı.

(b) Kredi riski

Finansal varlıkların mülkiyeti, karşı tarafın sözleşmenin şartlarını yerine getirmeme riskini taşır. Şirket'in kredi riski, nakit ve nakit benzerleri ile banka mevduatları, finansal varlıklar, sigortacılık yükümlülüklerindeki reasürans payları, reasürans şirketlerinden alacaklar, sigortalılardan ve aracı kurumlardan olan prim alacaklarından kaynaklanmaktadır. Bu riskler, yönetim tarafından karşı tarafa olan toplam kredi riski olarak görülmektedir.

Şirket kredi ve alacaklar olarak sınıflandırılan finansal varlıklarının ve sigorta faaliyetlerinden kaynaklanan alacaklarının (reasürans alacakları dahil) kredi riskini alınan teminat ve karşı taraf seçiminde uyguladığı prosedürler ile takip etmekte ve sınırlandırmaktadır. Bu alacaklar ile ilgili diğer açıklamalar 12 no'lu dipnotta yapılmıştır.

Şirket'in kredi ve alacak grubu dışında kalan ve kredi riskine tabi finansal varlıkları genellikle devlet iç borçlanma senetleri, Türkiye'de yerleşik banka ve diğer finansal kurumlarda tutulan vadeli ve vadesiz mevduatı temsil etmekte ve bu varlıklar yüksek kredi riskine sahip olarak kabul edilmemektedir.

(c) Likidite riski

Şirket, sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan yükümlülüklerin karşılanabilmesi için elinde bulunan nakit kaynakları kullanmaktadır. Likidite riski, makul bir maliyet dahilinde, borçların ödenmesi için yeterli nakdin bulunmaması riskidir. Yönetim, söz konusu borçların ödenmesine yetecek tutarda fon bulundurulmasıyla ilgili limitleri belirler.

Aşağıdaki tablo, Şirket'in finansal ve sigorta yükümlülüklerinin bilanço tarihleri itibarıyla sözleşmeden kaynaklanan veya beklenen vadelerine kalan sürelerine göre dağılımı göstermektedir. Tabloda gösterilen tutarlar iskonto edilmemiş nakit akışlarıdır:

Sözleşmeden kaynaklanan nakit akışları					
31 Aralık 2012	3 aya kadar	3 ay - 1 yıl	1 yıl - 5 yıl	5 yıldan uzun	Toplam
Sigorta ve reasürans şirketlerine borçlar	11.012.169	15.760.342	-	-	26.772.511
Tedavi giderlerine ilişkin SGK'ya borçlar	1.868.245	6.605.390	-	-	8.473.635
Diğer çeşitli borçlar	3.051.977	-	-	-	3.051.977
Finansal kiralama işlemlerinden borçlar	7.922	4.766	1.474	-	14.162
Prim depoları	21.136	-	-	-	21.136
Toplam	15.961.449	22.370.498	1.474	-	38.333.421
Beklenen nakit akışları					
31 Aralık 2012	3 aya kadar	3 ay - 1 yıl	1 yıl - 5 yıl	5 yıldan uzun	Toplam
Muallak hasar karşılığı - net (*)	36.049.471	20.910.669	12.639.937	3.373.658	72.973.735
Kazanılmamış primler karşılığı - net (*)	6.128.580	75.815.714	6.517.744	106.241	88.568.279
Devam eden riskler karşılığı - net (*)	15.495	191.686	16.479	268	223.928
Dengeleme karşılığı - net	-	-	-	3.343.110	3.343.110
Toplam	42.193.546	96.918.069	19.174.160	6.823.277	165.109.052

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

4. Sigorta ve Finansal Riskin Yönetimi (Devamı)

Sözleşmeden kaynaklanan nakit akışları					
31 Aralık 2011	3 aya kadar	3 ay - 1 yıl	1 yıl - 5 yıl	5 yıldan uzun	Toplam
Sigorta ve reasürans şirketlerine borçlar	18.674.702	13.552.737	-	-	32.227.439
Tedavi giderlerine ilişkin SGK'ya borçlar	696.638	2.094.328	4.131.808	-	6.922.774
Diğer çeşitli borçlar	2.988.728	-	-	-	2.988.728
Finansal kiralama işlemlerinden borçlar	29.225	50.027	12.342	-	91.594
Prim depoları	21.136	-	-	-	21.136
Toplam	22.410.429	15.697.092	4.144.150	-	42.251.671
Beklenen nakit akışları					
31 Aralık 2011	3 aya kadar	3 ay - 1 yıl	1 yıl - 5 yıl	5 yıldan uzun	Toplam
Muallak hasar karşılığı - net (*)	37.678.644	22.051.486	13.329.529	3.557.716	76.617.375
Kazanılmamış primler karşılığı - net (*)	4.897.405	65.750.370	2.404.738	505.334	73.557.847
Devam eden riskler karşılığı - net (*)	137.147	1.841.278	67.342	14.152	2.059.919
Dengeleme karşılığı - net	-	-	-	2.944.270	2.944.270
Toplam	42.713.196	89.643.134	15.801.609	7.021.472	155.179.411

(*) Şirket dava konusu muallak hasarların ödenmesinin bir yıldan daha uzun bir sürede gerçekleşeceğini öngörmektedir. Ayrıca, Şirket diğer hasarların ödeme dönemlerini geçmiş dönemlerde gerçekleşen ödeme sürelerini dikkate alarak tahmin etmiştir. Bir yıldan uzun vadeli poliçeler üzerinden hesaplanan kazanılmamış primler karşılığı yukarıdaki tabloda bir yıldan uzun vadeli olarak gösterilmiştir. Muallak hasarlar karşılığı ve devam eden riskler karşılığının tamamı bilançoda kısa vadeli olarak sınıflandırılmıştır.

Şirket yukarıda belirtilen yükümlülükleri, aktifinde yer alan finansal varlıklar ve nakit ve nakit benzeri varlıklar ile karşılamayı öngörmektedir.

Finansal araçların makul değeri

Makul değer, finansal araçların, zorunlu bir satış veya tasfiye işlemi dışında gönüllü taraflar arasındaki bir cari işlemde, el değiştirebileceği bir tutar olup, eğer varsa teşkilatlanmış bir piyasada işlem gören fiyatı ile en iyi şekilde belirlenir.

Finansal araçların tahmini makul değerleri, Şirket tarafından mevcut piyasa bilgileri ve uygun değerlendirme yöntemleri kullanılarak tespit edilmektedir. Ancak piyasa bilgilerini değerlendirip makul değerleri tahmin edebilmek yorum ve muhakeme gerektirmektedir.

Aşağıdaki yöntem ve varsayımlar, makul değeri belirlenebilen finansal araçların makul değerinin tahmininde kullanılmıştır:

Finansal varlıklar

Yılsonu kurlarıyla çevrilen dövize dayalı olan bakiyelerin makul değerlerinin, kayıtlı değerlerine yaklaştığı kabul edilmektedir. Nakit ve nakit benzerlerinin makul değerlerinin kısa vadeli olmaları dolayısıyla kayıtlı değerlerine yaklaştığı kabul edilmektedir. Esas faaliyetlerden alacakların kayıtlı değerlerinin ilgili şüpheli alacak karşılığının düşülmesinden sonra makul değerlerini gösterdiği tahmin edilmektedir. Borsaya kayıtlı olmayan alım satım amaçlı finansal varlıkların ise maliyetleri, varsa, değer düşüklüğü çıkarılmış değerleri makul değerleri olarak kabul edilmektedir.

Finansal yükümlülükler

Esas faaliyetlerden borçlar ile diğer parasal borçların kayıtlı değerlerinin makul değerlerine yakın olduğu tahmin edilmektedir.

Sermaye yönetimi

Şirket'in sermayeyi yönetirken amaçları:

- Hazine Müsteşarlığı'nın gerekli gördüğü sermaye yeterliliği şartlarını yerine getirmek,
- Şirket'in işletmelerin devamlılığı ilkesi çerçevesinde varlığını sürdürmek ve faaliyetlerin devamını sağlayabilmektir.

Şirket'in, finansal tabloların hazırlanma tarihi itibarıyla, sermaye yeterliliğinin ölçülmesine ilişkin yönetmelik çerçevesinde hesaplanan 31 Aralık 2012 tarihli asgari gerekli özsermayesi 84.993.733 TL (31 Aralık 2011: 78.415.082 TL)'dir. 19 Ocak 2009 tarihinde yayımlanan Sigorta ve Reasürans ile Emeklilik Şirketlerinin Sermaye Yeterliliklerinin Ölçülmesine ve Değerlendirilmesine İlişkin Yönetmelik uyarınca 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla hesaplanan Şirket'in özsermayesi asgari olarak gerekli olan özsermayeden 8.547.599 TL fazla (31 Aralık 2011: 10.990.288 TL fazla) durumdadır.

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

5. Bölüm Bilgileri

Şirket'in bölümlere göre faaliyet raporlamasına ilişkin bilgiler "TFRS 8 - Faaliyet Bölümleri" standardı kapsamında bu bölümde açıklanmıştır.

Yangın Sigortası

Bu sigorta ile yangının, yıldırımın, infilakın veya yangın ve infilak sonucu meydana gelen duman, buhar ve hararetin sigortalı mallarda doğrudan neden olacağı maddi zararlar, sigorta bedeline kadar temin olunmuştur.

Nakliyat Sigortası

Bu bölüm emtia, kıymet, ve yurtiçi taşıyıcı sorumluluk sigortalarını içermektedir. Nakliyat emtia sigortası ile Şirket, sigortalının mallarının taşınması sırasında karşılaşılabilecek tehlikeleri; kıymet nakliyat sigortası ile bir yerden bir yere herhangi bir nakil vasıtası ile taşınan kıymetli evrak (çek, bono, hisse senedi) ile kağıt para, kıymetli madenler ve mücevherleri güvence altına alır. Yurtiçi taşıyıcı sorumluluk sigortası ile Şirket, nakliyat firmalarının ve/veya bireylerin, üçüncü şahıslara ait malların yurtiçinde taşımalarını yaparken, bu taşıma esnasında kanunların doğurduğu yükümlülüklerini teminat kapsamına alır.

Kaza Sigortaları

Bu bölüm kasko, trafik, raylı araçlar, sorumluluk, mali mesuliyet branşları, zorunlu sorumluluk branşları ile ferdi kaza ve hukuksal koruma branşlarındaki sigortaları kapsamaktadır. Kasko sigortası ile Şirket, sigortalının, karayolunda kullanılabilen motorlu, motorsuz taşıtlardan, romörk veya karavanlar ile iş makinelerinden ve lastik tekerlekli traktörlerden doğan menfaatinin; aracın karayolunda kullanılabilen motorlu, motorsuz taşıtlarla müsademesi, gerek hareket gerek durma halinde iken sigortalının veya aracı kullananın iradesi dışında araca ani ve harici etkiler neticesinde sabit veya hareketli bir cismin çarpması veya aracın böyle bir cisme çarpması, devrilmesi, düşmesi, yuvarlanması gibi kazalar, üçüncü kişilerin kötü niyet veya müziplekle yaptıkları hareketler, aracın yanması, aracın çalınması veya çalınmaya teşebbüs edilmesi tehlikeleri dolayısıyla ihlali sonucu uğrayacağı maddi zararları temin eder.

Şirket, trafik branşı ile poliçede tanımlanan motorlu aracın işletilmesi sırasında, bir kimsenin ölümüne veya yaralanmasına veya bir şeyin zarara uğramasına sebebiyet vermiş olmasından dolayı, 2918 sayılı Karayolları Trafik Kanunu'na göre, işletene düşen hukuki sorumluluğu, zorunlu sigorta limitlerine kadar temin eder.

Araca bağlı olarak çekilmekte olan römork veya yarı römorkların (hafif römorklar dahil) veya çekilen bir aracın sebebiyet vereceği zararlar çekicinin sigortası kapsamındadır. Ancak, insan taşımada kullanılan römorklar bunlar için poliçede özel şartları belirtilecek ek bir sorumluluk sigortası sağlanmış olması kaydıyla teminata dahil olur.

Meydana gelen bir kazada zararın önlenmesi veya azaltılması amacıyla, sigorta ettirenin yapacağı makul ve zorunlu masraflar Şirket tarafından karşılanır. Bu sigorta işletenin (sigorta ettirenin) haksız taleplere karşı savunmasını da temin eder.

Mühendislik Sigortası

Bu bölüm makine kırılması, montaj, inşaat, ve elektronik cihaz branşlarını içermektedir. Makine kırılması sigortası ile Şirket, arızalanma veya kırılma durumunda her türlü makine için teminat sağlarken, montaj sigortası ile inşaatı bitmiş her türlü yapı içindeki makine ve teçhizatın montajının teknik ve insan faktörlerinin neden olabileceği riskleri güvence altına alır. İnşaat sigortası ile inşaat faaliyetlerinin tamamı teminat altına alınabilirken, elektronik cihaz sigortaları ile tüm elektronik cihazlar kullanıcı ihmalleri, hırsızlık, hatalı tasarım, elektriksel bozulmalar, yangın, toprak kayması, yıldırım, su basması, deprem, alternatif kullanım gibi teminat kapsamında sigortalıdır.

Diğer

Bu bölüm sağlık, tarım ve zorunlu deprem sigortalarını içermektedir. Sağlık sigortası, sigortalıların sigorta süresi içinde hastalanmaları ve/veya herhangi bir kaza sonucu yaralanmaları halinde tedavileri için gerekli masrafları ile varsa gündelik tazminatları, bu genel şartlarla varsa özel şartlar çerçevesinde, poliçede yazılı meblağlara kadar temin eder. Sigortanın coğrafi sınırları poliçede belirtilir. Zorunlu Deprem Sigortası, deprem ve deprem nedeniyle oluşan yangın, infilak ve yer kayması sonucu binalarda ve temellerde doğrudan meydana gelen maddi zararlara karşı teminat sağlamaktadır.

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

5. Bölüm Bilgileri (Devamı)

1 Ocak - 31 Aralık 2012 hesap dönemine ait bölüm sonuçları:

	Kaza	Yangın	Mühendislik	Nakliyat	Diğer	Dağıtılmayan	Toplam
HAYAT DIŞI TEKNİK GELİR	131.196.168	18.527.892	16.239.984	11.135.097	4.043.101	-	181.142.242
1- Kazanılmış Primler (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)	127.770.120	9.485.018	5.565.686	8.431.496	964.554	-	152.216.874
1.1- Yazılan Primler (Reasürör payı Düşülmüş Olarak)	139.127.641	9.291.660	7.403.998	8.552.696	1.015.320	-	165.391.315
1.2- Kazanılmamış Primler Karşılığında Değişim (Reasürör payı Düşülmüş Olarak)	(13.193.512)	193.358	(1.838.312)	(121.200)	(50.766)	-	(15.010.432)
1.3 - Devam Eden Riskler Karşılığı (Reasürör payı Düşülmüş Olarak)	1.835.991	-	-	-	-	-	1.835.991
2- Reasürans komisyon gelirleri (32 no'lu dipnot)	3.426.048	9.042.874	10.674.298	2.703.601	3.078.547	-	28.925.368
HAYAT DIŞI TEKNİK GİDER (-)	(117.905.683)	(15.236.528)	(7.900.993)	(5.372.989)	(2.514.022)	-	(148.930.215)
1- Gerçekleşen Hasarlar (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)	(89.889.509)	(5.899.349)	(2.965.794)	(1.281.025)	(568.049)	-	(100.603.726)
1.1- Ödenen Tazminatlar (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)	(92.361.135)	(7.386.286)	(2.780.264)	(1.073.261)	(646.420)	-	(104.247.366)
1.2- Muallak Tazminatlar Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)	2.471.626	1.486.937	(185.530)	(207.764)	78.371	-	3.643.640
2- Diğer Teknik Karşılıklarda Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)	(177.495)	(68.555)	(152.790)	-	-	-	(398.840)
3- Diğer Teknik Giderler (Rücu Tahakkukları Düşülmüş Olarak)	(4.712.946)	506.945	509.245	(179.244)	(163.179)	-	(4.039.179)
4- Üretim komisyonu giderleri (32 no'lu dipnot)	(23.125.733)	(9.775.569)	(5.291.654)	(3.912.720)	(1.782.794)	-	(43.888.470)
TEKNİK BÖLÜM DENGESİ – HAYAT DIŞI	13.290.485	3.291.364	8.338.991	5.762.108	1.529.079	-	32.212.027
Personel giderleri (32 no'lu dipnot)	-	-	-	-	-	(17.998.437)	(17.998.437)
Diğer Faaliyet Giderleri (-)	-	-	-	-	-	(12.890.494)	(12.890.494)
Yatırım Gelirleri (26 no'lu dipnot)	-	-	-	-	-	10.118.871	10.118.871
Yatırım Giderleri (-) (34 no'lu dipnot)	-	-	-	-	-	(1.902.083)	(1.902.083)
Net Kur Değişim Giderleri (36 no'lu dipnot)	-	-	-	-	-	(1.466.669)	(1.466.669)
Amortisman Giderleri (-) (6.1 no'lu dipnot)	-	-	-	-	-	(2.437.337)	(2.437.337)
Diğer Faaliyetlerden ve Olağandışı Faaliyetlerden Gelir ve Karlar ile Gider ve Zararlar (+/-)	-	-	-	-	-	(1.898.756)	(1.898.756)
Net Dönem Karı							3.737.122

Şirket varlıklarını bölümlere ayırmamakta olup bir bütün olarak ele almaktadır.

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

5. Bölüm Bilgileri (Devamı)

1 Ocak - 31 Aralık 2011 hesap dönemine ait bölüm sonuçları:

	Kaza	Yangın	Mühendislik	Nakliyat	Diğer	Dağıtılmayan	Toplam
HAYAT DIŞI TEKNİK GELİR	114.225.987	17.999.166	14.542.922	10.625.808	4.093.377	-	161.487.260
1- Kazanılmış Primler (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)	111.306.206	11.170.774	5.669.960	8.134.952	815.017	-	137.096.909
1.1- Yazılan Primler (Reasürör payı Düşülmüş Olarak)	111.183.452	9.836.383	5.715.537	8.322.848	815.978	-	135.874.198
1.2- Kazanılmamış Primler Karşılığında Değişim (Reasürör payı Düşülmüş Olarak)	(1.439.643)	1.334.391	(45.577)	(187.896)	(961)	-	(339.686)
1.3 - Devam Eden Riskler Karşılığı (Reasürör payı Düşülmüş Olarak)	1.562.397	-	-	-	-	-	1.562.397
2- Reasürans komisyon gelirleri (32 no'lu dipnot)	2.919.781	6.828.392	8.872.962	2.490.856	3.278.360	-	24.390.351
HAYAT DIŞI TEKNİK GİDER (-)	(110.047.751)	(13.605.387)	(7.521.807)	(3.194.349)	(2.279.912)	-	(136.649.206)
1- Gerçekleşen Hasarlar (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)	(86.187.407)	(6.083.854)	(2.804.684)	(1.332.282)	(738.866)	-	(97.147.093)
1.1- Ödenen Tazminatlar (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)	(90.457.803)	(7.224.262)	(2.760.502)	(1.447.639)	(607.846)	-	(102.498.052)
1.2- Muallak Tazminatlar Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)	4.270.396	1.140.408	(44.182)	115.357	(131.020)	-	5.350.959
2- Diğer Teknik Karşılıklarda Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)	(215.852)	(578.805)	(156.522)	-	-	-	(951.179)
3- Diğer Teknik Giderler (Rücu Tahakkukları Düşülmüş Olarak)	(2.922.112)	354.422	135.442	968.969	(34.192)	-	(1.497.471)
4- Üretim komisyonu giderleri (32 no'lu dipnot)	(20.722.380)	(7.297.150)	(4.696.043)	(2.831.036)	(1.506.854)	-	(37.053.463)
TEKNİK BÖLÜM DENGESİ – HAYAT DIŞI	4.178.236	4.393.779	7.021.115	7.431.459	1.813.465	-	24.838.054
Personel giderleri (32 no'lu dipnot)	-	-	-	-	-	(16.111.154)	(16.111.154)
Diğer Faaliyet Giderleri (-)	-	-	-	-	-	(12.634.354)	(12.634.354)
Yatırım Gelirleri (26 no'lu dipnot)	-	-	-	-	-	6.832.584	6.832.584
Yatırım Giderleri (-) (34 no'lu dipnot)	-	-	-	-	-	(1.122.919)	(1.122.919)
Net Kur Değişim Gelirleri (36 no'lu dipnot)	-	-	-	-	-	6.322.582	6.322.582
Amortisman Giderleri (-) (6.1 no'lu dipnot)	-	-	-	-	-	(2.641.275)	(2.641.275)
Diğer Faaliyetlerden ve Olağandışı Faaliyetlerden Gelir ve Karlar ile Gider ve Zararlar (+/-)	-	-	-	-	-	(5.143.141)	(5.143.141)
Net Dönem Karı							340.377

Şirket varlıklarını bölümlere ayırmamakta olup bir bütün olarak ele almaktadır.

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

6. Maddi Duran Varlıklar

6.1 Dönemin tüm amortisman giderleri ile itfa ve tükenme payları: 2.437.337 TL (1 Ocak - 31 Aralık 2011: 2.641.275 TL).

6.1.1 Amortisman giderleri: 1.747.156 TL (1 Ocak - 31 Aralık 2011: 1.667.279 TL).

6.1.2 İtfa ve tükenme payları: 690.181 TL (1 Ocak - 31 Aralık 2011: 973.996 TL).

6.2 Amortisman hesaplama yöntemleri ile bu yöntemlerde yapılan değişikliklerin dönemin amortisman giderlerinde meydana getirdiği artış (+) veya azalış (-): Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).

6.3 Cari dönemde duran varlık hareketleri :

6.3.1 Satın alınan, imal veya inşa edilen maddi duran varlıkların maliyeti: 732.755 TL (1 Ocak - 31 Aralık 2011: 496.766 TL).

6.3.2 Satılan veya hurdaya ayrılan maddi duran varlık maliyeti: 353.463 TL (1 Ocak - 31 Aralık 2011: 5.531.828 TL).

6.3.3 Cari dönemde ortaya çıkan değerleme artışları:

6.3.3.1 Varlık maliyetlerinde (+): Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: 8.859.670 TL).

6.3.3.2 Birikmiş amortismanlarda (-): Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: 1.836.636 TL).

6.3.4 Yapılmakta olan yatırımların niteliği, toplam tutarı, başlangıç ve bitiş tarihi ve tamamlama derecesi: Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

Maddi duran varlık hareket tablosu:

	1 Ocak 2012	İlaveler	Değerleme artışı	Çıkışlar	31 Aralık 2012
Maliyet/Yeniden değerlendirilmiş tutar:					
Kullanım amaçlı gayrimenkuller	32.599.305	-	-		32.599.305
Demirbaş ve tesisatlar	2.986.299	121.318	-		3.107.617
Motorlu taşıtlar	545.689	533.544	-	(89.476)	989.757
Diğer maddi varlıklar (Özel maliyet bedelleri dahil)	2.203.452	77.893	-		2.281.345
Kiralama yoluyla edinilmiş varlıklar	1.689.968	-	-	(263.987)	1.425.981
Toplam maliyet/yeniden değerlendirilmiş tutar	40.024.713	732.755		(353.463)	40.404.005
Birikmiş amortisman:					
Kullanım amaçlı gayrimenkuller	(25.686)	(920.448)	-	-	(946.134)
Demirbaş ve tesisatlar	(2.474.518)	(242.795)	-	-	(2.717.313)
Motorlu taşıtlar	(184.670)	(138.665)	-	89.476	(233.859)
Diğer maddi varlıklar (Özel maliyet bedelleri dahil)	(1.829.098)	(225.583)	-	-	(2.054.681)
Kiralama yoluyla edinilmiş varlıklar	(1.279.634)	(219.665)	-	210.756	(1.288.543)
Toplam amortisman	(5.793.606)	(1.747.156)	-	300.232	(7.240.530)
Net defter değeri	34.231.107				33.163.475

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

6. Maddi Duran Varlıklar (Devamı)

	1 Ocak 2011	İlaveler	Değerleme artışı	Çıkışlar	31 Aralık 2011
Maliyet/Yeniden değerlendirilmiş tutar:					
Kullanım amaçlı gayrimenkuller	23.739.635	-	8.859.670	-	32.599.305
Demirbaş ve tesisatlar	7.173.225	74.950	-	(4.261.876)	2.986.299
Motorlu taşıtlar	495.607	408.219	-	(358.137)	545.689
Diğer maddi varlıklar (Özel maliyet bedelleri dahil)	3.101.670	13.597	-	(911.815)	2.203.452
Kiralama yoluyla edinilmiş varlıklar	1.689.968	-	-	-	1.689.968
Toplam maliyet/yeniden değerlenmiş tutar	36.200.105	496.766	8.859.670	(5.531.828)	40.024.713
Birikmiş amortisman:					
Kullanım amaçlı gayrimenkuller	(1.224.424)	(637.898)	1.836.636	-	(25.686)
Demirbaş ve tesisatlar	(6.325.116)	(379.985)	-	4.230.583	(2.474.518)
Motorlu taşıtlar	(381.202)	(112.046)	-	308.578	(184.670)
Diğer maddi varlıklar (Özel maliyet bedelleri dahil)	(2.490.275)	(256.958)	-	918.135	(1.829.098)
Kiralama yoluyla edinilmiş varlıklar	(999.242)	(280.392)	-	-	(1.279.634)
Toplam amortisman	(11.420.259)	(1.667.279)	1.836.636	5.457.296	(5.793.606)
Net defter değeri	24.779.846				34.231.107

Şirket'in kullanım amaçlı gayrimenkulleri değer tespitine tabi tutulmaktadır. Söz konusu gayrimenkullerden Genel Müdürlük Binası, bağımsız profesyonel değerlendirme şirketi, TSKB Gayrimenkul Değerleme A.Ş. tarafından 27 Ekim 2011 tarihinde hazırlanmış ekspertiz raporunda ve İzmir Ofis, yine TSKB Gayrimenkul Değerleme A.Ş. tarafından 26 Ekim 2011 tarihinde hazırlanmış ekspertiz raporunda, emsal satışların karşılaştırılması yöntemi ile tespit edilmiş değerleri esas alınarak finansal tablolara yansıtılmıştır:

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Genel Müdürlük Binası	31.450.000	31.450.000
İzmir Ofis	1.070.000	1.070.000
Diğer	79.305	79.305
Toplam	32.599.305	32.599.305

Binalardaki değer tespiti sonucu oluşan yeniden değerlendirme artışları, ertelenmiş vergiden netleştirilmiş olarak özsermaye altındaki "Diğer kar yedekleri" hesabı alacaklandırılarak kayıtlara alınır. Binaların değer tespiti sonucu oluşan yeniden değerlendirme azalışları, özsermaye grubu içinde yer alan ilgili varlığa ait "Diğer kar yedekleri" hesabından düşülür. Özsermaye grubu içinde "Diğer kar yedekleri"nde bakiyesi olmayan varlıkların yeniden değerlendirme azalışları gelir tablosuyla ilişkilendirilir.

1 Ocak - 31 Aralık 2012 hesap döneminde kullanım amaçlı gayrimenkullerde değerlendirme artışı bulunmamaktadır (1 Ocak - 31 Aralık 2011: 10.696.306 TL).

Yeniden değerlendirilmiş tutarları ile muhasebeleştirilmiş binaların 31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibarıyla maliyet değerleri ve ilgili birikmiş amortismanları aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Maliyet	17.057.975	17.057.975
Birikmiş amortisman (-)	(4.823.638)	(4.482.478)
Net değer	12.234.337	12.575.497

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

6. Maddi Duran Varlıklar (Devamı)

31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibariyle kullanım amaçlı gayrimenkullerin maliyetleri üzerinden hesaplanmış net defter değerleri ile yeniden değerlendirilmiş tutarları arasındaki mutabakat aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Yeniden değerlendirilmiş tutar	32.599.305	32.599.305
Birikmiş amortisman (-)	(946.134)	(25.686)
Birikmiş amortisman düşülmüş yeniden değerlendirilmiş tutar	31.653.171	32.573.619
Maliyet değerleri üzerinden hesaplanan net defter değerleri	(12.234.337)	(12.575.497)
Vergi öncesi yeniden değerlendirme fonu	19.418.834	19.998.122
Hesaplanan ertelenen vergi yükümlülüğü (-)	(3.885.251)	(4.001.109)
Yeniden değerlendirme fonu - net	15.533.583	15.997.013

7. Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

8. Maddi Olmayan Duran Varlıklar

	1 Ocak 2012	İlaveler	Çıkışlar	31 Aralık 2012
Maliyet:				
Haklar	4.252.175	147.686	-	4.399.861
	4.252.175	147.686	-	4.399.861
Birikmiş itfalar:				
Haklar	(3.094.045)	(690.181)	-	(3.784.226)
	(3.094.045)	(690.181)	-	(3.784.226)
Net defter değeri	1.158.130			615.635
	1 Ocak 2011	İlaveler	Çıkışlar	31 Aralık 2011
Maliyet:				
Haklar	5.481.068	633.602	(1.862.495)	4.252.175
	5.481.068	633.602	(1.862.495)	4.252.175
Birikmiş itfalar:				
Haklar	(3.971.218)	(973.996)	1.851.169	(3.094.045)
	(3.971.218)	(973.996)	1.851.169	(3.094.045)
Net defter değeri	1.509.850			1.158.130

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

9. İştiraklerdeki Yatırımlar

7 Haziran 2012 tarihinde Ticaret Sicil Gazetesi'nde tescil edilerek, Şirket'in %30 ortaklığıyla kurulmuş olan Risk Ekspert Risk ve Hasar Danışmanlık Hizmetleri Limited Şirketi'ndeki ("Risk Ekspert"), Şirket'e ait hisse tutarı, Konsolidasyon Tebliği'nde öngörülen alternatif uygulama çerçevesinde; söz konusu iştirakin aktif toplamının Şirket'in aktif toplamının yüzde birinden az olması dolayısıyla, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla elde etme maliyetiyle muhasebeleştirilmiştir (2.1 ve 45.2 no'lu dipnotlar).

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Risk Ekspert	15.000	-
	15.000	-

10. Reasürans Varlıkları

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Kazanılmamış primler karşılığı reasürör payı (17 no'lu dipnot)	80.053.054	59.808.830
Muallak tazminat karşılığı reasürör payı (17 no'lu dipnot)	70.156.380	71.628.779
Devam eden riskler karşılığı reasürör payı (17 no'lu dipnot)	676.327	759.157
Sigorta ve reasürans şirketlerinden alınan depolar (19 no'lu dipnot)	(21.136)	(21.136)
Ertelenmiş reasürans komisyon gelirleri (17 ve 19 no'lu dipnotlar)	(19.625.374)	(15.174.419)
Reasürans şirketlerine borçlar - net	(19.663.163)	(19.041.274)

	1 Ocak - 31 Aralık 2012	1 Ocak - 31 Aralık 2011
Reasürans Gelirleri/(Giderleri)		
Ödenen tazminat reasürör payı	45.870.383	77.160.797
Reasürörlerden alınan komisyonlar (brüt)	33.376.323	27.022.700
Kazanılmamış primler karşılığı değişiminde reasürör payı (SGK payı hariç)	17.697.566	(439.885)
Kazanılmamış primler karşılığında değişim SGK payı (17 no'lu dipnotlar)	2.546.658	1.857.051
Devam eden riskler karşılığı değişiminde reasürör payı (17 no'lu dipnot)	(82.830)	52.633
Muallak tazminat karşılığı değişiminde reasürör payı	(1.472.399)	(3.889.861)
Reasürörlerden alınan komisyonların ertelenmesindeki değişim	(4.450.955)	(2.632.349)
SGK'ya aktarılan primler (2.14 ve 24 no'lu dipnotlar)	(5.319.405)	(2.578.918)
Reasürörlere devredilen primler (SGK payı hariç)	(133.689.538)	(114.509.694)

Reasürans sözleşmeleri ile ilgili detaylı açıklamalar 2.14 no'lu dipnotta yapılmıştır.

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

11. Finansal Varlıklar

11.1 Kuruluşun faaliyetlerine uygun, sunulan kalemlerin alt sınıflamaları:

	31 Aralık 2012		Toplam
	Bloke	Bloke olmayan	
Menkul kıymetler			
Alım satım amaçlı finansal varlıklar			
Devlet tahvili (*)	-	3.658.171	3.658.171
Hisse senedi (**)	-	288.190	288.190
Toplam	-	3.946.361	3.946.361

	31 Aralık 2011		Toplam
	Bloke	Bloke olmayan	
Menkul kıymetler			
Alım satım amaçlı finansal varlıklar			
Devlet tahvili (*)	-	1.798.836	1.798.836
Hisse senedi (**)	-	169.495	169.495
Toplam	-	1.968.331	1.968.331

(*) Alım satım amaçlı finansal varlıklar portföyünde bulunan devlet tahvillerinin faiz oranları %6,08 ile %11,46 (31 Aralık 2011: %4,2 ile %10,8) arasında değişmektedir.

(**) Alım satım amaçlı finansal varlıklar portföyünde bulunan hisse senetlerinin tamamı İstanbul Menkul Kıymetler Borsası'nda işlem görmektedir.

Kredi ve alacaklar	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Kredi ve alacaklar (12.1 no'lu dipnot)	107.270.660	109.753.890
Toplam	107.270.660	109.753.890

11.2 Yıl içinde ihraç edilen hisse senedi dışındaki menkul kıymetler: Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

11.3 Yıl içinde itfa edilen borçlanmayı temsil eden menkul kıymetler: Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

11.4 Bilançoda maliyet bedeli üzerinden gösterilmiş menkul kıymetlerin ve finansal duran varlıkların borsa rayiçlerine göre, borsa rayiçleri üzerinden gösterilmiş menkul kıymetlerin ve finansal duran varlıkların maliyet bedellerine göre değerlerini gösteren bilgi:

Menkul kıymetler	31 Aralık 2012		31 Aralık 2011	
	Maliyet Değeri	Kayıtlı Değer (Makul Değer)	Maliyet Değeri	Kayıtlı Değer (Makul Değer)
Devlet tahvili	3.580.631	3.658.171	1.965.455	1.798.836
Hisse senedi	264.744	288.190	229.928	169.495
Toplam	3.845.375	3.946.361	2.195.383	1.968.331

Finansal duran varlıklar ile ilgili bilgiler 45.2 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

11.5 Menkul kıymetler ve bağlı menkul kıymetler grubu içinde yer alıp işletmenin ortakları, iştirakleri ve bağlı ortaklıklar tarafından çıkarılmış bulunan menkul kıymet tutarları ve bunları çıkaran ortaklıklar: Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

11.6 Finansal varlıklarda son üç yılda meydana gelen değer artışları: Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

11.7 - 11.9 Finansal varlıklara ilişkin diğer açıklamalar:

Alım satım amaçlı finansal varlıklardan cari dönem içinde elde edilen makul değer geliri 129.779 TL (1 Ocak - 31 Aralık 2011: 28.251 TL makul değer kaybı) olup gelir tablosunda yatırım gelirleri/giderleri altında muhasebeleştirilmiştir.

Finansal varlıkların vade analizi aşağıdaki gibidir:

31 Aralık 2012						
Vadesiz	0 - 3 ay	3 - 6 ay	6 ay - 1 yıl	1-3 yıl	3 yıldan uzun	Toplam
Devlet tahvili	-	105.559	389.042	1.791.352	1.372.218	3.658.171
Hisse senedi	288.190	-	-	-	-	288.190
Toplam	288.190	105.559	389.042	1.791.352	1.372.218	3.946.361

31 Aralık 2011						
Vadesiz	0 - 3 ay	3 - 6 ay	6 ay - 1 yıl	1-3 yıl	3 yıldan uzun	Toplam
Devlet tahvili	-	-	1.692.807	-	106.029	1.798.836
Hisse senedi	169.495	-	-	-	-	169.495
Toplam	169.495	-	1.692.807	-	106.029	1.968.331

31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibariyle finansal varlıklar TL cinsindendir.

12. Krediler ve Alacaklar

12.1 Alacakların, ticari müşterilerden olan alacaklar, ilgili taraflardan olan alacaklar, peşin ödemeler için (gelecek aylara, yıllara ait ödemeler) ve diğerleri biçiminde sınıflanması:

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Aracılardan alacaklar	75.407.201	68.029.730
Banka garantili kredi kartlarından alacaklar	16.574.592	10.127.207
Reasürans şirketlerinden alacaklar	6.233.785	12.692.793
Rücu ve sovtaj alacakları - net	5.678.190	4.249.558
Sigortalılardan alacaklar	5.235.094	15.914.022
Sigortacılık faaliyetlerinden alacaklar	109.128.862	111.013.310
Sigorta ve reasürans şirketleri nezdindeki depolar	9.213	9.213
Sigorta ve reasürans şirketlerinden alacaklar	109.138.075	111.022.523
Kanuni takipteki rücu alacakları - brüt	22.430.315	21.163.153
Esas faaliyetlerden kaynaklanan şüpheli alacaklar - brüt	10.500.440	11.192.952
Esas faaliyetlerden alacaklar - brüt	142.068.830	143.378.628
Sigortacılık faaliyetlerinden alacaklar karşılığı (*)	(640.631)	(508.705)
Rücu ve sovtaj alacak karşılığı (*)	(1.226.784)	(759.928)
Sigortalılardan ve aracılardan olan alacaklardan kaynaklanan şüpheli alacaklar karşılığı (**)	(10.500.440)	(11.192.952)
Kanuni takipteki net şüpheli rücu alacakları karşılığı (**)	(22.430.315)	(21.163.153)
Vadesi gelmiş bulunan ve henüz vadesi gelmeyen alacaklar için ayrılan şüpheli alacak karşılığı tutarları	(34.798.170)	(33.624.738)
Esas faaliyetlerden alacaklar - net (11.1 no'lu dipnot)	107.270.660	109.753.890

(*) Bilançoda sigortacılık faaliyetlerinden alacaklar karşılığı altında gösterilmektedir.

(**) Bilançoda esas faaliyetlerden kaynaklanan şüpheli alacaklar karşılığı altında gösterilmektedir.

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

12.2 İşletmenin ortaklar, iştirakler ve bağlı ortaklıklarla olan alacak - borç ilişkisi:

İlişkili taraflar ile olan işlem ve bakiyeler 45 no'lu dipnotta detaylı olarak açıklanmıştır.

12.3 Alacaklar için alınmış olan ipotek ve diğer teminatların toplam tutarı:

Alınan garanti ve teminatların detayı aşağıda yer almaktadır:

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
İpotekler	24.179.797	24.343.447
Teminat mektupları	7.900.010	6.430.405
Teminat çekleri	2.121.328	2.802.696
Diğer garanti ve kefaletler	1.595.800	2.308.725
Nakit	822.020	845.020
Teminat senetleri	525.011	3.905.538
Kamu borçlanma senetleri	104.577	115.379
Toplam	37.248.543	40.751.210

31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibariyle yabancı para ipotek ve teminatı bulunmamaktadır.

12.4 Yabancı paralarla temsil edilen ve kur garantisi olmayan alacak ve borçlar ile aktifte mevcut yabancı paraların ayrı ayrı tutarları ve TL'ye dönüştürme kurları:

Kredi ve Alacaklar:

31 Aralık 2012			
Döviz Cinsi	Döviz Tutarı	Kur	Tutar TL
ABD Doları	8.696.395	1,7826	15.502.194
Euro	6.458.254	2,3517	15.187.875
CHF	104.853	1,9430	203.729
JPY	1.158.468	0,0207	23.980
GBP	606	2,8708	1.739
DKK	109	0,3152	34
Toplam			30.919.551

31 Aralık 2011			
Döviz Cinsi	Döviz Tutarı	Kur	Tutar TL
ABD Doları	15.412.471	1,8889	29.112.616
Euro	3.624.964	2,4438	8.858.687
CHF	221.436	2,0062	444.245
JPY	4.532.699	0,0243	110.145
GBP	68.332	2,9170	199.324
DKK	9.496	0,3287	3.121
SEK	903	0,2722	246
Toplam			38.728.384

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

12.5 - 12.7 Krediler ve alacaklara ilişkin diğer açıklamalar:

Sigortacılık faaliyetlerinden alacakların yaşlandırması aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Vadesi geçmiş	3.784.650	9.899.503
3 aya kadar	32.687.138	44.902.672
3-6 ay arası	37.063.796	36.172.506
6 ay-1 yıl arası	29.723.137	16.970.571
1 yılın üzeri (*)	5.870.141	3.068.058
Sigortacılık faaliyetlerinden alacaklar - brüt	109.128.862	111.013.310
Sigorta ve reasürans şirketleri nezdindeki depolar	9.213	9.213
Sigortacılık faaliyetlerinden alacaklar karşılığı (-) (**)	(640.631)	(508.705)
Rücu ve sovtaj alacak karşılığı (-) (**)	(1.226.784)	(759.928)
Sigortacılık faaliyetlerinden alacaklar - net	107.270.660	109.753.890

(*) Bilançoda dönen varlıklar içerisinde gösterilmiştir.

(**) Bilançoda sigortacılık faaliyetlerinden alacaklar karşılığı altında gösterilmektedir.

Sigortacılık faaliyetlerinden alacak karşılığı hareket tablosu aşağıdaki gibidir:

	2012	2011
Dönem başı - 1 Ocak	508.705	1.296.861
Dönem içindeki net değişim (47.5 no'lu dipnot)	131.926	(788.156)
Dönem sonu - 31 Aralık	640.631	508.705

Kanuni takipteki net rücu alacakları karşılığı hareket tablosu aşağıdaki gibidir:

	2012	2011
Dönem başı - 1 Ocak	21.163.153	17.366.398
Dönem içindeki net değişim (47.5 no'lu dipnot)	1.267.162	3.796.755
Dönem sonu - 31 Aralık	22.430.315	21.163.153

Esas faaliyetlerden kaynaklanan şüpheli alacaklar karşılığı hareket tablosu aşağıdaki gibidir:

	2012	2011
Dönem başı - 1 Ocak	11.192.952	9.364.002
Dönem içindeki net değişim (47.5 no'lu dipnot)	(692.512)	1.828.950
Dönem sonu - 31 Aralık	10.500.440	11.192.952

Vadesini geçmiş ama şüpheli hale gelmeyen sigortalılardan ve acentelerden alacaklar:

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
1 aya kadar	653.055	1.293.736
1-2 ay arası	650.103	1.558.488
2 ay üzeri	1.840.861	6.538.574
Toplam	3.144.019	9.390.798

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

12.5 - 12.7 Krediler ve alacaklara ilişkin diğer açıklamalar:

Vadesini geçmiş ama şüpheli hale gelmeyen sigortalılardan ve acentelerden alacaklar için alınan toplam garantiler aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
İpotek senetleri	5.327.100	9.452.462
Teminat mektupları	282.005	4.176.600
Diğer garanti ve kefaletler	187.920	62.488
Toplam	5.797.025	13.691.550

Alacak tutarından daha fazla teminatı bulunan araçlar dikkate alındığında, Şirket'in vadesi geçmiş alacaklar için kullanılabilir teminat tutarı 2.911.176 TL (31 Aralık 2011: 4.759.853 TL) olarak hesaplanmaktadır.

13. Türev Finansal Araçlar

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

14. Nakit ve Nakit Benzerleri

1 Ocak - 31 Aralık 2012 ve 2011 hesap dönemlerine ait nakit akış tablolarına esas teşkil eden nakit ve nakit benzerleri 2.12 no'lu dipnotta açıklanmış olup Şirket'in kasa ve banka mevduatlarının detayı aşağıda yer almaktadır:

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Kasa	37.833	31.336
Alınan çekler	24.018	2.530
Banka mevduatları	117.631.652	119.443.638
Banka garantili ve üç aydan kısa vadeli kredi kartı alacakları	29.271.613	15.519.723
Toplam	146.965.116	134.997.227
TL mevduatlar		
- vadesiz mevduatlar	3.258.171	7.604.576
- vadeli mevduatlar	109.798.049	101.557.509
	113.056.220	109.162.085
Yabancı para mevduatlar		
- vadesiz mevduatlar	287.456	1.189.321
- vadeli mevduatlar	4.287.976	9.092.232
	4.575.432	10.281.553
Toplam	117.631.652	119.443.638

31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibarıyla vadeli mevduatların vadeleri 3 aydan kısadır.

Şirket'in 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla Hazine Müsteşarlığı lehine bloke edilmiş 34.994.993 TL (31 Aralık 2011: 32.038.653 TL) ve TARSİM lehine bloke edilmiş 1.115.819 TL (31 Aralık 2011: 179.267 TL) mevduatı bulunmaktadır (17 ve 43 no'lu dipnotlar).

Vadeli mevduatların ağırlıklı ortalama yıllık faiz oranları:

	31 Aralık 2012 (%)	31 Aralık 2011 (%)
TL	8,32	11,56
ABD Doları	0,63	1,08
Euro	0,68	1,52

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

14. Nakit ve Nakit Benzerleri (Devamı)

Yabancı para vadeli ve vadesiz mevduatlar:

	31 Aralık 2012			
	Yabancı para		TL	
	Vadeli	Vadesiz	Vadeli	Vadesiz
ABD Doları	785.905	76.859	1.400.954	137.009
Euro	1.227.632	63.974	2.887.022	150.447
Toplam			4.287.976	287.456

	31 Aralık 2011			
	Yabancı para		TL	
	Vadeli	Vadesiz	Vadeli	Vadesiz
ABD Doları	3.430.075	273.350	6.479.068	516.330
Euro	1.069.303	177.992	2.613.164	434.977
CHF	-	68.590	-	137.604
JPY	-	3.425.618	-	83.380
GBP	-	5.838	-	17.030
Toplam			9.092.232	1.189.321

15. Sermaye

Şirket'in tamamı ödenmiş 16.306.985.600 adet (31 Aralık 2011: 16.306.985.600 adet) hisse senedi bulunmaktadır. Şirket'in hisse senetlerinin her biri 1 Kr nominal değerde olup toplam nominal değer 163.069.856 TL (31 Aralık 2011: 163.069.856 TL)'dir.

Dönem başı ve dönem sonunda bulunan hisse senetlerinin hareketleri aşağıdaki gibidir:

	1 Ocak 2012		Yeni çıkarılan		İtfa edilen		31 Aralık 2012	
	Adet	Nominal TL	Adet	Nominal TL	Adet	Nominal TL	Adet	Nominal TL
Ödenmiş	16.306.985.600	163.069.856	-	-	-	-	16.306.985.600	163.069.856
Toplam	16.306.985.600	163.069.856	-	-	-	-	16.306.985.600	163.069.856

	1 Ocak 2011		Yeni çıkarılan		İtfa edilen		31 Aralık 2011	
	Adet	Nominal TL	Adet	Nominal TL	Adet	Nominal TL	Adet	Nominal TL
Ödenmiş	13.706.985.600	137.069.856	2.600.000.000	26.000.000	-	-	16.306.985.600	163.069.856
Toplam	13.706.985.600	137.069.856	2.600.000.000	26.000.000	-	-	16.306.985.600	163.069.856

1 Ocak - 31 Aralık 2012 ve 2011 hesap dönemlerinde yapılan sermaye artışı ile ilgili bilgiler 2.13 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

Kar Yedekleri:

Kar yedeklerinin dağılımı aşağıda açıklanmıştır:

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Yeniden değerlendirme fonu	15.533.583	15.997.013
Kar yedeklerine aktarılan deprem hasar karşılığı	9.265.403	9.265.403
Toplam	24.798.986	25.262.416

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

15. Sermaye (Devamı)

Yeniden değerlendirme fonunun dönem içindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

	2012	2011
Dönem başı - 1 Ocak	15.997.013	7.677.359
Yeniden değerlendirme fonundaki (azalış)/artış - net (*)	(463.430)	8.319.654
Dönem sonu - 31 Aralık	15.533.583	15.997.013

(*) Şirket, TMS 16, "Maddi Duran Varlıklar" çerçevesinde kullanım amaçlı gayrimenkullerini yeniden değerlendirme modeliyle muhasebeleştirilmektedir. Söz konusu gayrimenkullerin taşınan değerlerinde yeniden değerlendirme sonucu meydana gelen artışlar, vergi etkilerinden netleştirilmiş olarak "Diğer kar yedekleri" hesabında muhasebeleştirilmektedir. Ayrıca, her hesap döneminde, yeniden değerlendirilmiş tutar üzerinden hesaplanan amortisman (gelir tablosuna yansıtılan amortisman) ile varlığın yeniden değerlendirme öncesi maliyeti üzerinden hesaplanan amortisman arasındaki fark "Diğer kar yedekleri"nden geçmiş yıllar karlarına transfer edilir. Yürürlükte bulunan mevzuat çerçevesinde yeniden değerlendirme modeliyle muhasebeleştirilen kullanım amaçlı gayrimenkullere ilişkin yeniden değerlendirme artışları, sermaye artırımında kullanılamamaktadır (6 no'lu dipnot).

16. Diğer Yedekler ve İsteğe Bağlı Katılımın Sermaye Bileşeni

Özsermaye içerisinde yer alan diğer yedekler ile ilgili bilgi 15 no'lu dipnotta yer almaktadır.

17. Sigorta Borçları ve Reasürans Varlıkları

17.1 Şirketin hayat ve hayat dışı dallar için tesis etmesi gereken teminat tutarları ile varlıklar itibariyle hayat ve hayat dışı dallara göre tesis edilmiş teminat tutarları:

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Hayat dışı dallar için tesis edilmesi gereken teminat tutarı (*)	28.331.244	26.138.361
Hayat dışı dallar için tesis edilen teminat tutarı (14 no'lu dipnot)	34.994.993	32.038.653

(*) Sigortacılık Kanunu'na istinaden çıkarılan ve 7 Ağustos 2007 tarih ve 26606 sayılı Resmi Gazetede yayımlanan "Sigorta ve Reasürans ile Emeklilik Şirketlerinin Mali Bünyelerine İlişkin Yönetmelik" in 4. maddesi gereğince, sigorta şirketleri ile hayat ve ferdi kaza branşında faaliyet gösteren emeklilik şirketleri, sermaye yeterliliği hesabı sırasında bulunan gerekli özsermaye miktarının üçte birine denk düşen Minimum Garanti Fonu tutarını sermaye yeterliliği hesabı döneminde teminat olarak tesis etmekle yükümlü kılınmıştır.

17.2 Şirketin hayat poliçe adetleri ile dönem içinde giren, ayrılan hayat ve mevcut hayat sigortalıların adet ve matematik karşılıkları: Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).

17.3 Hayat dışı sigortalara dallar itibariyle verilen sigorta teminatı tutarı:

4 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

17.4 Şirketin kurduğu emeklilik yatırım fonları ve birim fiyatları: Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

17.5 Portföydeki katılım belgeleri ve dolaşımdaki katılım belgeleri adet ve tutar: Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

17.6 Dönem içinde giren, ayrılan, iptal edilen ve mevcut bireysel emeklilik ve grup emeklilik katılımcılarının adetçe portföy tutarları: Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

- 17.7 Kar paylı hayat sigortalarında kar payının hesaplanmasında kullanılan değerlendirme yöntemleri: Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).
- 17.8 Dönem içinde yeni giren bireysel emeklilik katılımcılarının adet ile brüt ve net katılım paylarının bireysel ve kurumsal olarak dağılımları: Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).
- 17.9 Dönem içinde başka şirketten gelen bireysel emeklilik katılımcılarının adet ile brüt ve net katılım paylarının bireysel ve kurumsal olarak dağılımları: Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).
- 17.10 Dönem içinde şirketin hayat portföyünden bireysel emekliliğe geçen bireysel emeklilik katılımcılarının adet ile brüt ve net katılım paylarının bireysel ve kurumsal olarak dağılımları: Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).
- 17.11 Dönem içinde şirketin portföyünden ayrılan başka şirkete geçen veya başka şirkete geçmeyen her ikisi birlikte bireysel emeklilik katılımcılarının adet ile brüt ve net katılım paylarının bireysel ve kurumsal olarak dağılımları: Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).
- 17.12 Dönem içinde yeni giren hayat sigortalıların adet ile brüt ve net prim tutarları ferdi ve grup olarak dağılımları: Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).
- 17.13 Dönem içinde portföyden ayrılan hayat sigortalıların adet ile brüt ve net prim tutarları matematik karşılıklarının tutarlarının ferdi ve grup olarak dağılımları: Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).
- 17.14 Dönem içinde hayat sigortalılarına kar payı dağıtım oranı: Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).
- 17.15 - 17.19 Sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan yükümlülükler ile ilgili diğer gerekli açıklamalar:

Muallak hasar karşılığı:

	2012		
	Brüt	Reasürans payı	Net
Dönem başı rapor edilen hasarlar - 1 Ocak	129.550.516	(72.860.596)	56.689.920
Ödenen hasar	(44.057.846)	14.360.578	(29.697.268)
Artış			
- Cari dönem muallak hasar ve tazminatları	32.594.566	(14.164.283)	18.430.283
- Geçmiş yıllar muallak hasar ve tazminatları	9.971.911	8.162.781	18.134.692
Dönem sonu rapor edilen hasarları - 31 Aralık	128.059.147	(64.501.520)	63.557.627
Gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş hasarlar (2.24 no'lu dipnot)	29.074.392	(12.899.810)	16.174.582
Muallak hasar yeterlilik karşılığı (2.24 no'lu dipnot)	3.111.810	(3.006.458)	105.352
Dava kazanma oranına göre hesaplanan indirim tutarı (2.24 no'lu dipnot)	(17.115.234)	10.251.408	(6.863.826)
Toplam	143.130.115	(70.156.380)	72.973.735

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

17.15 - 17.19 Sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan yükümlülükler ile ilgili diğer gerekli açıklamalar (Devamı):

	2011		
	Brüt	Reasürans payı	Net
Dönem başı rapor edilen hasarlar - 1 Ocak	121.859.831	(64.377.254)	57.482.577
SGK düzenlemeleriyle kapatılan muallak hasar karşılığı (2.24 ve 19 no'lu dipnotlar)	(1.684.759)	-	(1.684.759)
Ödenen hasar	(36.087.773)	11.475.057	(24.612.716)
Artış			
- Cari dönem muallak hasar ve tazminatları	43.860.260	(19.060.170)	24.800.090
- Geçmiş yıllar muallak hasar ve tazminatları	1.602.957	(898.229)	704.728
Dönem sonu rapor edilen hasarları - 31 Aralık	129.550.516	(72.860.596)	56.689.920
Gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş hasarlar (2.24 no'lu dipnot)	28.235.453	(6.541.561)	21.693.892
Muallak hasar yeterlilik karşılığı (2.24 no'lu dipnot)	1.243.850	(1.194.822)	49.028
Dava kazanma oranına göre hesaplanan indirim tutarı (2.24 no'lu dipnot)	(10.783.665)	8.968.200	(1.815.465)
Toplam	148.246.154	(71.628.779)	76.617.375

Kazanılmamış primler karşılığı:

	2012		
	Brüt	Reasürans Payı	Net
Dönem başı - 1 Ocak	133.366.677	(59.808.830)	73.557.847
Net değişim (*)	35.254.656	(20.244.224)	15.010.432
Dönem sonu - 31 Aralık	168.621.333	(80.053.054)	88.568.279

	2011		
	Brüt	Reasürans payı	Net
Dönem başı - 1 Ocak	131.609.825	(58.391.664)	73.218.161
Net değişim (*)	1.756.852	(1.417.166)	339.686
Dönem sonu - 31 Aralık	133.366.677	(59.808.830)	73.557.847

(*) 2.14 no'lu dipnotta açıklandığı üzere, kazanılmamış primler karşılığı reasürans payı değişim tutarı 1 Ocak - 31 Aralık 2012 hesap döneminde SGK'ya aktarılan primler üzerinden gün esasına göre hesaplanan 2.546.658 TL (1 Ocak - 31 Aralık 2011: 1,857,051 TL) tutarındaki kazanılmamış primler karşılığı reasürans payı değişimini içermektedir.

31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla ertelenmiş komisyon giderleri ve gelirleri sırasıyla 25.928.531 TL (31 Aralık 2011: 19.819.033 TL) ve 19.625.374 TL (31 Aralık 2011: 15.174.419 TL) (19 no'lu dipnot) olup bilançoda "Ertelenmiş Üretim Giderleri" ve "Ertelenmiş Komisyon Gelirleri" hesap kalemleri altında yer almaktadır.

Devam eden riskler karşılığı:

	2012		
	Brüt	Reasürans payı	Net
Dönem başı - 1 Ocak	2.819.076	(759.157)	2.059.919
Net değişim	(1.918.821)	82.830	(1.835.991)
Dönem sonu - 31 Aralık	900.255	(676.327)	223.928
	2011		
	Brüt	Reasürans payı	Net
Dönem başı - 1 Ocak	4.328.840	(706.524)	3.622.316
Net değişim	(1.509.764)	(52.633)	(1.562.397)
Dönem sonu - 31 Aralık	2.819.076	(759.157)	2.059.919

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

17.15 - 17.19 Sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan yükümlülükler ile ilgili diğer gerekli açıklamalar (Devamı):

Dengeleme karşılığı (*):

	2012		
	Brüt	Reasürans payı	Net
Dönem başı - 1 Ocak	2.944.270	-	2.944.270
İndirilen karşılık (**)	(433.513)	-	(433.513)
Net değişim	832.353		832.353
Dönem sonu - 31 Aralık	3.343.110	-	3.343.110

	2011		
	Brüt	Reasürans payı	Net
Dönem başı - 1 Ocak	1.993.091	-	1.993.091
Net değişim	951.179	-	951.179
Dönem sonu - 31 Aralık	2.944.270	-	2.944.270

(*) Söz konusu karşılık 2.24 no'lu dipnotta açıklandığı üzere net olarak hesaplanmaktadır.

(**) Şirket, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla 433.513 TL tutarındaki gerçekleşen deprem hasarını dengeleme karşılığından indirmiştir. Söz konusu tutarın 355.608 TL'si ödenen hasarlardan, 77.905 TL'si 31 Aralık 2012 itibarıyla kayıtlarda bulunan muallak hasar karşılıklarında yer alan hasarlardan oluşmaktadır (2.24 no'lu dipnot).

Yabancı para ile ifade edilen ve ihbarı yapılmış net muallak hasar ve tazminat karşılıkları aşağıdaki gibidir:

31 Aralık 2012			
Döviz Cinsi	Döviz Tutarı	Kur	Tutar TL
ABD Doları	283.504	1,7912	507.812
Euro	94.035	2,3630	222.205
Toplam			730.017

31 Aralık 2011			
Döviz Cinsi	Döviz Tutarı	Kur	Tutar TL
Euro	114.756	2,4556	281.795
ABD Doları	55.443	1,8980	105.231
Toplam			387.026

Rücu Gelirleri:

Şirket'in ödemiş olduğu tazminat bedellerine ilişkin olarak branşlar itibarıyla dönem içinde tahsil edilmiş olan rücu ve sovtaj gelirleri ile dönem sonu itibarıyla tahakkuk edilmiş olan rücu ve sovtaj alacak tutarları aşağıda açıklanmıştır:

	Rücu Tahakkukları			
	31 Aralık 2012		31 Aralık 2011	
	Brüt	Reasürans payı	Net	
Yangın ve Doğal Afetler	5.488.360	(4.643.649)	844.711	257.166
Kara Araçları	3.905.546	-	3.905.546	3.337.635
Kara Araçları Sorumluluk	769.071	-	769.071	745.614
Nakliyat	542.041	(387.297)	154.744	200.143
Genel Zararlar	9.103	(7.620)	1.483	170.881
Genel Sorumluluk	8.781	(6.146)	2.635	-
Hastalık/Sağlık	-	-	-	25.118
Toplam	10.722.902	(5.044.712)	5.678.190	4.736.557

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

17.15 - 17.19 Sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan yükümlülükler ile ilgili diğer gerekli açıklamalar (Devamı):

	Rücu Tahsilleri					
	1 Ocak - 31 Aralık 2012			1 Ocak - 31 Aralık 2011		
	Brüt	Reasürans payı	Net	Brüt	Reasürans payı	Net
Kara Araçları	24.381.886	(38.149)	24.343.737	22.876.912	(137.195)	22.739.717
Yangın ve Doğal Afetler	935.712	(575.953)	359.759	300.041	(96.468)	203.573
Kara Araçları Sorumluluk	831.116	(19.499)	811.617	1.149.594	(47.749)	1.101.845
Nakliyat	672.306	(339.814)	332.492	1.349.728	(843.785)	505.943
Genel Zararlar	114.171	(96.164)	18.007	287.864	(263.039)	24.825
Emniyeti Suistimal	37.795	(33.881)	3.914	3.740	(1.870)	1.870
Raylı Araçlar	9.855	-	9.855	-	-	-
Hayat Dışı Kaza	5.340	(5.340)	-	-	-	-
İhtiyari Mali Mesuliyet	5.300	-	5.300	-	-	-
Genel Sorumluluk	950	(665)	285	10.800	(8.640)	2.160
Hastalık/Sağlık	111	(89)	22	10.496	(10.470)	26
Toplam	26.994.542	(1.109.554)	25.884.988	25.989.175	(1.409.216)	24.579.959

Davalık Muallak Hasarlara İlişkin Kazanma Oranı Hesaplamaları:

2011/23 sayılı Genelge uyarınca, Şirket, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla son beş yılda bütün yargı aşamaları tamamlanmış hasar dosyalarından Şirket lehine sonuçlanmış olan dosyalarının tutarlarını, dosyaların toplam tutarına oranlayarak alt branşlar itibarıyla kazanma oranları hesaplamış, kazanma oranı %25'in üzerinde hesaplanan branşlar için yeterli sayıda kapanan hasar dosya sayısına sahip olan branşlarda Genelge'nin 6. maddesi uyarınca %25 oranını kullanarak ve yeterli kapanan hasar dosya sayısına sahip olmayan branşlarda %25 oranını kullanarak muallak tazminat karşılığı tutarlarından indirim yapmıştır. Şirket, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla yapmış olduğu hesaplama sonucunda tüpgaz zorunlu sorumluluk alt branşı için %7, trafik ihtiyari mali mesuliyet alt branşı için %13, inşaat alt branşı için %10, zorunlu trafik alt branşı için %13, şahıs ferdi kaza alt branşı için %5 ve hesaplama konu olan tüm diğer alt branşlar için %25 kazanma oranını kullanarak muallak tazminat karşılığı tutarlarından indirim yapmıştır.

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak gösterilmiştir.)

17.15 - 17.19 Sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan yükümlülükler ile ilgili diğer gerekli açıklamalar (Devamı):

Teknik Karşılıklar Yönetmeliği’ne uygun olarak yapılan AZMM hesaplamalarında kullanılmış olan hasar gelişim tabloları aşağıda yer almaktadır:

31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla gerçekleşen hasar esasına göre hazırlanmış brüt hasar gelişim tablosu:

Kaza yılı	1 Ocak 2006 - 31 Aralık 2006	1 Ocak 2007 - 31 Aralık 2007	1 Ocak 2008 - 31 Aralık 2008	1 Ocak 2009 - 31 Aralık 2009	1 Ocak 2010 - 31 Aralık 2010	1 Ocak 2011 - 31 Aralık 2011	1 Ocak 2012 - 31 Aralık 2012	Toplam Gerçekleşen Brüt Hasar
Kaza döneminde gerçekleşen hasar	162.898.998	138.215.114	141.998.047	147.668.459	134.849.736	113.869.259	127.101.497	966.601.110
1 yıl sonra	42.046.194	38.199.628	35.051.302	33.276.407	30.631.863	31.925.812	-	211.131.206
2 yıl sonra	8.918.589	8.334.246	6.203.874	9.056.844	10.121.922	-	-	42.635.475
3 yıl sonra	8.302.872	6.947.909	6.549.589	10.247.573	-	-	-	32.047.943
4 yıl sonra	8.128.050	6.592.703	5.456.611	-	-	-	-	20.177.364
5 yıl sonra	7.245.188	4.601.988	-	-	-	-	-	11.847.176
6 yıl sonra	6.837.842	-	-	-	-	-	-	6.837.842
Toplam gerçekleşen brüt hasar	244.377.733	202.891.588	195.259.423	200.249.283	175.603.521	145.795.071	127.101.497	1.291.278.116

31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla gerçekleşen hasar esasına göre hazırlanmış brüt hasar gelişim tablosu:

Kaza yılı	1 Ocak 2005 - 31 Aralık 2005	1 Ocak 2006 - 31 Aralık 2006	1 Ocak 2007 - 31 Aralık 2007	1 Ocak 2008 - 31 Aralık 2008	1 Ocak 2009 - 31 Aralık 2009	1 Ocak 2010 - 31 Aralık 2010	1 Ocak 2011 - 31 Aralık 2011	Toplam Gerçekleşen Brüt Hasar
Kaza döneminde gerçekleşen hasar	119.068.155	161.779.632	138.354.145	141.753.617	147.701.070	134.374.275	113.496.245	956.527.139
1 yıl sonra	30.255.991	41.424.134	37.574.738	34.689.657	32.723.718	30.476.859	-	207.145.097
2 yıl sonra	5.513.585	8.207.218	7.831.155	5.811.174	39.879.677	-	-	67.242.809
3 yıl sonra	4.590.659	7.698.460	6.959.121	6.422.143	-	-	-	25.670.383
4 yıl sonra	4.411.885	7.611.366	6.969.091	-	-	-	-	18.992.342
5 yıl sonra	3.807.443	7.164.304	-	-	-	-	-	10.971.747
6 yıl sonra	3.921.628	-	-	-	-	-	-	3.921.628
Toplam gerçekleşen brüt hasar	171.569.346	233.885.114	197.688.250	188.676.591	220.304.465	164.851.134	113.496.245	1.290.471.145

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

17.15 - 17.19 Sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan yükümlülükler ile ilgili diğer gerekli açıklamalar (Devamı):

Şirket, Genelge uyarınca 31 Aralık 2010 tarihinde, her bir branş için kullanılacak AZMM hesaplama metodunu Şirket aktüerinin görüşleri çerçevesinde ilgili branşın özelliğine ve Şirket'in portföy yapısına bağlı olarak belirlemiş ve belirlediği yöntemleri 31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibariyle yapılan hesaplamalarda kullanmıştır. 31 Aralık 2012 ve 2011 tarihlerinde branşlar itibariyle kullanılan AZMM hesaplama metodu ile bu hesaplamalar sonucunda ilave ayrılacak veya hesaplamaların negatif sonuç verdiği durumlarda karşılıklardan düşülecek olan brüt ve net ilave karşılık tutarları aşağıda açıklanmıştır:

Branş	Kullanılan Yöntem	31 Aralık 2012		31 Aralık 2011	
		Brüt İlave Karşılık (%100)(*)	Net İlave Karşılık (%100)	Brüt İlave Karşılık (%100)	Net İlave Karşılık (%100)
Zorunlu Trafik (**)	Standart	16.015.926	15.731.327	22.417.567	21.864.984
Genel Sorumluluk	Cape Code	9.273.426	2.321.100	4.529.097	1.149.611
Kaza	Standart	1.134.721	424.937	1.113.102	285.389
İhtiyari Mali Sorumluluk	Standart	891.674	864.379	911.534	852.077
Yangın ve Doğal Afetler (***)	Standart	798.651	(739.865)	(216.728)	(105.334)
Su Araçları	Standart	279.153	32.628	199.858	13.476
Nakliyat (***)	Standart	(271.459)	(128.821)	283.614	95.210
Kara Araçları (***)	Standart	(5.104.663)	(5.119.063)	(3.448.023)	(3.430.245)
Genel Zararlar (***)	Standart	(11.763.022)	(1.771.132)	(484.088)	(71.295)
		11.254.407	11.615.490	25.305.933	20.653.873
Zorunlu Trafik İlave Karşılık (**)(****)		2.494.665	2.497.933	915.773	893.200
Genel Zararlar (****)		14.649.526	2.030.687	-	-
Toplam		28.398.598	16.144.110	26.221.706	21.547.073

- (*) 2.24 no'lu dipnotta açıklandığı üzere, bir önceki yıldan farklı olarak, 31 Aralık 2012 tarihi itibariyle yapılan AZMM hesaplamalarında, bilançoda tahakkuk ettirilmiş rücu, sovtaj ve benzeri gelirlere ilişkin veriler dikkate alınmıştır.
- (**) 31 Aralık 2012 tarihi itibariyle zorunlu trafik branşındaki bazı davalık muallak hasar dosyalarına ilişkin veriler, 2012/13 no'lu Sektör Duyurusu'nda belirtilen esaslar uyarınca, Şirket aktüerinin de görüşleri çerçevesinde, AZMM hesaplamalarında geçmişe yönelik olarak revize edilerek dikkate alınmıştır. Söz konusu uygulama neticesinde, 31 Aralık 2012 tarihi itibariyle net gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş tazminat karşılığı, 1.825.012 TL tutarında azalmıştır.
- (***) 14 Ocak 2011 tarih ve 2011/1 sayılı Genelge uyarınca, AZMM hesabının negatif sonuç verdiği branşlarda söz konusu negatif tutar %50 oranında dikkate alınarak, bulunan tutar muallak hasar karşılığından düşülmüştür.
- (****) Şirket, zorunlu trafik ve genel zararlar branşlarında hasar gelişimlerini diğer aktüeryal yöntem ve modeller uygulayarak istatistiksel olarak değerlendirmiş ve bu doğrultuda zorunlu trafik branşı için hesaplamış olduğu 2.497.933 TL (31 Aralık 2011: 893.200 TL) ve genel zararlar branşı için hesaplamış olduğu 2.030.687 TL (31 Aralık 2011: Yoktur) tutarındaki net ilave karşılığını gerçekleştirmiş ancak rapor edilmemiş hasar karşılıklarına ilave ederek finansal tablolarına yansıtmıştır (2.24 no'lu dipnot).

Şirket, 31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibariyle yeterli ve uygun veri seti bulunmayan branşlarda 2.24 no'lu dipnotta esasları açıklandığı şekilde Şirket aktüeri tarafından hesaplanıp gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş tazminat bedeli olarak belirlenen ilave karşılık tutarları aşağıda açıklanmıştır:

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Raylı Araçlar	23.364	156.420
Hastalık/Sağlık	4.223	923
Hukuksal Koruma	4.172	1.727
Finansal Kayıplar	3.548	241
Emniyeti Suistimal	(4.835)	(12.492)
Toplam	30.472	146.819

Şirket'in yapmış olduğu AZMM hesaplamaları brüt olarak yapılmakta ve Şirket'in yürürlükte bulunan veya ilgili reasürans anlaşmalarına bağlı olarak net tutarlara ulaşılmaktadır. Branşlar itibariyle AZMM hesaplamaları sonucu bulunan brüt ilave karşılığın net tutarının bulunması sırasında son 12 aylık ödenen ve son dönem muallak hasar konservasyon oranı dikkate alınmaktadır.

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

17.15 - 17.19 Sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan yükümlülükler ile ilgili diğer gerekli açıklamalar (Devamı):

Şirket, AZMM hesaplamaları yapılırken, belirlemiş olduğu branşlarda, daha homojen bir veri setiyle hesaplama yapılabilmesini teminen büyük hasar olarak nitelendirilen uç hasarları Genelge'de öngörülmüş olan istatistiki yöntemlerle elimine etmiştir. 31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibariyle söz konusu hesaplamalar sonucunda branşlar itibariyle ayıklanacak büyük hasarların bulunması için kullanılan büyük hasar limitleri aşağıda açıklanmıştır:

Branş	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Genel Zararlar	5.284.032	3.729.557
Yangın ve Doğal Afetler	558.494	493.708
Kara Araçları	258.203	201.612
Zorunlu Trafik	88.583	91.959

AZMM hesaplaması yapılırken, yukarıda belirtilen branşlar haricindeki branşlarda büyük hasar elemesi yapılmamıştır.

18. Yatırım Anlaşması Yükümlülükleri

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

19. Ticari ve Diğer Borçlar, Ertelenmiş Gelirler

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Reasürans şirketlerine borçlar	25.896.948	31.734.067
Diğer esas faaliyetlerden borçlar	875.563	493.372
Sigorta ve reasürans şirketlerinden alınan depolar (10 no'lu dipnot)	21.136	21.136
Esas faaliyetlerden borçlar	26.793.647	32.248.575
Satıcılara borçlar	2.810.954	2.842.091
Tedavi giderlerine ilişkin SGK'ya borçlar (*)	8.473.635	2.790.966
Alınan depozito ve teminatlar	692.085	387.376
Anlaşmalı kurumlara borçlar	241.023	131.200
Diğer	-	15.437
Diğer borçlar	12.217.697	6.167.070
Ertelenmiş komisyon gelirleri (17 no'lu dipnot)	19.625.374	15.174.419
Gelecek aylara ait diğer gelirler	-	22.854
Toplam kısa vadeli borçlar	58.636.718	53.612.918
Tedavi giderlerine ilişkin SGK'ya borçlar (*)	-	4.131.808
Toplam uzun vadeli borçlar	-	4.131.808
Toplam ticari ve diğer borçlar, ertelenmiş gelirler	58.636.718	57.744.726

(*) Tedavi giderlerine ilişkin SGK'ya toplam borçların hareketi aşağıdaki gibidir:

	2011
Dönem başı - 1 Ocak	-
Kapatılan muallak hasar karşılığı ile tasfiye edilen gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş hasarlar karşılığı (1)	4.934.926
SGK'ya devredilen prim tutarı (2) (**)	2.578.918
2011 yılı için bildirilen yükümlülük ile yapılan hesaplama sonucu bulunan tutar arasındaki fark (3)	(387.295)
SGK'ya yapılan prim ödemeleri	(203.775)
Dönem sonu - 31 Aralık	6.922.774

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

19. Ticari ve Diğer Borçlar, Ertelenmiş Gelirler (Devamı)

	2012
Dönem başı - 1 Ocak	6.922.774
SGK'ya devredilen prim tutarı (4) (**)	5.022.159
25 Şubat 2011 - 26 Ağustos 2011 tarihleri arasında bildirilen prim tutarına 2012 yılında gelen düzeltme (5) (**)	297.246
Cari dönem için bildirilen yükümlülük ile yapılan hesaplama sonucu bulunan tutar arasındaki fark (6)	567.843
Yönetmelik öncesi dönem için bildirilen düzeltme	12.723
SGK'ya yapılan prim ödemeleri	(4.349.110)
Dönem sonu - 31 Aralık	8.473.635

(**) Gelir tablosunda SGK'ya aktarılan primler altında gösterilmektedir.

- (1) 2.14 ve 2.24 no'lu dipnotlarda açıklandığı üzere, 2011/18 no'lu Genelge uyarınca, Kanun'un Geçici 1. maddesine göre Kanun'un yayımlandığı tarihten önce meydana gelen trafik kazalarına ilişkin olarak Şirket, kayıtlarında takip ettiği tedavi masraflarına ilişkin Kanun'un yürürlüğe girdiği tarihten önce gerçekleşen hasarlara ilişkin muallak tazminat dosyaları ile söz konusu tedavi masraflarına ilişkin hesaplanan "Tasfiye Edilecek Gerçekleşmiş Ancak Rapor Edilmemiş Hasar Karşılığı"nı kapatarak "Ödenen Tazminatlar" hesabına kaydetmiştir. Şirket, 2011/18 no'lu Genelge'ye uyarınca, 31 Mart 2011 tarihi itibarıyla AZMM yöntemi ile hesaplanan muallak tazminat karşılığı tutarını ilgili dönemde kullanılan geçiş oranı ve büyük hasar elemesi varsayımlarını da dikkate alarak, hem tedavi masraflarına ilişkin veriler dahil hem de bu veriler hariç olarak hesaplamış ve hesaplamasının farkını "tasfiye edilecek gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş hasar karşılığı tutarı" olarak belirlemiştir. Bu kapsamda, Şirket, 1.684.759 TL'si Kanun'un yürürlüğe girdiği tarihten önce gerçekleşen hasarlara ilişkin olup kapatılan muallak tazminat karşılığı ile 3.250.167 TL'si 2011/18 no'lu Genelge'ye göre hesaplanan "Tasfiye Edilecek Gerçekleşmiş Ancak Rapor Edilmemiş Hasar Karşılığı" olmak üzere toplam 4.934.926 TL tutarındaki hasar karşılığını "Ödenen Tazminatlar" hesabına aktararak, 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla, 1.644.975 TL tutarlık kısmını "Tedavi giderlerine ilişkin SGK'ya borçlar - kısa vadeli" olarak, 3.289.951 TL tutarlık kısmını ise "Tedavi giderlerine ilişkin SGK'ya borçlar - uzun vadeli" olarak kaydetmiştir.
- (2) 2.14 no'lu dipnotta açıklandığı üzere, Kanun'un yayımlandığı tarihten sonra meydana gelen trafik kazalarından kaynaklanan tedavi masraflarıyla ilgili olmak üzere, Şirket'in ilgili branşlarda 25 Şubat 2011 tarihinden sonra yazılan poliçelere ilişkin olarak 2011/17 sayılı Genelge kapsamında belirlenen primleri SGK'ya aktarması gerekmektedir. Şirket yukarıda anlatılan esaslar çerçevesinde 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla 2.578.918 TL'lik tutarı SGK'ya aktarılan primler olarak kaydetmiştir. 2011/17 ve 2011/18 sayılı Genelgeler'de belirtilen esaslara göre, 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla, dönem içerisinde SGK'ya aktarılan prim tutarının 1.739.666 TL'lik kısmı "Tedavi Giderlerine İlişkin SGK'ya Borçlar - kısa vadeli" hesabına kaydedilmiş olup 31 Aralık 2011 tarihine kadar yapılan ödemeler bu hesaptan düşülmüştür. SGK'ya aktarılan primin 839.252 TL tutarındaki kısmı ise "Tedavi Giderlerine ilişkin SGK'ya Borçlar - Uzun Vadeli" hesabında muhasebeleştirilmiştir.
- (3) 2011/17 sayılı Genelge hükümleri çerçevesinde şirketlere bildirilen yükümlülükler ile belirtilen hesaplama sonucu bulunan tutarların ilgili döneme isabet eden 1/3'lük kısmı arasında fark oluşması durumunda, ilgili fark bilançoda "Tedavi giderlerine ilişkin SGK'ya borçlar" hesabına, gelir tablosunda ise diğer teknik gelirler veya giderler hesabına yansıtılır. Bu çerçevede Şirket, 2011 yılı için bildirilen yükümlülük çerçevesinde 387.295 TL tutarındaki borcu kayıtlarından çıkarak, 1 Ocak - 31 Aralık 2011 dönemine ait gelir tablosunda diğer teknik gelirler hesabına kaydetmiştir.
- (4) 2.14 no'lu dipnotta açıklandığı üzere, Kanun'un yayımlandığı tarihten sonra meydana gelen trafik kazalarından kaynaklanan tedavi masraflarıyla ilgili olmak üzere, Şirket'in ilgili branşlarda, 1 Ocak - 31 Aralık 2012 hesap döneminde yazılan poliçelere ilişkin olarak, 2011/17 sayılı Genelge ve 2012/6 no'lu Sektör Duyurusu kapsamında belirlenen primleri SGK'ya aktarması gerekmektedir. Şirket, yukarıda anlatılan esaslar çerçevesinde 1 Ocak - 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla 5.022.159 TL'lik tutarı SGK'ya aktarılan primler olarak kaydetmiştir. SGK'ya aktarılan prim tutarı "Tedavi Giderlerine İlişkin SGK'ya Borçlar - kısa vadeli" hesabına kaydedilmiş olup 31 Aralık 2012 tarihine kadar yapılan ödemeler bu hesaptan düşülmüştür.

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

19. Ticari ve Diğer Borçlar, Ertelenmiş Gelirler (Devamı)

- (5) 2012/3 sayılı Genelge kapsamında Şirket, Kanun'un yayımı tarihinden sonra meydana gelen trafik kazaları bakımından, Kanun'un yayımlandığı 25 Şubat 2011 tarihinden Yönetmelik'in yayımlandığı 26 Ağustos 2011 tarihine kadar düzenlenen "Zorunlu Taşımacılık Sigortası", "Zorunlu Trafik Sigortası" ve "Zorunlu Koltuk Ferdi Kaza Sigortası" poliçeler üzerinden SGK'ya aktarılabilecek primleri, 2012/3 sayılı Genelge'de araç türüne göre belirlenen yeni maktu tutarlara göre yeniden hesaplamıştır. Şirket, yukarıda anlatılan esaslar çerçevesinde, ilgili dönemde yazılan primler üzerinden SGK'ya aktarılabilecek 297.246 TL'lik ilave prim tutarını 1 Ocak - 31 Aralık 2012 döneminde SGK'ya aktarılabilecek primler olarak kaydetmiştir.
- (6) 2011/17 ve 2012/4 sayılı Genelgelerin hükümleri çerçevesinde şirketlere bildirilen yükümlülükler ile belirtilen hesaplama sonucu bulunan tutarların ilgili döneme isabet eden kısmı arasında fark oluşması durumunda, ilgili fark bilançoda "Tedavi giderlerine ilişkin SGK'ya borçlar" hesabına, gelir tablosunda ise diğer teknik gelirler veya giderler hesabına yansıtılır. Bu çerçevede Şirket, 1 Ocak - 31 Aralık 2012 dönemi için bildirilen yükümlülüğü dikkate alarak 567.843 TL tutarındaki borcu "Tedavi giderlerine ilişkin SGK'ya borçlar" hesabına ilave edip, "Diğer Teknik Giderler" hesabına kaydetmiştir. Şirket'in, Kanun'un yayımlandığı tarihten önce meydana gelen trafik kazalarından kaynaklanan hasarlara ilişkin olarak müteakip yıllarla ilgili yukarıda anlatılan şekilde hesaplamış olduğu karşılık, Hazine Müsteşarlığı'ndan bu dönemler için yapılacak yükümlülük bildirimlerine göre 2013 yılına ilişkin yeniden belirlenecek olup, hesaplanan karşılıklarla kesinleşen yükümlülükler arasındaki farklar, ilgili yılların gelir tablosu hesaplarına kaydedilecektir.

İlişkili taraf bakiyeleri 45 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

Yabancı para ile ifade edilen borçlar aşağıdaki gibidir:

Reasürans şirketlerine borçlar:

31 Aralık 2012			
Döviz Cinsi	Döviz Tutarı	Kur	Tutar TL
ABD Doları	2.682.121	1,7826	4.781.149
Euro	1.404.794	2,3517	3.303.654
Toplam			8.084.803

31 Aralık 2011			
Döviz Cinsi	Döviz Tutarı	Kur	Tutar TL
ABD Doları	9.064.241	1,8889	17.121.445
Euro	149.687	2,4438	365.805
Toplam			17.487.250

20. Krediler

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

21. Ertelenmiş Gelir Vergisi

Şirket ertelenmiş gelir vergisi varlık ve yükümlülüklerini, bilanço kalemlerinde bu finansal tablolar ve Vergi Usul Kanunu arasındaki farklı değerlendirmelerin sonucunda ortaya çıkan geçici farkların etkilerini dikkate alarak hesaplamaktadır.

İleriki dönemlerde gerçekleşecek geçici farklar üzerinden yükümlülük metoduna göre hesaplanan ertelenmiş vergi varlıkları ve yükümlülükleri için uygulanan oran %20'dir.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

21. Ertelenmiş Gelir Vergisi (Devamı)

31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibarıyla birikmiş geçici farklar ve ertelenmiş vergi varlık ve yükümlülüklerinin yürürlükteki vergi oranları kullanılarak hazırlanan dökümü aşağıdaki gibidir:

	Birikmiş geçici farklar		Ertelenmiş vergi varlıkları/(yükümlülükleri)	
	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Ertelenmiş vergi varlıkları:				
Birikmiş mali zararlar	11.410.574	-	2.282.115	-
Dengeleme karşılığı	3.027.957	2.363.214	605.591	472.643
Gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş muallak hasar karşılığı	2.494.665	11.150.153	498.933	2.230.031
Performans prim karşılığı	2.140.150	1.200.000	428.030	240.000
Kıdem tazminatı karşılığı	1.234.974	1.059.816	246.995	211.963
Rücu alacak karşılığı	1.226.784	759.928	245.357	151.986
Kullanılmamış izin karşılığı	730.574	492.244	146.115	98.449
Prim alacak karşılığı	640.631	508.705	128.126	101.741
Devam eden riskler karşılığı	223.928	2.059.918	44.786	411.984
Dava karşılıkları	204.940	192.219	40.988	38.444
Diğer	877.814	-	175.563	-
Toplam ertelenmiş vergi varlıkları			4.842.599	3.957.241
Ertelenmiş vergi yükümlülükleri:				
Sabit kıymetlerin kayıtlı değerleri ile vergi matrahları arasındaki net fark	(18.873.515)	(18.995.891)	(3.774.703)	(3.799.179)
Ertelenmiş üretim giderleri	(939.203)	(714.104)	(187.841)	(142.821)
Toplam ertelenmiş vergi yükümlülükleri			(3.962.544)	(3.942.000)
Ertelenmiş vergi varlıkları - net (35 no'lu dipnot)			880.055	15.241

Ertelenmiş vergi varlığının dönem içindeki hareketi aşağıdaki gibidir:

	2012	2011
Dönem başı - 1 Ocak	15.241	3.053.815
Ertelenmiş vergi geliri/(gideri) (35 no'lu dipnot)	864.814	(899.313)
Kullanım amaçlı gayrimenkuller yeniden değerlendirilme fonu nedeniyle özkaynak içerisinde muhasebeleştirilen ertelenmiş vergi gideri	-	(2.139.261)
Dönem sonu - 31 Aralık (35 no'lu dipnot)	880.055	15.241

Ertelenmiş vergiler, yükümlülük yöntemi kullanılarak, varlık ve yükümlülüklerin finansal tablolarda yer alan değerleri ile vergi değerleri arasındaki geçici farklar üzerinden hesaplanır. Ertelenmiş vergi varlık ve yükümlülükleri, yürürlükte olan veya bilanço tarihi itibarıyla yürürlüğe giren vergi oranları ve vergi mevzuatı dikkate alınarak, vergi varlığının gerçekleşeceği veya yükümlülüğünün ifa edileceği dönemde uygulanması beklenen vergi oranları üzerinden hesaplanır.

Ertelenmiş vergi varlıkları, gelecekte vergiye tabi kar elde etmek suretiyle geçici farklardan yararlanmanın kuvvetle muhtemel olması şartıyla kayıtlara yansıtılmaktadır. Bu çerçevede, Şirket, en iyi tahminleri doğrultusunda, bundan sonraki seneler için öngörmüş olduğu karları ile mahsup edilebilecek mali zararlar üzerinden ertelenmiş vergi varlığı hesaplamıştır. Buna göre, Şirket, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla 11.410.574 TL (31 Aralık 2011: Yoktur) tutarındaki mahsup edilebilecek mali zararlar için 2.282.115 TL (31 Aralık 2011: Yoktur) tutarında ertelenmiş vergi varlığı hesaplamıştır. Ayrıca, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla Şirket'in kullanılmayan 40.782.995 TL (31 Aralık 2011: 59.363.905 TL) tutarındaki mali zararlarından kaynaklanan 8.156.599 TL (31 Aralık 2011: 11.872.781 TL) tutarında finansal tablolara yansıtılmayan ertelenmiş vergi varlığı bulunmaktadır. Üzerinden ertelenmiş vergi varlığı hesaplanmamış mahsup edilebilir mali zararların vade dağılımı aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
2012	-	3.965.112
2014	26.189.376	40.805.174
2015	10.997.041	10.997.041
2016	3.596.578	3.596.578
Toplam	40.782.995	59.363.905

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

22. Emeklilik Sosyal Yardım Yükümlülükleri

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Kıdem tazminatı karşılığı	1.234.974	1.059.816
Toplam	1.234.974	1.059.816

Türk İş Kanunu'na göre, Şirket bir senesini doldurmuş olan ve Şirket'le ilişkisi kesilen veya emekli olan 25 hizmet (kadınlarda 20) yılını dolduran ve emekliliğini kazanan (kadınlar için 58 yaşında, erkekler için 60 yaşında), askere çağrılan veya vefat eden personeli için kıdem tazminatı ödemekle mükelleffir. 23 Mayıs 2002 tarihindeki mevzuat değişikliğinden sonra emeklilikten önceki hizmet süresine ilişkin bazı geçiş süreci maddeleri çıkartılmıştır.

Ödenecek tazminat her hizmet yılı için bir aylık maaş kadardır ve bu tutar 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla 3,033.98 TL (31 Aralık 2011: 2,731.85 TL) ile sınırlandırılmıştır.

Kıdem tazminatı yükümlülüğü yasal olarak herhangi bir fonlamaya tabi değildir ve herhangi bir fonlama şartı bulunmamaktadır.

Kıdem tazminatı karşılığı çalışanların emekliliği halinde ödenmesi gereken muhtemel yükümlülüğün bugünkü değerinin tahminiyle hesaplanır.

TMS 19, Şirket'in kıdem tazminatı karşılığını tahmin etmek için aktüer değerlendirme yöntemlerinin geliştirilmesini öngörmektedir. Buna göre toplam yükümlülüğün hesaplanmasında aşağıda yer alan aktüer öngörüler kullanılmıştır:

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
İskonto oranı (%)	2.50	4.66
Emeklilik olasılığının tahmini devir hızı için oranı (%)	89	88

Temel varsayım, her yıllık hizmet için belirlenen tavan karşılığının enflasyon ile orantılı olarak artmasıdır. Böylece uygulanan iskonto oranı enflasyonun beklenen etkilerinden arındırılmış gerçek oranı gösterir. Şirket'in kıdem tazminatı karşılığı, kıdem tazminatı tavanı her altı ayda bir ayarlandığı için, 1 Ocak 2013 tarihinden itibaren geçerli olan 3,129.25 TL (1 Ocak 2012: 2,805.04 TL) üzerinden hesaplanmaktadır.

Kıdem tazminatı karşılığının dönem içindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

	2012	2011
Dönem başı - 1 Ocak	1.059.816	1.412.059
Dönem içinde ödenen (33 no'lu dipnot)	(903.431)	(641.346)
Cari dönemdeki artış	1.078.589	289.103
Dönem sonu - 31 Aralık	1.234.974	1.059.816

23. Diğer Yükümlülükler ve Masraf Karşılıkları

Pasifte yer almayan taahhütler 43 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

Alınan garanti ve teminatlar 12.3 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

Bilançoda maliyet giderleri karşılığı ve diğer çeşitli kısa vadeli yükümlülükler altında sınıflandırılan karşılıkların detayı aşağıda yer almaktadır:

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Performans prim karşılığı	2.140.150	1.200.000
Dava karşılıkları	204.940	192.219
Maliyet giderleri karşılıkları toplamı	2.345.090	1.392.219
Kullanılmamış izin karşılığı (*)	730.574	492.244
Toplam	3.075.664	1.884.463

(*) Bilançoda diğer çeşitli kısa vadeli yükümlülükler altında sınıflandırılmıştır.

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

24. Net Sigorta Prim Geliri

Yazılan primlerin dağılımı aşağıdaki gibidir:

	1 Ocak – 31 Aralık 2012			1 Ocak – 31 Aralık 2011		
	Brüt	Reasürans payı	Net	Brüt	Reasürans payı	Net
Kara araçları	81.972.488	(13.347)	81.959.141	64.065.905	(43.123)	64.022.782
Yangın ve doğal afetler	74.664.242	(65.427.173)	9.237.069	59.072.886	(49.247.266)	9.825.620
Kara araçları sorumluluk (**)	54.259.145	(5.322.021)	48.937.124	42.120.502	(2.629.308)	39.491.194
Genel zararlar	45.863.455	(38.193.694)	7.669.761	41.308.027	(35.342.638)	5.965.389
Nakliyat	14.373.013	(6.597.551)	7.775.462	15.229.326	(7.290.528)	7.938.798
Genel sorumluluk	10.084.551	(8.108.738)	1.975.813	8.548.476	(6.128.780)	2.419.696
Su araçları	7.624.965	(6.847.731)	777.234	6.735.604	(6.351.554)	384.050
Kaza	6.546.139	(1.977.666)	4.568.473	4.289.050	(974.545)	3.314.505
Sağlık	4.689.419	(3.674.096)	1.015.323	4.785.475	(3.969.494)	815.981
Finansal kayıplar	1.590.491	(1.535.901)	54.590	1.004.823	(994.061)	10.762
Hukuksal koruma	1.077.993	(2)	1.077.991	809.738	-	809.738
Hava araçları sorumluluk	715.571	(715.571)	-	620.691	(620.691)	-
Emniyeti suistimal	420.168	(328.490)	91.678	245.327	(186.930)	58.397
Hava araçları	266.962	(266.962)	-	3.309.694	(3.309.694)	-
Raylı araçlar	251.656	-	251.656	817.286	-	817.286
Toplam	304.400.258	(139.008.943)	165.391.315	252.962.810	(117.088.612)	135.874.198

(**) Kara araçları sorumluluk branşına ait sigorta prim gelirleri reasürans payı, 2011/17 sayılı Genelge kapsamında 1 Ocak - 31 Aralık 2012 hesap döneminde yazılan poliçelere ilişkin olarak SGK'ya aktarılan 5.319.405 TL tutarındaki (1 Ocak - 31 Aralık 2011: 2.578.918) primleri içermektedir (2.14, 10 ve 19 no'lu dipnotlar).

25. Aidat (Ücret) Gelirleri

Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).

26. Yatırım Gelirleri

	1 Ocak - 31 Aralık 2012	1 Ocak - 31 Aralık 2011
Nakit ve nakit benzerleri		
Faiz geliri	9.584.554	6.849.090
Alım satım amaçlı finansal varlıklar		
Makul değer farkı ve faiz gelirleri	534.317	(16.506)
Toplam	10.118.871	6.832.584

27. Finansal Varlıkların Net Tahakkuk Gelirleri

Alım satım amaçlı finansal varlıklardan elde edilen gerçekleşen kazanç ve kayıplara ilişkin bilgiler 11 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

28. Makul Değer Farkı Gelir Tablosuna Yansıtılan Aktifler

11 ve 26 no'lu dipnotlarda açıklanmıştır.

29. Sigorta Hak ve Talepleri

17 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

30. Yatırım Anlaşması Hakları

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

31. Zaruri Diğer Giderler

	1 Ocak - 31 Aralık 2012	1 Ocak - 31 Aralık 2011
Teknik bölüm altında sınıflandırılan faaliyet giderleri	45.852.033	41.408.620
Toplam (32 no'lu dipnot)	45.852.033	41.408.620

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

32. Gider Çeşitleri

	1 Ocak - 31 Aralık 2012	1 Ocak - 31 Aralık 2011
Üretim komisyon gideri	43.888.470	37.053.463
Personel giderleri (33 no'lu dipnot)	17.998.437	16.111.154
İletişim ve bilgi işlem giderleri	3.615.227	3.116.136
Ulaşım giderleri	1.456.565	1.375.354
Pazarlama ve satış giderleri	1.390.085	1.397.168
Aidat giderleri	1.193.004	1.117.989
Ofis giderleri	1.182.898	1.434.057
Danışmanlık giderleri	1.001.132	957.437
Kira giderleri	715.177	710.559
Banka ve noter giderleri	504.479	494.875
Vergi giderleri	265.228	420.228
Reklam ve pazarlama giderleri	202.671	123.078
Eğitim giderleri	190.248	162.045
Üst yönetim giderleri	55.700	29.181
Reasürans komisyonu geliri	(28.925.368)	(24.390.351)
Diğer	1.118.080	1.296.247
Toplam (31 no'lu dipnot)	45.852.033	41.408.620

33. Çalışanlara Sağlanan Fayda Giderleri

	1 Ocak - 31 Aralık 2012	1 Ocak - 31 Aralık 2011
Maaş ödemesi	13.151.644	12.300.472
SGK ve işsizlik sigortası işveren payları	1.906.928	1.759.375
İkramiyeler ve primler	1.543.191	1.093.292
Kıdem tazminatı ödemeleri (22 no'lu dipnot)	903.431	641.346
Özel sağlık sigortası	463.793	277.205
Yardımlar	29.101	28.667
Diğer	349	10.797
Toplam (32 no'lu dipnot)	17.998.437	16.111.154

Yönetim kurulu başkan ve üyeleriyle genel müdür, genel koordinatör, genel müdür yardımcıları gibi üst yöneticilere cari dönemde sağlanan ücret ve benzeri menfaatlerin toplam tutarı 1.6 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

34. Finansal Maliyetler

34.1 Dönemin tüm finansman giderleri: 1.902.083 TL (1 Ocak - 31 Aralık 2011: 1.122.919 TL).

- 34.1.1 Üretim maliyetine verilenler: Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).
- 34.1.2 Sabit varlıkların maliyetine verilenler: Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).
- 34.1.3 Doğrudan gider yazılanlar: 1.902.083 TL (1 Ocak - 31 Aralık 2012: 1.122.919 TL).

34.2 Dönemin finansman giderlerinden ortaklar, bağlı ortaklık ve iştiraklerle ilgili kısmı (Toplam tutar içindeki payları %20'yi aşanlar ayrıca gösterilecektir.): Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).

34.3 Ortaklar, bağlı ortaklık ve iştiraklerle yapılan satış ve alımlar (Toplam tutar içindeki payları % 20'yi aşanlar ayrıca gösterilecektir.): İlişkili taraflar ile olan işlem ve bakiyeler 45 no'lu dipnotta detaylı olarak açıklanmıştır.

34.4 Ortaklar bağlı ortaklık ve iştiraklerden alınan ve bunlara ödenen faiz, kira ve benzerleri (Toplam tutar içindeki payları % 20'yi aşanlar ayrıca gösterilecektir.): İlişkili taraflar ile olan işlem ve bakiyeler 45 no'lu dipnotta detaylı olarak açıklanmıştır.

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

35. Gelir Vergileri

1 Ocak - 31 Aralık 2012 ve 2011 hesap dönemlerine ait finansal tablolarda yer alan vergi gelir ve giderleri ile 31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibarıyla hazırlanan finansal tablolarda yer alan vergi varlık ve yükümlülükleri aşağıda özetlenmiştir:

	1 Ocak - 31 Aralık 2012	1 Ocak - 31 Aralık 2011
Ertelenmiş vergi geliri/(gideri) (21 no'lu dipnot)	864.814	(899.313)
Toplam vergi geliri/(gideri)	864.814	(899.313)
	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Peşin ödenen vergiler ve fonlar	1.634.232	1.335.694
Peşin ödenen vergiler ve fonlar - net	1.634.232	1.335.694
Ertelenmiş vergi varlığı	4.842.599	3.957.241
Ertelenmiş vergi yükümlülüğü (-)	(3.962.544)	(3.942.000)
Ertelenmiş vergi varlığı - net (21 no'lu dipnot)	880.055	15.241

Gerçekleşen kurumlar vergisi gideri mutabakatı aşağıdaki gibidir:

	1 Ocak - 31 Aralık 2012	1 Ocak - 31 Aralık 2011
Ertelenmiş vergi ve kurumlar vergisi öncesi kar	2.872.308	1.239.690
Vergi oranı	%20	%20
Hesaplanan vergi	(574.462)	(247.938)
Kanunen kabul edilmeyen giderlerin etkisi	(79.594)	(65.703)
İstisna ve indirimlerin etkisi	45.020	340.951
Cari yılda kullanılan ve ertelenen vergi hesaplanan mali zararların etkisi	1.473.850	
Vergi hesaplanmayan mali zararların etkisi	-	(926.623)
Cari dönem vergi geliri/(gideri) (21 no'lu dipnot)	864.814	(899.313)

36. Net Kur Değişim Gelirleri

	1 Ocak - 31 Aralık 2012	1 Ocak - 31 Aralık 2011
Cari hesap ve banka mevduatlarına ilişkin kur farkları	(1.466.669)	6.322.582
Toplam	(1.466.669)	6.322.582

37. Hisse Başına Kazanç

Hisse başına kazanç miktarı, net dönem karının Şirket hisselerinin dönem içindeki ağırlıklı ortalama pay adedine bölünmesiyle hesaplanır.

	1 Ocak - 31 Aralık 2012	1 Ocak - 31 Aralık 2011
Net dönem karı	3.737.122	340.377
Beheri 1 Kr nominal değerli hisselerin ağırlıklı ortalama adedi	16.306.985.600	14.868.081.490
Hisse başına kazanç (Kr)	0,0229	0,0023

38. Hisse Başına Kar Payı

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

39. Faaliyetlerden Yaratılan Nakit

Nakit akım tablosunda gösterilmiştir.

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

40. Hisse Senedine Dönüştürülebilir Tahviller

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

41. Paraya Çevrilebilir İmtiyazlı Hisse Senetleri

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

42. Riskler

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Şirket aleyhine açılan hasar davaları - brüt (*)	89.468.225	80.893.353
Şirket aleyhine açılan iş davaları	204.940	192.219

(*) Muallak hasarlar içerisinde takip edilmekte olup muallak hasarların hareket tablosu 17 no'lu dipnotta yer almaktadır. Söz konusu karşılıkların net tutarı 42.716.422 TL (31 Aralık 2011: 36.192.565 TL)'dir. 2.24 ve 17.15 no'lu dipnotlarda açıklandığı üzere, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla söz konusu karşılıkların 17.115.234 TL'si (31 Aralık 2011: 10.783.665 TL) brüt tutardan, 6.863.826 TL'si (31 Aralık 2011: 1.815.465 TL) net tutardan silinmiştir (17.15 - 17.19 no'lu dipnot).

43. Taahhütler

	31 Aralık 2012			
	ABD Doları	Euro	TL	Toplam
Yurtiçi verilen banka teminat mektupları	1.587.055	-	8.404.430	9.991.485
Toplam	1.587.055	-	8.404.430	9.991.485

	31 Aralık 2011			
	ABD Doları	Euro	TL	Toplam
Yurtiçi verilen banka teminat mektupları	1.701.387	-	8.591.919	10.293.306
Toplam	1.701.387	-	8.591.919	10.293.306

Aktif değerler üzerinde mevcut bulunan blokaj tutarları:

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Banka mevduatları (2.12 no'lu dipnot)	36.110.812	32.217.920
Toplam	36.110.812	32.217.920

44. İşletme Birleşmeleri

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

45. İlişkili Taraflarla İşlemler

VIG Grubu şirketleri ile Şirket'in ortakları, iştirakleri ve üst yönetimi bu finansal tablolar açısından ilişkili şirketler olarak tanımlanmıştır.

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
a) Reasürans şirketlerinden alacaklar:		
VIG Holding	-	77.656
Toplam	-	77.656
b) Sigorta ve reasürans şirketlerine borçlar, net:		
VIG Holding	5.636.738	274.743
VIG Re	728.649	5.237.193
Diğer	610.867	743.819
Toplam	6.976.254	6.255.755

RAY SİGORTA A.Ş.**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

45. İlişkili Taraflarla İşlemler (Devamı)

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
c) Kazanılmamış primler karşılığında reasürans payı		
VIG Re	9.923.263	2.081.732
VIG Holding	2.457.721	784.262
Diğer	214.656	706.744
Toplam	12.595.640	3.572.738
d) Muallak hasarlar karşılığında reasürans payı		
VIG Re	6.785.675	264.827
VIG Holding	492.399	1.751.500
Diğer	12.642	1.071.216
Toplam	7.290.716	3.087.543
e) Ertelenmiş komisyon gelirleri		
VIG Re	2.858.867	702.296
VIG Holding	671.320	264.120
Diğer	31.763	35.337
Toplam	3.561.950	1.001.753
	1 Ocak -	1 Ocak -
	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
f) Devredilen primler		
VIG Re	19.702.802	4.643.655
VIG Holding	6.237.109	2.453.658
Diğer	907.192	1.632.142
Toplam	26.847.103	8.729.455
g) Alınan komisyonlar		
VIG Re	5.031.678	1.632.927
VIG Holding	1.413.964	626.975
Diğer	66.838	79.546
Toplam	6.512.480	2.339.448
h) Ödenen tazminat reasürans payı		
VIG Re	5.746.891	2.851.004
VIG Holding	788.685	645.188
Diğer	797	-
Toplam	6.536.373	3.496.192
i) Faaliyet giderleri		
VIG Holding	212.936	276.474
Toplam	212.936	276.474

45.1 Ortaklar, iştirakler ve bağlı ortaklıklardan alacaklar nedeniyle ayrılan şüpheli alacak tutarları ve bunların borçları: Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

45.2 Şirket ile dolaylı sermaye ve yönetim ilişkisine sahip iştirakler ve bağlı ortaklıkların dökümü, iştirakler ve bağlı ortaklıklar hesabında yer alan ortaklıkların isimleri ve iştirak ve oran ve tutarları, söz konusu ortaklıkların düzenlenen en son finansal tablolarında yer alan dönem karı veya zararı, net dönem karı veya zararı ile bu finansal tabloların ait olduğu dönem, kurulumuz standartlarına göre hazırlanıp hazırlanmadığı, bağımsız denetime tabi tutulup tutulmadığı ve bağımsız denetim raporunun olumlu, olumsuz ve şartlı olmak üzere hangi türde düzenlendiği:

Finansal Duran Varlıklar

31 Aralık 2012								
	Endekslenmiş (%)	Maliyet	Defter Değeri	Bağımsız denetim görüşü	Finansal tablo dönemi	Toplam varlık	Toplam yükümlülük	Net satış
TARSİM	%4,16	125.125	125.125	-	31.12.2012	8.141.168	1.617.973	12.199.842
Risk Ekspert	%30	15.000	15.000	-	31.12.2012	18.670	10.117	21.060
		140.125	140.125	-		8.159.838	1.628.090	12.220.902
								701.602

31 Aralık 2011								
	Endekslenmiş (%)	Maliyet	Defter Değeri	Bağımsız denetim görüşü	Finansal tablo dönemi	Toplam varlık	Toplam yükümlülük	Net satış
TARSİM	%4,16	125.125	125.125	-	31.12.2011	6.628.778	1.846.250	10.065.000
		125.125	125.125	-		6.628.778	1.846.250	10.065.000
								811.492

(*) Risk Ekspert'in kuruluşu, 7 Haziran 2012 tarihinde Ticaret Sicil Gazetesi'nde ilan olunmuştur (2.1 ve 9 no'lu dipnotlar).

45.3 İştirakler ve bağlı ortaklıklarda içsel kaynaklardan yapılan sermaye arttırımı nedeniyle elde edilen bedelsiz hisse senedi tutarları: Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

45.4 Taşınmazlar üzerinde sahip olunan aynı haklar ve bunların değerleri: Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

45.5 Ortaklar, iştirakler ve bağlı ortaklıklar lehine verilen garanti, taahhüt, kefalet, avans, ciro gibi yükümlülüklerin tutarı: Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

46. Bilanço Tarihinden Sonra Ortaya Çıkan Olaylar

Kıdem tazminat tavanı 1 Ocak 2013 tarihinden itibaren 3,129.25 TL'ye, 1 Temmuz 2013 tarihinden itibaren 3,218.76 TL'ye yükseltilmiştir.

47. Diğer

47.1 Finansal tablolardaki "diğer" ibaresini taşıyan hesap kalemlerinden dahil olduğu grubun toplam tutarının %20'sini veya bilanço aktif toplamının % 5'ini aşan kalemlerin ad ve tutarları:

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
a) Diğer Çeşitli Alacaklar:		
Acentelerden devlet destekli tarım sigortaları alacakları - net	576.729	111.861
Acentelerden zorunlu deprem sigortası alacakları - net	212.570	835.990
Diğer	11.660	21.740
Toplam	800.959	969.591
b) Gelecek Aylara Ait Diğer Giderler:		
Ertelenmiş üretim giderleri	939.203	714.104
Peşin ödenmiş giderler	70.466	610.790
Toplam	1.009.669	1.324.894
c) Diğer Çeşitli Borçlar - Kısa Vadeli:		
Satıcılara borçlar	2.810.954	2.842.091
Anlaşmalı kurumlara borçlar	241.023	131.200
Diğer	-	15.437
Toplam	3.051.977	2.988.728

RAY SİGORTA A.Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

- 47.1 Finansal tablolardaki "diğer" ibaresini taşıyan hesap kalemlerinden dahil olduğu grubun toplam tutarının %20'sini veya bilanço aktif toplamının % 5'ini aşan kalemlerin ad ve tutarları:

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
d) Diğer Çeşitli Kısa Vadeli Yükümlülükler:		
Kullanılmamış izin karşılığı (23 no'lu dipnot)	730.574	492.244
Toplam	730.574	492.244
e) Diğer Uzun Vadeli Teknik Karşılıklar:		
Dengeleme karşılığı (17 no'lu dipnot)	3.343.110	2.944.270
Toplam	3.343.110	2.944.270
f) Diğer Gider ve Zararlar:		
Gider yazılan alacaklar	626.393	-
Kanunen kabul edilmeyen giderler	198.039	322.763
Diğer	136.378	281.705
Toplam	960.810	604.468

- 47.2 "Diğer Alacaklar" ile "Diğer Kısa veya Uzun Vadeli Borçlar" hesap kalemi içinde bulunan ve bilanço aktif toplamının yüzde birini aşan, personelden alacaklar ile personele borçlar tutarlarının ayrı ayrı toplamaları: Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

- 47.3 Nazım hesaplarda takip edilen rücu alacaklarına ilişkin tutarlar: Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

- 47.4 Önceki döneme ilişkin gelir ve giderler ile önceki döneme ait gider ve zararların tutarlarını ve kaynakları gösteren açıklayıcı not: 1 Ocak - 31 Aralık 2012 hesap dönemine ilişkin 7.671 TL (1 Ocak - 31 Aralık 2011: 1.320.540 TL) tutarındaki önceki yıl gelir ve karları, mutabakat çalışması sonucu gelir kaydedilen mutabakat farkından oluşmaktadır.

- 47.5 Hazine Müsteşarlığı tarafından sunumu zorunlu kılınan bilgiler

Dönemin karşılık giderleri/(gelirleri):

	1 Ocak - 31 Aralık 2012	1 Ocak - 31 Aralık 2011
Karşılık giderleri /(gelirleri)		
Kanuni takipteki rücu alacakları karşılığı (12.5-12.7 no'lu dipnot)	1.267.162	3.796.755
Performans prim karşılığı	940.150	1.200.000
Kullanılmamış izin karşılığı	238.330	84.930
Aracılardan ve sigortalılardan alacaklar karşılığı (12.5-12.7 no'lu dipnot)	131.926	(788.156)
Kıdem tazminatı karşılığı	175.158	(352.243)
Dava karşılık giderleri	12.721	(42.480)
Esas faaliyetlerden kaynaklanan şüpheli alacaklar karşılığı (12.5-12.7 no'lu dipnot)	(692.512)	1.828.950
Toplam	2.072.935	5.727.756

EK 1 - KAR DAĞITIM TABLOLARI

	Dipnot	Cari Dönem	Geçmiş Dönem
I. DÖNEM KARININ DAĞITIMI			
1.1.DÖNEM KARI (*)		3.737.122	340.377
1.2 ÖDENECEK VERGİ VE YASAL YÜKÜMLÜLÜKLER		-	-
1.2.1. Kurumlar Vergisi (Gelir Vergisi)		-	-
1.2.2. Gelir Vergisi Kesintisi		-	-
1.2.3. Diğer Vergi ve Yasal Yükümlülükler		-	-
A NET DÖNEM KARI (1.1 - 1.2)		3.737.122	340.377
1.3.GEÇMİŞ DÖNEMLER ZARARI (-)		-	-
1.4 BİRİNCİ TERTİP YASAL AKÇE		-	-
1.5.ŞİRKETTE BIRAKILMASI VE TASARRUFU ZORUNLU YASAL FONLAR (-)		-	-
B DAĞITILABİLİR NET DÖNEM KARI [(A - (1.3 + 1.4 + 1.5)]		-	-
1.6. ORTAKLARA BİRİNCİ TEMETTÜ (-)		-	-
1.6.1. Hisse Senedi Sahiplerine		-	-
1.6.2. İmtiyazlı Hisse Senedi Sahiplerine		-	-
1.6.3 Katılma İntifa Senedi Sahiplerine		-	-
1.6.4 Kara İştirakli Tahvil Sahiplerine		-	-
1.6.5 Kar ve Zarar Ortaklığı Belgesi Sahiplerine		-	-
1.7. PERSONELE TEMETTÜ (-)		-	-
1.8. KURUCULARA TEMETTÜLER (-)		-	-
1.9. YÖNETİM KURULUNA TEMETTÜ (-)		-	-
1.10.ORTAKLARA İKİNCİ TEMETTÜ (-)		-	-
1.10.1. Hisse Senedi Sahiplerine		-	-
1.10.2. İmtiyazlı Hisse Senedi Sahiplerine		-	-
1.10.3. Katılma İntifa Senedi Sahiplerine		-	-
1.10.4. Kara İştirakli Tahvil Sahiplerine		-	-
1.10.5. Kar ve Zarar Ortaklığı Belgesi Sahiplerine		-	-
1.11.İKİNCİ TERTİP YASAL YEDEK AKÇE (-)		-	-
1.12.STATÜ YEDEKLERİ (-)		-	-
1.13.OLAĞANÜSTÜ YEDEKLER		-	-
1.14 DİĞER YEDEKLER		-	-
1.15 ÖZEL FONLAR		-	-
II. YEDEKLERDEN DAĞITIM			
2.1.DAĞITILAN YEDEKLER		-	-
2.2.İKİNCİ TERTİP YASAL YEDEKLER (-)		-	-
2.3.ORTAKLARA PAY (-)		-	-
2.3.1. Hisse Senedi Sahiplerine		-	-
2.3.2 İmtiyazlı Hisse Senedi Sahiplerine		-	-
2.3.3. Katılma İntifa Senedi Sahiplerine		-	-
2.3.4 Kâra İştirakli Tahvil Sahiplerine		-	-
2.3.5 Kâr ve Zarar Ortaklığı Belgesi Sahiplerine		-	-
2.4.PERSONELE PAY (-)		-	-
2.5.YÖNETİM KURULUNA PAY (-)		-	-
III HİSSE BAŞINA KAR			
3.1.HİSSE SENEDİ SAHİPLERİNE		-	-
3.2.HİSSE SENEDİ SAHİPLERİNE (%)		-	-
3.3.İMTİYAZLI HİSSE SENEDİ SAHİPLERİNE		-	-
3.4.İMTİYAZLI HİSSE SENEDİ SAHİPLERİNE (%)		-	-
IV. HİSSE BAŞINA TEMETTÜ			
4.1.HİSSE SENEDİ SAHİPLERİNE		-	-
4.2.HİSSE SENEDİ SAHİPLERİNE (%)		-	-
4.3 İMTİYAZLI HİSSE SENEDİ SAHİPLERİNE		-	-
4.4.İMTİYAZLI HİSSE SENEDİ SAHİPLERİNE (%)		-	-

Cari döneme ait karın dağıtımı hakkında Şirket'in yetkili organı Genel Kurul'dur. Bu finansal tabloların düzenlendiği tarih itibarıyla Şirket'in yıllık Olağan Genel Kurul toplantısı henüz yapılmamış olduğundan kar dağıtım tablosunda sadece net dönem karı belirtilmiştir.